

CONCOURS  
COUPE DAVIS  
**Des billets  
à gagner**

PAGE 4

un chômeur -  
une entreprise



Vous recherchez du personnel,  
une seule démarche:  
032 889 889 8

ORP ne.ch ProEntreprises

SAMEDI 24 AOÛT 2013 | www.arcinfo.ch | N° 41495 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

# Le groupe interpartis dit stop à l'hémorragie de médecins

**HÔPITAL** Le groupe interpartis se dit inquiet par les nombreuses démissions de médecins cadres survenues depuis le début de l'année à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

**DISCRIMINATION?** Il estime que la direction de l'Hôpital neuchâtelois, pourtant mise au courant, n'aurait pas réagi. Pire: il y aurait discrimination en faveur de l'hôpital Pourtalès.

**AVIS** Réaction de la présidente du conseil d'administration de l'HNE, qui s'inscrit en faux contre ses affirmations, et du conseiller d'Etat Laurent Kurth.

PAGE 3

# Voilier retapé dans un jardin à 1000 mètres d'altitude



BABETTE LONGO GUENOT

**LA CHAUX-DE-FONDS** «Amarré» pendant quatre ans dans un jardin, rue Numa-Droz, le voilier de Jean-Claude Jodry a créé l'enthousiasme dans le quartier. Mais le «Mange Vagues» s'est échoué en avril dernier près de Villefranche-sur-Mer (France), réduisant à néant les rêves du marin du Haut.

PAGE 8



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

**LE LOCLE**  
Aldi revient à la charge pour shooter la Pyramide

PAGE 7

**ÉCONOMIE**  
Visite jurassienne studieuse en Corée du Sud

PAGE 9

**ÉDITION**  
Focus sur dix romans de la rentrée littéraire

PAGE 11

## LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



16° 18°

à 1000m



14° 14°

## SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 12** Télévision **P. 24-25**  
Cinéma **PAGE 13** Carnet **P. 26-27**



CHRISTIAN GALLEY

## TÉLÉVISION Une Chaux-de-Fonnière a tourné chez Nagui

L'ancienne patronne du Café des Arts Dominique Hämmerli a tourné dans le jeu «Tout le monde veut prendre sa place» animé par Nagui sur France 2. Elle n'a pas réussi à détrôner le champion, mais le tournage a été épique. A voir lundi. **PAGE 5**



CHRISTIAN GALLEY

## ATHLÉTISME Julien Fivaz veut finir sa carrière honorablement

Julien Fivaz (34 ans) a connu deux saisons difficiles en raison de plusieurs blessures. Après une nouvelle opération, l'athlète chaux-de-fonnier a retrouvé le chemin de l'entraînement pour tenter de finir sa carrière honorablement. **PAGE 19**



# NOS ARCHIVES

L'HISTOIRE EN DIRECT

## Connectez-vous!



Chaque samedi, jusqu'au 2 octobre, jour du 275<sup>e</sup> anniversaire de L'Express, nous feuilletons quelques-unes des 1,5 million de pages d'archives dont l'accès est désormais, gratuitement, ouvert à tous. Rendez-vous sur Arcinfo.ch!

### 20 AOÛT 1945

 Le service actif prend fin après six ans de mobilisation générale.

# L'hommage au général Guisan

JACQUES GIRARD

Le dimanche 19 août 1945, à Berne, une grandiose et émouvante «journée des drapeaux» célèbre la fin de la mobilisation générale de l'armée suisse, même si celle-ci prend effet le lendemain. La première mobilisation, celle des troupes de couverture frontalière, avait commencé le 29 août 1939. Le service actif aura ainsi duré presque six ans.

«La Feuille d'Avis de Neuchâtel», comme «L'Impartial» rendent bien sûr très largement compte – par leurs envoyés spéciaux – de cette journée historique dans leurs éditions du lundi.

#### Un choix salué

Dans la «Feuille», p. 1, René Braichet ne cache pas ses sentiments. «C'est là une des plus belles et des plus émouvantes manifestations de notre carrière journalistique qu'il nous a été donné d'assister hier à Berne. On ne pouvait imaginer mieux que cette 'journée des drapeaux' pour mettre un point final à la longue période du service actif.»

Les militaires, en effet, choisissent de ne pas faire étalage de leur armement, mais de faire défiler les étendards des unités engagées. Cette décision est saluée, dans un esprit très réaliste, par le rédacteur en chef de la «Feuille». «Un déploiement spectaculaire de nos moyens d'armement n'eût pas répondu à ce que nous attendions. En un sens, il eût été déplacé pour un pays qui n'a pas eu – bien heureusement – à se servir de sa force. Mais faire flotter quatre cents drapeaux à

l'emblème national qui nous est cher, appartenant à toutes les armes et aux diverses unités de l'armée suisse, cravatés à la pointe aux couleurs cantonales, voilà qui donnait son sens le plus vrai à cette journée. C'était le symbole même de l'indépendance du pays à laquelle nous avons été passionnément attachés au cours de cette guerre.»

La figure emblématique du général Guisan est bien sûr au cœur même de cette cérémonie. «La journée d'hier a été l'occasion d'un ardent hommage – celui des autorités et celui du peuple – à l'homme qui a le mieux personnifié la patrie durant des dures années, au grand chef qui, aujourd'hui même, rentre dans le rang, au général Guisan qui, en août 1939, se vit confier la noble et dure tâche de préserver l'héritage national.»

#### Une foule émue

Dans «L'Impartial» du même jour, p.3, l'émotion de Charles-André Nicole n'est pas moindre. «Ce fut une cérémonie impressionnante, une cérémonie émouvante qui permit au peuple de prouver une dernière fois sa gratitude et son attachement au général et à ses troupes. Les applaudissements ne cessèrent de déferler sur la vaste place où des milliers et des milliers de spectateurs, tendaient le cou et se haussaient sur la pointe des pieds pour ne rien manquer de ce patriotique spectacle. Des ovations interminables saluèrent le commandant en chef de l'armée qui fut, à plusieurs reprises, interrompu durant son discours. On a rarement vu chez nous un chef militaire aussi populaire. On a rarement vu encore,

il faut le dire, un esprit militaire à ce point développé.»

Et lorsque le général Guisan prend la parole, le silence se fait, complet, dans la foule, saisie par la solennité de l'instant.

#### Un discours spartiate

«L'Impartial» reproduit d'ailleurs, en première page, l'intégralité du discours du général. Une intervention concise, sans fioriture, sans épanchement, un vrai discours de militaire. Le temps d'un hommage au Créateur, aux soldats, aux officiers et aux femmes – un passage très applaudi par la foule – qui se termine sur un appel à l'engagement de tous, dans la vie civile, puisque «c'est la lutte pour l'existence du pays qui continue et qui exige, de votre part, la même ferveur, la même foi.»

«Il faisait hier matin à Berne», note encore malicieusement Charles-André Nicole, «un temps à ne pas mettre un ours dehors.» Mais la pluie cessa bientôt et toute la manifestation se déroula sous un ciel gris, mais au sec. ●



La première page de la «Feuille d'Avis» du lundi 20 août 1945 offre trois photographies de la cérémonie de la veille à Berne. Au centre, le général Guisan, devenu une figure quasi mythique pour les Suisses.



# Un médecin neuchâtelois découvre l'horreur des camps

Si, à la fin de la guerre, l'existence des camps de concentration et d'extermination est connue, l'incrédulité subsiste. Dans son édition du samedi 18 août 1945, en p. 1 et 7, la «Feuille» consacre un long article au récit d'un «jeune médecin neuchâtelois, le Dr. P.-B. Schneider», qui a travaillé, début mai 1945, au camp de Bergen-Belsen, en Allemagne, avec une mission médicale de la Croix-Rouge. Un récit saisissant. «Aux dires des internés qui vécurent pendant plusieurs années à Belsen, et dont quelques-uns eurent l'extraordinaire chance de ne pas mourir, Belsen fut, jusqu'il y a une année un «bon» camp de concentration. «Bon» est un euphémisme, car le travail y était naturellement très pénible, la nourriture mauvaise et les coups pleuvaient. Mais ce n'était ni un camp d'extermination, comme Auschwitz-Birkenau, ni un camp réservé aux prétendus prisonniers politiques, comme Buchenwald, avec exécutions massives et tortures.»

Tout change au printemps 1944. Au fur et à mesure de leur retraite, les Allemands «enfournent» à Belsen les survivants des camps qu'ils évacuent. Les rescapés d'Auschwitz, les «bagnards» des usines de guerres viennent ainsi s'entasser dans les baraquements. D'une capacité de 100 personnes, ceux-ci en abritent dorénavant 600. Chaque prisonnier dispose d'un demi-mètre carré de plancher. «La nourriture devint de plus en plus mauvaise et plus rare. La vermine pullule avec, pour conséquence, une épidémie de typhus exanthématique qui fit des ravages incroyables. Famine, épidémies, saleté et promiscuité repoussantes: il n'y avait pas besoin de chambres à gaz pour tuer les prisonniers qui mouraient journellement par centaines et dont les cadavres restaient pendant des jours au milieu des vivants avant d'être enterrés dans des fosses communes par des internés à moitié morts.»

La libération du camp a lieu une dizaine de jours avant l'arrivée de la mission suisse. Près de 80 000 prisonniers y sont encore présents.



A New York, au même moment, les Américains fêtent la victoire («Feuille d'Avis» du 18 août 1945, p.1)

Tous ceux qui entrent dans l'enceinte doivent passer par un local où un pulvérisateur électrique les couvre d'une poudre découverte en Suisse, le DDT, un insecticide puissant efficace contre les poux, explique le docteur Schneider. «Grâce à elle, on put limiter rapidement l'épidémie de typhus exanthématique et protéger assez efficacement le personnel travaillant dans le camp et à l'hôpital.»

Et le docteur Schneider se fait plus pressant. «Les récits ne peuvent évoquer qu'une image réduite de ce qu'on y vit et de ce que vécurent les internés. Certaines souffrances ne peuvent être exprimées par les mots. Je puis assurer que tous ceux qui croient encore, en Suisse ou ailleurs, que les récits affreux que l'on a faits de ces multiples enfers n'étaient que littérature ou propagande habile, qu'ils se trompent: j'ai constaté le plus objectivement possible, en médecin, les résultats aussi bien physiques que psychiques des séjours dans les camps de concentration.» ●



## Découvrez 275 ans d'histoire en un clic!

Dès maintenant, toutes les archives de L'EXPRESS et de L'IMPARTIAL, soit plus de 1,5 million de pages, sont ACCESSIBLES GRATUITEMENT, à tous, sur internet.

L'EXPRESS, fondé le 2 octobre 1738, est le plus ancien journal de langue française au monde à toujours être publié. L'IMPARTIAL a lui été créé le 1er janvier 1881.



LA QUESTION DU JOUR

Les Montagnes vont-elles souffrir des départs de médecins de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds?

Votez par SMS en envoyant DUO SOUF OUI ou DUO SOUF NON au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

# HÔPITAL NEUCHÂTELOIS Les démissions répétées font réagir le groupe interpartis. Inquiétudes à La Chaux-de-Fonds

PASCAL HOFER

«Avant les vacances, nous avons tiré la sonnette d'alarme auprès de la direction de l'Hôpital neuchâtelois. Mais nous n'avons pas été entendus. Après cette nouvelle démission, nous avons considéré que nous devions alerter la population, ainsi que le Conseil d'Etat.»

Propos tenus par Claude-André Moser, membre du groupe interpartis de soutien à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, lors d'une conférence de presse donnée hier après-midi. Elle a été mise sur pied après une nouvelle démission d'un médecin cadre de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, celle de Daniel Genné, chef du département de médecine (notre édition de mercredi). «Depuis le début de l'année, nous en sommes à six démissions», explique Théo Bregnard. «La situation est grave, et la direction ne réagit pas. Les médecins qui partent doivent être remplacés. Et il faut éviter de nouveaux départs.»

## «Le moteur de l'hôpital»

Le groupe interpartis se dit très inquiet pour l'hôpital de La Chaux-de-Fonds: «Avec la chirurgie, le service de médecine est le moteur d'un hôpital», image Claude-André Moser, lui-même médecin. «Ces cadres qui partent, ce sont les "cerveaux" de l'hôpital. Et ce sont aussi des formateurs.»

L'inquiétude du groupement dépasse le cadre de la Métropole horlogère. Théo Bregnard: «Nous craignons un effet de cascade. Si l'accueil en chirurgie et en médecine est fortement affaibli à La Chaux-de-Fonds, avec par exemple une fermeture des blocs opératoires la nuit et le week-end, une partie des activités devra être transférée à l'hôpital Pourtalès, qui est souvent saturé et qui ne peut pas accueillir de nouveaux patients. Il en va donc de l'avenir sanitaire du canton.»

## Un sentiment de discrimination

Selon le groupe interpartis, plusieurs médecins de La Chaux-de-Fonds ont fait part à la direction d'un problème de surcharge, notamment en raison du travail administratif. Mais leurs doléances seraient restées lettres mortes. La situation serait même plus grave encore: «A Pourtalès, on engage du monde alors que personne ne part», indique Patrick Herrmann. «Dès lors, les médecins de La Chaux-de-Fonds se sentent discriminés. En fait, on est en train de rendre inopérant l'un des deux sites de soins aigus, alors que l'autre est saturé.»

Lui aussi médecin, Souhaïl Latreche évoque un autre aspect: «Tous ces départs ne donnent pas une bonne image de



L'hôpital de La Chaux-de-Fonds, hier après-midi. Le groupe interpartis estime que la direction de l'HNE ne réagit pas. CHRISTIAN GALLEY

l'Hôpital neuchâtelois à l'extérieur du canton. Il devient donc moins attractif. Or souvent, les médecins qui viennent se former ou travailler dans un hôpital s'installent ensuite en ville. Il en va donc de la lutte contre la pénurie de médecins dans le canton.» Il ajoute: «Nous ne comprenons pas pourquoi l'Hôpital neuchâtelois n'a pas anticipé. Le groupe interpartis savait qu'il y allait avoir des départs. Mais l'Hôpital neuchâtelois n'a pas de politique de recrutement, n'a pas de vision stratégique.»

Patrick Herrmann conclut: «Quand un médecin comme Daniel Genné s'en va après avoir travaillé 19 ans à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, c'est en raison d'une addition de frustrations, de tout un ressenti sur la manière d'être traité.» A quoi Claude-André Moser ajoute: «Il a aussi saisi l'opportunité professionnelle qui s'est présentée à lui.»

## TROIS QUESTIONS À...



CLAUDIA MORENO PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'HÔPITAL NEUCHÂTELOIS

### «Ces six postes seront repourvus»

**Le comité interpartis reproche aux autorités de l'HNE de ne pas avoir été à l'écoute des «appels» qui leur ont été lancés...**

Je suis surprise par ce reproche, car la nouvelle direction, en comparaison de la précédente, se montre particulièrement sensible à l'écoute et au dialogue. Mais être à l'écoute est une chose, donner suite aux demandes en est une autre. Tous les médecins cadres en font. Nous y répondons en fonction de nos ressources, qui sont très limitées, et cela d'autant plus que le Conseil d'Etat nous demande de faire des économies.

**Y a-t-il discrimination entre le site de La Chaux-de-Fonds et celui de Pourtalès en terme d'engagements, de soutien administratif des médecins, voire de salaires?**

Vous n'y pensez pas! Là aussi, je suis surprise par une telle affirmation. Je rappelle que nous

ne raisonnons pas en terme de site, mais nous considérons l'Hôpital neuchâtelois dans son ensemble. Et nous appliquons une politique salariale équitable. Il y a des différences de salaires entre les médecins, non pas entre les sites, mais à l'intérieur même des sites, et cela pour des raisons historiques que nous tentons de gommer. Pour ce qui est des engagements, le principe de base est de ne pas créer de nouvel emploi, mais de remplacer les médecins qui partent. Ou alors d'engager quelqu'un lorsque c'est indispensable, comme nous allons le faire à La Chaux-de-Fonds avec la création du centre de sénologie (maladies du sein).

**Les six médecins du site de La Chaux-de-Fonds qui ont démissionné seront donc remplacés?**

Oui. C'est même déjà fait dans deux cas, dans deux autres cas la procédure de recrutement a été lancée, et il en sera de même pour les deux démissions les plus récentes. ○

## «INQUIÉTUDES AU NIVEAU CANTONAL», DIT LAURENT KURTH

Le conseiller d'Etat Laurent Kurth dit «partager les inquiétudes qu'ont fait naître ces démissions successives». Le ministre de la Santé ajoute: «Mais ces inquiétudes, il faut les placer à l'échelle cantonale, donc à celle de l'Hôpital neuchâtelois dans son ensemble: un médecin-cadre qui démissionne, ce sont des compétences et c'est un formateur qui quitte l'hôpital.»

Ces démissions, et les réactions qu'elles suscitent, confirment aux yeux de Laurent Kurth «la nécessité, urgente, de rétablir la crédibilité de l'Hôpital neuchâtelois vis-à-vis de l'ensemble de ses partenaires. Il s'agit également de créer une chaîne solide entre le Conseil d'Etat, le Service de la santé publique, le conseil d'administration et la direction générale de l'hôpital.»

Pour ce qui est des démissions elles-mêmes, le conseiller d'Etat indique que «des questions seront posées aux dirigeants de l'Hôpital neuchâtelois. Mais je n'entends pas faire acte d'autorité. Nous devons y réfléchir ensemble, tout en précisant qu'à mes yeux, le remplacement de ces médecins est une nécessité.» ○

UNI Perquisition pour violation du secret de fonction.

## «Le Matin» dépose un recours

Le journaliste du quotidien «Le Matin» Ludovic Rocchi a déposé hier un recours contre la perquisition effectuée sur ordre du Ministère public neuchâtelois à son domicile à La Chaux-de-Fonds et dans sa chambre d'hôtel à Locarno le 13 août dernier. Du matériel informatique et des notes avaient été saisis.

Le journaliste et «Le Matin» justifient leur démarche en expliquant vouloir montrer leur «ferme opposition aux méthodes du procureur Nicolas Aubert». Ils soulignent que la protection des données est un principe sur lequel ils n'entendent pas transiger. «Nous sommes en droit de nous demander si le procureur n'a pas voulu donner une bonne leçon à un journaliste jugé trop déran-

geant pour les institutions neuchâteloises», s'interroge Eric Hoesli, directeur éditorial du groupe Tamedia

De son côté, le patron du Ministère public neuchâtelois, le procureur général Pierre Aubert, s'élève contre les propos d'Eric Hoesli, selon qui cette perquisition avait pour but «de mettre en garde les informateurs potentiels de la presse.»

«Ce n'était pas le but du Ministère public, explique Pierre Aubert. «Par contre, il est vrai que si cela peut troubler la conscience de personnes soumises au secret de fonction et qui auraient l'intention de ne pas le respecter, ça ne me dérangerait pas! Mais il ne faut pas me faire dire que c'est la motivation de cette perquisition!»

Pierre Aubert réfute par ailleurs la volonté de s'en prendre à un journaliste jugé dérangeant: «Le Ministère public tient beaucoup à la séparation des pouvoirs. Qu'un journaliste s'en prenne à l'exécutif ou au législatif, le troisième pouvoir qu'est la justice ne s'y intéresse que s'il y a un aspect juridique, ce qui est le cas puisque M. Rocchi fait l'objet d'une plainte. Par ailleurs, j'ai lu qu'on voulait protéger un notable. Mais cette affirmation ne repose sur rien, ça n'a rien à voir!»

Le procureur général précise que le Ministère public a jusqu'au début septembre pour demander la levée des séquestres sur le matériel saisi, séquestres réclamés par l'avocat du journaliste. ○ NWI AVEC ATS

ÉTAT DE NEUCHÂTEL Première évaluation des comptes 2013.

## Détérioration en vue

Ça ne s'annonce pas trop bien pour les comptes 2013 de l'Etat de Neuchâtel. La première évaluation intermédiaire laisse entrevoir une détérioration de l'ordre de 22 millions de francs par rapport au budget. Ce dernier tablant sur un déficit de 11 millions, le canton bouclerait ses comptes avec un déficit de 33 millions si les projections actuelles se confirmaient en fin d'année.

Pourtant, dans un communiqué, le Conseil d'Etat parle d'une «progression des recettes» et d'une «relative bonne maîtrise des charges». Alors comment expliquer cette détérioration?

Le gouvernement pointe du doigt une augmentation des charges «malgré une relativement

bonne maîtrise dans les domaines gérés par le gouvernement et l'administration». L'exécutif cantonal mentionne en particulier le coût des hospitalisations hors du canton, plus élevées que prévu à hauteur de sept millions. «La participation du canton à ces frais est plus importante que ne le laissaient prévoir les premières prévisions du modèle fédéral (...). Il n'est pas exclu que des ajustements soient nécessaires au niveau national.»

Le Conseil d'Etat mentionne également le secteur social, avec des aides matérielles supérieures de quatre millions et des prestations complémentaires AVS elles aussi plus conséquentes, à hauteur de sept millions. Ces hausses – constantes

depuis plusieurs années – «continuent à inquiéter. Elles témoignent d'un filet social soutenant une population en situation de précarité toujours plus large, mais dont le financement n'est pas assuré à long terme. Des mesures seront inévitables, et le Conseil d'Etat en discute intensément.»

De l'autre côté de la balance, le gouvernement signale un léger recul des recettes de l'impôt sur les particuliers, qui baissent de trois millions. Sur ce plan, à défaut de se réjouir de cette première évaluation des comptes, les contribuables se consolent en se rappelant que l'exercice 2013 comprend la première étape de la réforme de la fiscalité, qui prévoit une baisse des impôts sur cinq ans. ○ PHO



**La dolce vita avec Costa**

7 jours de croisière à bord du Costa Serena. Vous embarquerez de Savone pour faire escale en Sicile, à Majorque, à Valencia ou encore Marseille. Choix de cabines intérieures avec fenêtre ou balcon avec la pension complète à bord. Dates de départ: de septembre à novembre. **Dès Fr. 399.-** par personne



**Offre spéciale Corse**

Séjour à la résidence Stella d'Oro, 1 semaine en mini-villa sans repas. Vols directs de Genève pour Calvi et voiture de location. Période: du 24 août au 6 septembre. **Dès Fr. 995.-** par personne

**Vacances d'automne à Grande Canarie**

1 semaine, du 19 au 26 octobre, à l'hôtel IFA Dunamar 4\* en chambre double standard avec petit-déjeuner. Vols au départ de Genève via Madrid avec Iberia, transferts et taxes d'aéroport. **Dès Fr. 1247.-** par personne



Retrouvez toutes les offres de voyage d'Arcinfo sur [voyages.arcinfo.ch](http://voyages.arcinfo.ch)

**ENSEIGNEMENT**

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org  
A WORLD OF LANGUAGES  
**COURS INTENSIFS**  
français - allemand - anglais  
**10% de rabais**  
jusqu'en septembre  
Grand'Rue 1a Neuchâtel 032 724 07 77  
Léopold-Robert 76 La Chaux-de-Fonds 032 968 72 68

**COURS DE CHANT**  
Actuel  
Populaire  
Classique  
Leibundgut Paul-André  
Rue de la Place d'Armes 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 30 30  
[www.palchant.ch](http://www.palchant.ch)

**DIVERS**

45 ANS D'EXPÉRIENCE  
**GARAGES EN BÉTON**  
Un garage préfabriqué adapté à votre budget. Plus de 100 modèles en béton ou en métal. Projet individuel selon vos souhaits. Plus d'informations sur [www.uninorm.ch](http://www.uninorm.ch) tél. 021 731 03 70.  
**uninorm**  
ch. du Châtelard 1 1033 Cheseaux

**FC LA CHAUX-DE-FONDS** **TEAM LA CHARRIÈRE** **FC FLORIA**  
Tu t'intéresses au football? Dès 5 ans, tu peux participer à l'école de foot du Team La Charrière dès le **26 août**.  
Les **lundis** au terrain de la Pâquerette à **17h** et les **mercredis** au centre sportif de la Chaux-de-Fonds à **13h30**. Inscription sur place.  
D'autre part, une matinée de sensibilisation au football pour les enfants de 5 à 8 ans est organisée au centre sportif le dimanche 8 septembre de 9h à 12h. Possibilité de se restaurer.  
Informations: 076 337 62 98

**La famille M. est pauvre.**  
  
CARITAS Neuchâtel  
[www.caritas-neuchatel.ch](http://www.caritas-neuchatel.ch)

**Mais cela ne se voit pas.**  
Car la famille M. s'efforce d'avoir l'air convenable. Monsieur, en tant que magasinier, gagne tout simplement trop peu. Madame doit donc aussi travailler. Et placer ses enfants à la garderie. A la fin du mois, dans la famille M. on n'a pas grand-chose à mettre sur la table, à part les factures non payées... La famille M. n'est qu'un exemple. Mais la pauvreté existe vraiment.  
CARITAS Neuchâtel  
[www.caritas-neuchatel.ch](http://www.caritas-neuchatel.ch)

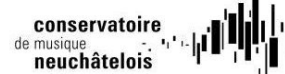
81% des Suissesses et des Suisses ont recours au journal comme source d'informations.

La crédibilité de la presse profite également à votre annonce. Nous plaçons votre annonce dans les titres qui sont importants pour vous. Appelez-nous: 032 729 42 62. Les médias - notre métier.

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)



**A SAISIR**



Prolongation **exceptionnelle** du délai d'inscription au Conservatoire de musique neuchâtelois

**INITIATION MUSICALE (3 À 6 ANS)**

Dans la limite des places encore disponibles et dans l'ordre d'arrivée des inscriptions

Renseignements et inscriptions:  
Initiation musicale  
032 889 15 13  
rentreeLM@cmne.ch

Du Lu. au Ve. 9h30-11h30 / 15h-17h sauf Ve. après-midi  
Consultez notre site sur [www.cmne.ch](http://www.cmne.ch)

**MANIFESTATIONS**

**L'EXPRESS** **L'Impartial** **ARCINFO.ch**

DU 24 AU 31 AOÛT 2013

**GRAND CONCOURS COUPE DAVIS**

À QUELLE PAGE DE VOTRE QUOTIDIEN SE TROUVE LA BALLE DE TENNIS?

EN JEU AUJOURD'HUI:  
**3 BILLETS**  
valable pour 2 personnes

**COMMENT PARTICIPER?**

PAR INTERNET: [www.arcinfo.ch/coupedavisconcours](http://www.arcinfo.ch/coupedavisconcours)

PAR SMS: envoyez **DUO DAVIS** + le numéro de la page + vos coordonnées complètes au **363** (Fr. 1.-/SMS)

Exemple: DUO DAVIS 3 Gérard Virot rue Neuve 12 2300 La Chaux-de-Fonds

Délai de participation: chaque jour jusqu'à minuit

TOUTES LES BONNES RÉPONSES PARTICIPENT AU TIRAGE AU SORT FINAL  
**POUR GAGNER 6 BUSINESS SEATS VIP**  
POUR LE SAMEDI + INVITATION À LA CONFÉRENCE DE PRESSE

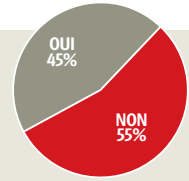
Conditions de participation: ce concours est ouvert à tous à l'exception des collaborateurs de la Société Neuchâteloise de Presse SA et de Swiss Tennis et les filiales associées ainsi que leur famille proche et toutes personnes liées professionnellement à l'organisation du concours. Tout recours juridique est exclu. Les prix ne peuvent pas être convertis en espèces. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avertis personnellement. Une seule participation par personne par jour. Les informations personnelles du participant seront conservées et utilisées par l'organisateur selon l'article 5.2 de la protection des données. Plus d'informations sur [www.arcinfo.ch/fr/services/conditions-generales](http://www.arcinfo.ch/fr/services/conditions-generales)



LA QUESTION D'HIER

L'UDC de La Chaux-de-Fonds doit-elle exclure Jean-Charles Legrix de ses rangs?

Participation: 187 votes



**LA CHAUX-DE-FONDS** L'ex-patronne du café des Arts est arrivée en demi-finale dans «Tout le monde veut prendre sa place». A voir lundi sur France 2.

# Elle a serré la main de Nagui

CLAIRE-LISE DROZ

Alors, il est comment, Nagui? «Il est tout petit!» Sympa? «Sur le plateau, oui. Ailleurs, il faut voir...» Injoignable en tout cas. Inutile de songer à lui arracher un autographe.

Lundi à midi, la Chaux-de-Fonnière Dominique Hämmerli, patronne du café des Arts pendant seize ans – elle l'a quitté en mai dernier pour raisons de santé – passe sur France 2 dans «Tout le monde veut prendre sa place». Un jeu basé sur la culture générale, et animé par Nagui, qui fait un tabac. Disons-le d'entrée de cause, Dominique Hämmerli a passé la demi-finale, mais elle n'a pas pu détrôner le champion, qui lui avait posé une question tordue. A savoir: «Quel est le département où Jaquet a tourné 'La petite fille et le renard?'» (La réponse, c'est l'Indre).



Dominique Hämmerli, arrivée en demi-finale à «Tout le monde veut prendre sa place», est bien connue à La Chaux-de-Fonds: c'est l'ancienne patronne du café des Arts, qu'elle a dû quitter ce printemps pour raisons de santé. CHRISTIAN GALLEY

« Je me demandais ce que je faisais là parmi tous ces gens hyper-intelligents ».

DOMINIQUE HÄMMERLI  
CANDIDATE AU JEU DE NAGUI

Mais comment Dominique s'est-elle retrouvée dans ce jeu? «Ces émissions, c'est comme tout le monde, on est sur le canapé, on répond à tout. A force, je me suis dit, OK, j'essaie de faire le casting».

Il faut dire que cette Chaux-de-Fonnière fonceuse et débrouillarde n'a pas la langue dans sa poche. Manifestement, elle offrait les trois qualités nécessaires aux participants: avoir une bonne culture générale, une bonne tchatche et une bonne prestance. Ce n'est pas elle qui le dit, ce sont les gens de France 2 qui l'ont sélectionnée.

Elle s'est donc inscrite au casting du 20 juin qui a eu lieu dans la banlieue parisienne, le fameux 93 en Seine-Saint-Denis. En compagnie de 50 candidats.

Accueil super sympa. «Ils nous ont tout de suite mis à l'aise. Mais bon, je me retrouvais parmi des banquiers, des étudiants, plein de profs, des informaticiens... Je voulais presque m'en aller, je me demandais ce que je faisais là parmi tous ces gens hyper-intelligents. Moi, je n'étais rien. Je n'ai pas fait d'études.» Après sa scolarité obligatoire, Dominique avait fait un CFC de coiffure, puis sa patente de restauratrice.

Mais notre Chaux-de-Fonnière passe toutes les épreuves, la première consistant à répondre à

soixante questions en huit minutes.

Enfin, le 30 juin, on lui téléphone que c'est tout bon pour un tournage le 2 juillet. Où les candidats étaient priés de venir les cheveux lavés, avec cinq tenues vestimentaires différentes.

Dominique a «toujours eu une très bonne mémoire», elle lit beaucoup, elle suit assidûment plein de jeux à la télé ou sur internet, et «quand quelqu'un me parle et que je ne comprends pas un mot, je demande ce que ça veut dire. J'aime

bien tout connaître, tout savoir». Sa curiosité insatiable l'a bien servie car certaines des questions qu'elle nous a citées ne sont pas piquées des vers. C'est quoi déjà comme département, le 14? En plus, «quand tu es sur un plateau, tu perds le 50% de tes moyens».

Et c'est très franco-français. Encore que, assure-t-elle, on ne l'a jamais charriée parce qu'elle venait de Suisse. Non, elle n'a pas été la seule Helvète à participer à ce jeu, il y en a eu d'autres, «mais ils se faisaient tout de suite éliminer».

## LE SOURIRE D'ELTSINE

Chaque candidat devait apporter des anecdotes sur sa vie personnelle. Dominique Hämmerli en avait une que Nagui a beaucoup aimé. Un jour à Monaco, elle va voir le palais de Stéphanie. Il y avait plein de monde et tout à coup, elle voit Boris Eltsine sortir, avec gardes du corps. Elle pousse tout le monde pour être au premier rang et pouvoir le photographier. Lui, il lui souriait, mais à force de mitrailler son visage, elle n'avait pas vu qu'il lui tendait la main depuis un bout de temps. «Il était chou! C'était un petit grand-papa adorable, on avait envie de l'embrasser. Nagui m'a redonné la main sur le plateau quand il a su que j'avais donné la main à Boris Eltsine.»

Toujours est-il que ce tournage le 2 juillet, devant les caméras, où il fallait sourire, taper des mains, entendre le public derrière, répondre à Nagui devant... «Un stress, je ne vous dis pas! Je transpirais, je coulais devant, dans le dos, j'avais le micro derrière et je me suis dit que j'allais me faire électrocuter!» Ce qui ne l'a pas empêchée de tenir tête à Nagui, on le verra lundi.

Dominique Hämmerli a toujours aimé le monde des célébrités, pas pour être une vedette elle-même, mais pour participer à cet univers, même en coulisses. Elle garde des souvenirs émus de belles rencontres, celle avec Serge Gainsbourg par exemple, et surtout, Dave, qu'elle aime depuis 1974! ◊

## COURT MÉTRAGE

### Primé à Hollywood

Il est 2 heures du matin à Hollywood. Le comédien et humoriste Vincent Kohler lance un coup de fil de son hôtel. Le court-métrage «Un monde meilleur», dont il est l'interprète, vient de recevoir un prix au Hollyshorts, un festival du court. Plus précisément celui du meilleur réalisateur pour le Belge Sacha Feiner.

«Une merveilleuse reconnaissance», dit le Chaux-de-Fonnier. Reconnaissance, dit-il, que le film peine à trouver en Europe. Vincent Kohler avait néanmoins reçu le prix d'interprétation en octobre dernier lors du Festival international du film franco-phonie de Namur, en Belgique. L'humoriste va encore rester quelques jours en Californie. «Nous allons faire la vallée de la Mort en apéro et Las Vegas pour griller ce que nous avons gagné», rigole-t-il. Puis ce sera le retour en Suisse.

Dans le film de Sacha Feiner, Vincent Kohler est engagé à contre-emploi. L'humoriste s'est glissé dans la peau d'un fonc-



L'équipe d'«Un Monde meilleur» à Hollywood. Sérieusement, svp. SP

tionnaire qui assiste, terrorisé, à la transformation idyllique de l'Etat dictatorial dont il est le zélé serviteur. Le thème d'un futur déshumanisé et aliénant. Dans la même veine, le réalisateur déclare d'ailleurs que son film préféré est «Brazil» de Terry Gilliam. Une référence du genre. ◊ RÉD

**IMAGES** Le Chaux-de-Fonnier d'adoption a concocté un solide diaporama.

## Francis Jacquin passionné de photo

La photographie? «Une passion depuis tout jeune», avoue le Chaux-de-Fonnier d'adoption Francis Jacquin, naturalisé suisse de fraîche date. Aujourd'hui à la retraite, ce pâtissier a travaillé chez Camille Bloch et «aussi chez Klaus, au Locle». Il a réalisé un diaporama d'une grosse heure sur la Métropole horlogère. Un exemplaire est déposé à la Bibliothèque de la Ville.

«L'idée, ce sont des photos sous forme de devinettes pour faire découvrir La Chaux-de-Fonds», dit-il. Déjà diffusé au Club des loisirs local, à ses yeux, le projet pourrait intéresser Tourisme neuchâtelois et les entreprises de la place.

Il a fallu une année de travail à Francis Jacquin pour réaliser ce document. «J'ai tout fait à pied. J'ai toujours aimé ce qui est culture. La Chaux-de-Fonds a des particularités. J'ai découvert beaucoup de choses. Nous avons un capital qui est génial», dit Francis Jacquin. «Je suis surpris du nombre d'écoles, de temples.»



Le carillon du MIH, un des nombreux objets culturels sélectionnés par Francis Jacquin dans son diaporama. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Ce sont environ mille clichés qui ont été utilisés pour le montage du diaporama sur ordinateur. «Maintenant, je veux le faire en 16:9 pour améliorer la qualité de l'image. Je suis un autodidacte.» Et de se réjouir des possibilités qu'offre le numérique.

«En diapositives, ça coûtait. On ne pouvait pas se permettre de faire des erreurs. La photo est un plus. J'aime bien faire des compositions, des contre-jours.»

Le diaporama fait un tour quasi-exhaustif de la Métropole horlogère. Les lieux ne sont pas

identifiables immédiatement. On se surprend à découvrir des perspectives inédites, voire des lieux ou des objets dont on ne soupçonnait pas l'existence. Notamment des sculptures ou des réalisations proches des collègues de la cité.

«Ce qui m'intéresse, ce sont les personnages qui ont fait le temps, l'agriculture, la ville à la campagne», ajoute Francis Jacquin. «L'histoire de La Chaux-de-Fonds, je connais pas mal de choses, mais pas tout.» Et d'avouer: «Blaise Cendrars, je ne connaissais pas. De même que Léopold Robert était un peintre. Puis, la Révolution...»

Le photographe amateur passionné a quand même quelques regrets. «Dommage que la Boule d'or ait brûlé et que la Fleur-de-Lys ait été démolie.»

Le diaporama s'achève, lui, par un panorama pris depuis la tour de la Gare. «J'en avais déjà l'idée», avoue Francis Jacquin. Et des idées, il en a encore. Avis aux intéressés. ◊ DAD

# Nouveau: 4x4 automatique. Nouveau look. Nouveaux prix.

## ASX Compact Crossover



- » Nouveau styling. Nouveau confort. Compact et variable
- » 2WD ou 4x4, 9 airbags, 116-150 ch, 5\* Euro NCAP Test
- » Nouveau: **4x4 automatique** avec puissant diesel 2.2 DID, 150 ch
- » Invite 4x4 automatique, climatisation automatique, Bluetooth, régulateur de vitesse, **CHF 33'499.-\***
- » 1.6 Inform essence 2WD, CHF 22'999.-\*, Leasing 1.9%, dès CHF 239.-/mois\*\*



OFFICIAL CAR PARTNER

Génial à tout point de vue.



www.mitsubishi-motors.ch

www.facebook.com/MitsubishiCH

\*BEST OFFER prix nets TVA 8% incluse et CashBonus CHF 2'000.-. \*\*Leasing 1.9%, p.ex. 1.6 Inform: CHF 23'499.-, 239.-/mois, paiement spécial 15%, 48 mois, 10'000 km/an, caution 5% (min. 1'000.-), casco complète obligatoire. MultiLease AG n'accorde aucun financement, si celui-ci peut causer le surendettement du preneur de leasing. Consommation normalisée 2.2 DID automatique, 150 ch: 5.8 l/100 km, 153 g/km CO<sub>2</sub>, catégorie C. Moyenne CO<sub>2</sub> de toutes les voitures neuves vendues: 153 g/km

PARTENAIRE RÉGIONAL: La Chaux-de-Fonds: Emil Frey SA, Rue Fritz-Courvoisier 66, 032 967 97 77



Centre Médical de La Côte

Le Centre Médical de la Côte à Corcelles-Cormondrèche, a l'honneur de vous annoncer l'ouverture prochaine du cabinet de

**Madame Colette Hahn Colin**

Ostéopathe

Membre RME et ASCA

**Le 2 septembre 2013**

Consultations sur rendez-vous les lundis, mardi (après-midi) et jeudi

Horaires d'ouverture des cabinets du centre: du lundi au vendredi de 8h00 à 18h30

Horaires d'ouverture des urgences médicales: du lundi au vendredi de 8h00 à 20h00  
le samedi de 9h00 à 15h00



Centre Médical de La Côte, Rue du Petit-Berne 14 - 2035 Corcelles/NE - Tél. 032 727 11 00

Chaque franc compte

Votre don permet à Rufiji de voir à nouveau. Offrez la vue: p. ex. 10.- SMS avec VUE10 au 339.

**cbm**  
mission chrétienne pour les aveugles

www.cbmswiss.ch



CHAMBRE DES NOTAIRES NEUCHÂTELOIS

## INVITATION de la CHAMBRE DES NOTAIRES NEUCHÂTELOIS

Le 27 AOÛT 2013 à 18 heures

dans les locaux du Club 44, Rue de la Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds

4 exposés seront donnés par des notaires sur le thème

« Faire son testament = transmettre ses biens en toute sérénité »

Les exposés seront suivis d'un apéritif au cours duquel des notaires répondront à vos questions.

Entrée libre

Réservation souhaitée (032 933 74 44 ou amjo@notairesleclod.ch ou Secrétariat de la CNN par Anne Marie Jacot Oesch, Grande-Rue 5, 2400 Le Locle).

# VOUS ÊTES TÉMOIN D'UN ÉVÉNEMENT?

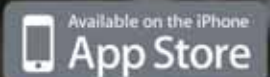


ARCINFO  
MOBILE

## CHARGEZ L'APPLICATION

ARCINFO, ENVOYEZ-NOUS UNE PHOTO ET DEVENEZ TÉMOIN LECTEUR

DISPONIBLE SUR

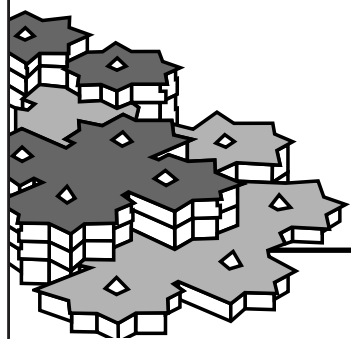


## ENSEIGNEMENT



# Votre centre de formation continue : www.cip-tramelan.ch

Brevet fédéral de Formateur d'adultes	Communication/ Développement personnel	Informatique Centre de tests U-CH	Coaching Formation modulaire	Décolletage / Taillage / Mécanique
Séance d'information Mardi 03.09.13 à 19h30 au CIP	Les émotions nos amies 25.09 et 23.10.13	<b>Windows, Word, Excel, Powerpoint, Outlook, Access</b> Formation possible à Tramelan ou à Biemme. En groupe ou sur mesure.	Introduction au coaching (Module 1) 18 et 19.11.13	Programmeur CFAO AlphaCAM 24.09 au 04.10.13
FFA-BF-M1 (certificat FSEA) / Animer des sessions de formation pour adultes 22.10.13 au 11.04.14	La prise de parole en public 01, 02 et 16.10.13	Prendre un bon départ avec l'informatique 24.09 au 29.10.13	Connaissance de soi/du coaché (Module 2) 13 et 14.01.14	Opérateur - régléur - programmeur : - sur tour Citizen C-16 30.09 au 08.10.13
FFA-BF-M2 / Accompagner des processus de formation en groupe 12 au 16.05.14	Comprendre les mécanismes de la manipulation et déjouer ses pièges 24 et 25.10.13	Word 2010, spécialiste 02.10 au 06.11.13	Communication et information (Module 3) 24 et 25.02.14	- sur Tornos Deco 2000 (perfectionnement) 14 au 16.10.13
FFA-BF-M3 / Soutenir des processus d'apprentissage individuels 02.05 au 14.06.14	L'accueil performant de la clientèle 17 et 18.10.13	Powerpoint débutant 03 au 17.10.13	<b>Management / Leadership</b>	Initiation à l'utilisation des machines à commande numérique 21.10.2013 au 22.10.2013
<b>Français pour non-francophones</b>	Connaître ses interlocuteurs pour mieux communiquer (méthode PCM) 04, 05 et 18.11.13	Excel 2010, débutant 30.10 au 27.11.13	Connaître, conduire et motiver son équipe 14.10 au 13.12.13	<b>Horlogerie</b>
Base ou perfectionnement 29.08 au 12.12.13	<b>Marketing - Vente</b>	Excel 2010, spécialiste 04.11 au 09.12.13	Gestion des projets et des changements 28.10 au 03.12.13	Vivre l'horlogerie modules 1 et 2 - initiation et immersion 07.09.13
	Praticien en marketing et communication 24.09 au 12.11.13	Formations aux technologies Apple 2 heures - Date à choix	Management des absences et du bien-être au travail 04 et 05.11.13	Cours réglage Breguet 18.11.13 au 17.02.14
		Session de tests U-CH le 20.11.13 Session de tests ECDL tous les mardis	Conduire des séances et y participer efficacement 21.11.13	<b>Mathématiques</b>
		P@rtiCIP - formation modulaire individualisée en bureautique adaptée à votre rythme!		Mathématiques de base, niveau 1 19.09 au 21.11.13
				Mathématiques de base, niveau 2 18.09 au 20.11.13



cip

Ch. des Lovières 13  
2720 Tramelan  
www.cip-tramelan.ch

T 032 486 06 06  
F 032 486 06 07  
cip@cip-tramelan.ch





La pyramide de l'entrée du Locle devrait disparaître, pour faire place à un Aldi sur deux niveaux avec de l'industriel au second. ARCHIVES LEUENBERGER

**LE LOCLE** Le hard discountier a déposé une demande de permis de construire.

## Aldi avance un nouveau projet à la place de la Pyramide

ROBERT NUSSBAUM

C'est dans la Feuille officielle d'hier, semble-t-il en deuxième publication. Le hard discountier Aldi a déposé une seconde demande de permis de construire pour s'installer à l'entrée est du Locle, à la place de la Pyramide. Avec cette fois-ci, semble-t-il, plus de chance de passer l'écueil des oppositions qu'il y a bientôt trois ans lors d'une première tentative.

### Plus de dérogations

Le projet? «Construction d'une surface commerciale, d'une surface artisanale et d'un parking de 50 places», dit la Feuille officielle. Via son service de presse assuré par l'agence Farner Consulting à Lausanne, Aldi parle d'une surface de près de 1000 m<sup>2</sup>, standard pour ses magasins, qui lui permet d'échapper au moratoire neuchâtelois sur les grandes surfaces. Pour satisfaire à la mixité de la zone, c'est finalement de l'industrie légère qui devrait trouver à se loger sur un deuxième niveau. Aucun par-

king souterrain n'est prévu. Quand espère-t-on ouvrir? «Les travaux sont prévus pour la deuxième moitié de 2014», répond Aldi. Trop tôt pour donner des détails sur l'aspect architectural, dit encore la chaîne, dont le mandat a été confié au bureau Pierre Studer, à Neuchâtel.

«Cette fois-ci, Aldi n'enfreint pas la réglementation qui l'avait obligé à demander plusieurs dérogations», commence par dire le conseiller communal loclois en charge de l'urbanisme Cédric Dupraz. Des dérogations qui touchaient notamment au ratio entre la surface bâtie et celle du parking, dont le nombre de place a baissé de 83 à 50. Le service d'urbanisme a demandé qu'Aldi porte un soin particulier à l'esthétique du bâtiment et à l'arborisation, note le conseiller communal.

### Liberté du commerce

Comme directeur de l'urbanisme toujours, Cédric Dupraz considère que le nouveau projet Aldi présente tout de même une plus-value urbanistique, en ré-

solvant le problème de la pyramide atypique (construite en 1987), qui tombe gentiment en ruine, et en apportant une solution semble-t-il convenable aux flux de circulation au-delà même de ceux induits par Aldi. Cédric Dupraz fait encore remarquer que dans un système de liberté du commerce, le quartier populaire de Jambe-Ducommun disposerait avec Aldi d'un magasin à proximité.

«Notre but n'est pas de créer une zone commerciale dans ce secteur», précise tout de suite après Cédric Dupraz, qui dit ne pas avoir de levier pour intervenir autrement que sur des aspects techniques du moment que les normes et la réglementation sont respectées. Plus largement, il réaffirme la volonté du Conseil communal, dans une perspective de développement durable, d'ancrer le commerce au centre-ville, dont plusieurs projets doivent renforcer l'attrait (place de la Gare, du 1er Août, rue du Crêt-Vaillant).

«On croyait le projet retiré et l'affaire classée», réagit le secrétaire

du CID André Frutiger, qui dit avoir reçu un courrier du Service d'urbanisme allant dans ce sens (en fait, il semble que c'était pour annoncer que le premier projet était enterré). Le commerçant n'a pas connaissance du nouveau projet. Même s'il n'a pas qualité pour faire opposition, le CID attend de voir les plans pour déterminer de quelle manière il peut défendre les intérêts de ses membres. «Nous sommes opposés à toute délocalisation des commerces du centre-ville», dit-il, imaginant bien qu'Aldi fera une concurrence certaine au commerce alimentaire déjà touché par celle de la France et de La Chaux-de-Fonds.

### Les Verts: «On va réagir»

Enfin, les Verts, qui avaient interpellé le Conseil communal en son temps, campent sur leurs position. Quoi qu'il en soit, le projet Aldi générera un trafic supplémentaire au détriment de la qualité de vie. «J'imagine qu'on va réagir», relève la chef de groupe au Conseil général Isabelle Peruccio Sandoz. ◉

### LA CHAUX-DE-FONDS

## Les squatteurs devront s'en aller fin septembre

Le «squat» d'Hôtel-de-Ville 21 par le collectif du Laboratoire autogéré de création (LAC et Clac) ne durera pas longtemps (notre édition d'hier). En accord avec le propriétaire que les jeunes créatifs ont fini par voir – et qui n'est pas la banque Raiffeisen comme nous en avons émis l'hypothèse –, ils quitteront la maison où ils comptaient établir des ateliers. A fin septembre.

«Nous ne sommes pas propriétaires de cet immeuble et ne l'avons jamais été», nous a prié hier matin de faire savoir la direction de la banque Raiffeisen à La Chaux-de-Fonds. Nous n'avons pu confirmer auprès de l'institution bancaire la – fausse – information la veille.

Mais qui est donc le vrai propriétaire? Il a fallu rechercher dans une édition pas si ancienne de la Feuille officielle neuchâteloise, celle du 19 juillet dernier, la bonne info. La masse en faillite d'Hôtel-de-Ville 21 a été rachetée par ABS immobilier Sàrl à Corgémont. Au bout du fil, son patron Sébastien Bichsel nous l'a volontiers confirmé.

Sébastien Bichsel avait l'intention d'entamer la réfection du bâtiment via son entreprise de peinture-plâtrerie, lorsqu'il a appris jeudi que sa maison était oc-

cupée. Il a rapidement fait un saut à La Chaux-de-Fonds pour s'entretenir avec les jeunes du collectif. «Nous sommes tombés d'accord pour qu'ils libèrent les locaux le 30 septembre». L'entrepreneur entend refaire dans l'immeuble des appartements qui seront mis en location.

Du côté du LAC, on n'est pas désespéré. «Nous avons toujours dit que nous aimerions travailler avec l'accord du propriétaire mais nous n'avions pas le moyen de savoir qui s'était et ce qu'il voulait faire. Du moment qu'il a un projet de réhabilitation, nous ne voulons pas lui mettre de bâton dans les roues. Comme la maison ne sera pas laissée à l'abandon, cela ne correspond pas à notre philosophie de rester», explique Yannick Lieber au nom du groupe.

### Appel pour un autre lieu

Le projet du LAC, –regrouper à un endroit divers ateliers de création qui servent d'antichambres à des projets culturels alternatifs – n'est pas enterré pour autant. Le collectif va profiter du délai octroyé pour se mettre au travail. Et à fin septembre? «Nous ne savons pas où nous irons, mais nous allons lancer un appel samedi à nos portes ouvertes pour trouver un autre lieu», ajoute le porte-parole. ◉ RON



L'immeuble Hôtel-de-Ville 21 retrouvera son vrai propriétaire à fin septembre, qui y referra des appartements.. RICHARD LEUENBERGER

PUBLICITÉ

www.visilab.ch

Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2013

# Soldes 50%

sur un grand choix de lunettes\* de marque

\*montures optiques (verres correcteurs exclus) et lunettes de soleil (verres correcteurs exclus)

VISILAB

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

**VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE**

Le magasin d'optique Visilab dans votre région > La Chaux-de-Fonds : Centre commercial des Eplatures



Il a fallu une grue et un camion-remorque, en mai 2012, pour déplacer le bateau, rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds. BABBETTE LONGO GUENOT



Pris dans une tempête en avril dernier, le «Mange Vagues» s'est échoué près de Villefranche-sur-Mer, dans le sud de la France. BABBETTE LONGO GUENOT



Le bateau est détruit, la passion perdue. Aujourd'hui, Jean-Claude Jodry entretient un voilier à Auvernier, et peut continuer de naviguer. CHRISTIAN GALLEY

## SÉRIE D'ÉTÉ Pendant 4 ans, Jean-Claude Jodry a retapé un bateau dans son jardin. Un voilier à 1000 mètres d'altitude

ANTONELLA FRACASSO

Six tonnes et plus de dix mètres de long. Difficile de manquer cette drôle d'embarcation «amarrée» pendant quatre ans dans un jardin, rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds.

Entre 1200 et 1400 heures. Le temps qu'il a fallu à Jean-Claude Jodry, quinquagénaire chaux-de-fonnier, pour retaper son voilier, le «Mange Vagues». Jusqu'à sa mise à l'eau en mai 2012, le bateau a interpellé plus d'un badaud.

Alors que le voilier était destiné à naviguer en mer, il a été pris dans une tempête le printemps dernier, près de Villefranche-sur-Mer, dans le sud de la France. Réduisant à néant les rêves du marin fou. «Depuis tout jeune, je suis passionné par les sports d'eau et les lectures de grands navigateurs. J'ai beaucoup voyagé, rêvant d'horizons lointains», raconte le Chaux-de-Fonnier.

Adolescent dans l'âme, ce père de quatre enfants, entreprend ce projet lorsque son fils termine ses études. «J'avais davantage d'argent. J'ai pensé: quoi faire maintenant? J'ai acheté ce voilier en très mauvais état et j'ai décidé

de le restaurer.» Mécanicien-électronicien de métier, il n'a pas eu de mal à réaliser les différents travaux à bord.

«Certains de mes voisins, à qui je n'avais jamais parlé, m'ont abordé. Ce voilier a été un véritable vecteur social», confie, enthousiaste, le navigateur. «Les gens se sont enthousiasmés, ils m'ont soutenu et n'ont pas hésité à me donner un coup de main.» Au total, le coût du bateau et des travaux a avoisiné les 40 000 francs.

### Tour du monde écourté

Beau comme un sou neuf, le «Mange Vagues» a quitté la haute altitude en mai 2012. Grâce à une grue et à un camion-remorque, le voilier a changé d'adresse. Anticipant quelques tracasseries lors du transfert, Jean-Claude Jodry avait averti la police de la circulation. «Le jour venu, pas d'agents de police. Je les ai rappelés et on m'a dit qu'ils ne m'avaient pas cru, pensant que c'était un canular.»

Après avoir navigué avec ses filles sur la Méditerranée durant l'été 2012, Jean-Claude Jodry devait reprendre la mer pour un tour du monde en solitaire. «J'ai



Il a fallu quatre ans à Jean-Claude Jodry pour retaper son voilier. BABBETTE LONGO GUENOT

compris que ce n'était pas mon truc. J'aime la liberté et un bateau renferme des contraintes dont je n'avais pas idée», confie-t-il. Son désir de grandes étendues et de périples marins est demeuré au stade de chimère.

Le «Mange Vagues» est resté à terre, dans un chantier naval, à Villefranche-sur-Mer tout l'hiver 2012-2013. Au printemps, le projet s'est arrêté brusquement. Pris dans une tempête, le voilier s'est échoué le 12 avril dernier. «J'ai fait des cauchemars pendant une semaine. Je commence enfin à tourner la page.»

Actuellement, Jean-Claude Jodry est en pourparlers avec son assurance. «Elle refuse de me rembourser la valeur du bateau remis à neuf (ré: près de 70 000 francs) alors que j'avais une casco complète, soi-disant parce que j'ai commis une faute grave...»

Relativisant, le marin n'en perd pas pour autant sa folie. «Cette aventure m'a confronté à mes limites. Aujourd'hui, je me laisse vivre, la vie m'amènera ce dont j'ai besoin», souligne Jean-Claude Jodry avec philosophie. En attendant, il entretient un voilier à Auvernier, et continue de naviguer. ●

PUBLICITÉ

MARRE DES LUNETTES?

TRAITEMENT LASER DE LA VISION

Soirées d'information 2013

Nous nous réjouissons de vous accueillir et de vous présenter notre technologie, la plus moderne de Suisse, les mardis 27 août 29 octobre 19 novembre à 18h30.

www.visionprovidence.ch  
Hôpital de la Providence  
Faubourg de l'Hôpital 81  
2000 Neuchâtel  
032 720 31 70

MALVILLIERS

Le «SCANier» sera verni jeudi



Le Service cantonal des automobiles et de la navigation (Scan) convie les Neuchâtelois à découvrir «Le SCANier» (photo SP), œuvre d'art contemporain, lors du vernissage qui se déroulera jeudi prochain dès 18h15 sur le site de Malvilliers.

A 18h15, une historienne de l'art présentera l'œuvre et le contexte (inscription nécessaire). La partie officielle se déroulera à 19h15, suivie d'un apéritif. Informations sur le site www.scan.ch/vernissage. ● RÉD

52 OBJETS DE L'HISTOIRE DE NEUCHÂTEL

Un partenariat avec

unine  
UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

15/52

DROIT

Le coutumier d'Ostervald

En 1785, paraît chez l'imprimeur-libraire Samuel Fauche un ouvrage intitulé «Les lois, us et coutumes de la souveraineté de Neuchâtel et Valangin». Il s'agit du premier recueil imprimé des



LOIS, un exemplaire du coutumier Ostervald...  
RICHARD LEUENBERGER

lois de la principauté. Rédigé par Samuel Ostervald, ce livre avait pour vocation de doter Neuchâtel d'un droit écrit. Malgré son apparence très officielle, il n'eut pourtant jamais force de loi. Frédéric II, roi de Prusse, souverain réputé éclairé, était alors prince de Neuchâtel. Il désirait doter notre région de lois écrites, à une époque où l'Europe codifiait massivement; cependant, Neuchâtel demeurait «coutumière», c'est-à-dire continuait à utiliser le droit oral.

Ce livre fut considéré comme trop savant par un peuple qui revendiquait son attachement à la simplicité. Supprimant le privilège des bourgeois, qui jusque-là étaient les seuls à pouvoir dire le droit, le coutumier Ostervald fut longuement mis à mal. Il parut finalement, seize ans après la mort de son auteur, dépourvu de tout caractère officiel. Les bourgeois avaient eu gain de cause et conservèrent leur pouvoir. Ce n'est qu'après la Révolution, en 1855, que Neuchâtel se dota d'un code civil, abandonnant la coutume pour le droit écrit.

ADRIEN WYSSBROD

FACULTÉ DE DROIT UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL



**PME** Une délégation jurassienne part aujourd'hui pour la Corée du Sud.

## Mission économique studieuse au pays du Matin calme

DANIEL DROZ

Une délégation jurassienne prend l'avion aujourd'hui à destination de la Corée du Sud. Elle passera notamment cinq jours à visiter diverses entreprises au pays du Matin calme. «C'est un voyage organisé à l'intention des PME jurassiennes», précise le délégué à la promotion économique jurassienne Jean-Claude Lachat. Il sera de la partie.

Ce voyage d'affaire est mené par le ministre de l'Economie et de la Coopération Michel Probst. Il sera accompagné de 21 patrons jurassiens représentant des entreprises principalement actives dans les microtechniques, la robotisation, les technologies médicales et environnementales, ainsi que l'horlogerie.

«Les PME jurassiennes ont différents objectifs: veille technologique, recherche de partenaires, promotion des exportations. La mission économique est organisée pour satisfaire le plus grand nombre», souligne Jean-Claude Lachat. «Un horloger, ça peut être pour la promotion des exportations. Ça peut être aussi pour voir de quelle manière les processus de travail se font dans les entreprises sud-coréennes.»

Le programme de la mission économique comprend notamment une dizaine de visites d'entreprises – électronique, automatisation industrielle, technologies de l'information, outillage – et de visites de zones d'activité sur les sites de Séoul, Daegu et Busan. «C'est énormément de temps passé dans les transports», précise Jean-Claude Lachat.

### Réception officielle

Une réception officielle est prévue à l'ambassade de Suisse à Séoul en présence de l'ambassadeur Joerg Alois Reding et de sociétés suisses implantées en Corée du Sud. Par ailleurs, un séminaire «Comment faire des affaires en Corée du Sud» est organisé à l'intention des entrepreneurs jurassiens par le Swiss Business Hub de Séoul, qui dé-



Le délégué à la promotion économique Jean-Claude Lachat (à gauche) et le ministre Michel Probst (au centre) – ici lors d'une visite chez Donzé-Baume aux Breuleux en 2008 – accompagneront 21 entrepreneurs jurassiens en Corée du Sud. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

pend de Switzerland Global Enterprise, l'ancien Office suisse d'expansion commerciale.

«Nous avons toujours un consultant. Cette année nous travaillons avec le Swiss Business Hub de Séoul, qui a tout préparé tout le travail. Il est allé chercher les entreprises à visiter, la logistique, la traduction, etc.», dit le délégué à la promotion économique.

Le choix de la Corée du Sud n'est pas innocent. «Nous sélectionnons les pays visités en fonction des accords de libre-échange que la Suisse a signés. En l'occurrence, ces dernières années au Japon, aux Emirats arabes unis, au Canada-Québec», précise Jean-Claude Lachat.

Ces accords sont bilatéraux ou signés avec l'AELE, l'Association européenne de libre-échange, qui comprend la Suisse, le Liechtenstein, l'Islande et la Norvège. C'est le cas avec la Corée du Sud. Un accord est entré en force en 2006. Le but est de faciliter les échanges commerciaux. Il inclut une réduction progressive ou totale des droits de douane, notamment sur les produits industriels et aussi des accords en matière de propriété intellectuelle.

Pour ce qui est des barrières douanières, «nous allons dans le bon sens», se réjouit Jean-Claude Lachat. «Ces accords sont beaucoup plus efficaces que ce qui se

pratique avec l'Organisation mondiale du commerce. La Confédération va très vite dans ce domaine-là.»

Le délégué à la promotion économique a initié ce type de voyage il y a dix ans. Les premiers ont eu lieu en 2004-2005. D'abord dans les pays dit du Bric. «En Chine deux fois, en Inde, au Brésil, en Russie, plus le Mexique entre deux», se souvient Jean-Claude Lachat. «Quand nous avons épuisé ce concept, nous nous sommes rabattus sur les pays avec un accord de libre échange. Un excellent travail a été fait en amont par la Confédération pour les cantons et les entreprises.»

### UN CLIENT IMPORTANT POUR L'INDUSTRIE SUISSE D'EXPORTATION

«La Corée du Sud un des seuls pays de l'histoire économique mondiale à avoir réalisé cinq décennies consécutives de croissance supérieure à 5%», soulignent les autorités jurassiennes. Aujourd'hui, les machines et l'horlogerie, «ce qui intéresse le Jura et l'Arc jurassien», dit le délégué à la promotion économique jurassienne Jean-Claude Lachat, figurent dans le trio de tête des secteurs d'exportation suisses à destination de la Corée du Sud. Sur les sept premiers mois de l'année, elles se

sont élevées à près de 1,5 milliard de francs, ce qui fait du pays du Matin calme, le 16e client de la Suisse en termes d'exportation. Sur cette même période, les importations se montent à 385 millions de francs. Avec des exportations atteignant 291,8 millions de francs, la Corée du Sud est le 11e débouché international pour l'horlogerie. Celle-ci enregistre une croissance de 8,2% dans la péninsule asiatique sur les sept premiers mois de l'année.

### CANTON DU JURA Nouveau chef au service juridique

Le Gouvernement jurassien a désigné Romain Marchand au poste de chef du Service juridique. Il remplace Jean-Christophe Kübler, récemment nommé chancelier d'Etat.

Agé de 36 ans et domicilié à Montfaucon, Romain Marchand est titulaire d'une licence en droit obtenue avec mention à l'Université de Neuchâtel, formation qu'il a complétée par un brevet d'avocat jurassien obtenu en 2003.

Depuis 2004, il occupe la fonction de conseiller juridique au Service juridique. Il entrera en fonction le 1er septembre. **● RÉD**

### JURA BERNOIS Retard pour le centre d'entretien routier.

## Des crapauds dans le dossier

A Loveresse, le dossier du futur nouveau centre d'entretien routier du Jura bernois avance, mais pas au rythme imaginé. La faute à des crapauds calamites présents tout au sud de la zone concernée, des animaux protégés par la législation car faisant partie des espèces d'amphibiens rares de Suisse, explique Pascal Balli, maire de Loveresse. «Cela a occasionné un retard de six à huit mois, mais le dossier devrait en principe connaître une issue favorable», rassure-t-il. «Une alternative envisagée consisterait à déplacer ces crapauds calamites dans une zone située le long de la Trame.»

Cela étant, le concours d'architectes pour la construction du centre d'entretien va débiter «très prochainement», indique la commune – qui fera partie du jury – dans un communiqué passant en revue différents sujets touchant la localité. S'agissant du projet de revitalisation de la Trame, étape obligatoire pour que des constructions soient possibles dans la zone industrielle où le centre sera érigé, il est en cours d'élaboration «et sera très certainement soumis aux citoyens en fin d'année ou début 2014.»

Le conseil exécutif a octroyé en août 2012 un crédit de 836 000 fr. pour étudier le projet de cons-

truction d'un nouveau centre d'entretien des routes au lieu-dit Le Moulin, sur le territoire de Loveresse. Il s'agit de regrouper les quatre centres existants de Moutier, Tavannes, Sonvilier et Diesse sur un seul site proche de l'accès à la Transjurane.

Devisé à 27,2 millions terrain compris (dont 40% à la charge de la Confédération), ce nouveau centre – qui devrait être achevé en 2017 – devrait permettre à l'Office cantonal des ponts et chaussées et à l'Office fédéral des routes d'assurer l'entretien de cent kilomètres de routes cantonales et de l'auto-route A16. **● MBA-RÉD**

### DELÉMONT

## Conciliation avec les gens du voyage

Un arrangement a été trouvé entre un agriculteur jurassien et les gens du voyage qui avaient établi leur campement illégal sur son champ à Delémont. Les gens du voyage ont indemnisé le propriétaire du terrain, qui a retiré de son côté sa plainte pénale.

Ce terrain d'entente a été trouvé à l'issue d'une séance de conciliation hier, a annoncé le Ministre public. Les gens du voyage ont indemnisé le propriétaire du champ «en fonction de leurs moyens financiers».

La procureure Geneviève Bugnon n'a pas dévoilé le montant du dédommagement versé. Un montant de 2500 francs a été évoqué à plusieurs reprises au cours de la semaine.

Le groupe s'est également engagé à remettre en état le terrain, où sont installées une quarantaine de caravanes, à leur

départ prévu demain. Les nomades ont loué une benne pour y déposer leurs déchets. L'agriculteur avait déposé une plainte contre le stationnement illégal de ces caravanes et voitures.

### Pas de place d'accueil

Ces gens du voyage ont installé leur campement samedi dernier sans autorisation sur un champ situé au sud de la gare de Delémont, près du comptoir delémontain. Ils avaient choisi cet emplacement car l'aire d'accueil de Bassecourt affichait complet.

La situation pourrait devenir encore plus critique. L'emplacement de Bassecourt sera transformé en aire de repos de la Transjurane A16. L'Etat cherche un nouveau lieu d'accueil pour les gens du voyage et ainsi éviter des campements sauvages qui pourraient à nouveau déchaîner les passions. **● ATS**

### CAISSE DE PENSIONS

## Projet soumis au Parlement adopté en commission

Dans la perspective de son passage en première lecture lors de la séance du Parlement jurassien du 11 septembre, la commission de gestion et des finances a terminé l'examen du projet de loi sur la caisse de pensions. Elle l'a accepté à l'unanimité.

Les principes essentiels retenus dans ce projet sont le passage au système de primauté des cotisations, l'objectif d'un taux de couverture de 80% dans 40 ans, l'augmentation des cotisations pour l'exécution du plan de financement, la recapitalisation par les employeurs affiliés, les mesures transitoires et les nou-

velles attributions de compétences au conseil d'administration.

Pour rappel, les personnes dès 62 ans révolus ne subiront pas de réduction des prestations du fait de cette révision. Pour les assurés n'ayant pas 62 ans révolus lors de l'entrée en vigueur (nés entre 1952 et 1963), un montant compensatoire leur sera attribué pour atténuer les effets du changement de primauté, de manière à viser la pension de retraite projetée à 62 ans.

Lors du débat au plénum, le Parlement sera appelé à trancher quelques propositions de minorité. **● RÉD**

### PORRENTRUY

## Crédit pour la prison

Un crédit d'engagement de 2,7 millions de francs a été octroyé au Service des infrastructures par sa section des bâtiments et des domaines, pour la

réalisation de la deuxième étape des travaux de transformation et d'aménagement des locaux de la prison de Porrentruy. **● RÉD**

### MÉMENTO

#### TRAMELAN

**Western.** Quatorzième du genre, la fête western de la Hasler Farm, à Tramelan, se tient aujourd'hui et demain. Au programme, notamment: gymkhana, team peaning, ranch sorting, barrel race, show western et grande soirée country ce soir (21h30). Début des festivités aujourd'hui dès 9h et demain dès 8h30.

#### LES REUSSILLES

**Torrée géante.** La torrée géante du Rotary-Club Les Reussilles a lieu aujourd'hui à la loge de La Chaux. Dégustation des saucisses dès midi et jusqu'à 22 heures. Apéro offert à partir de 11 heures. Animations permanentes, dont des démonstrations de robots (12h-16h). Le bénéfice sera versé aux ados de la 7e à la 9e année scolaire qui suivent des cours de robotique au Ceff Industrie de Saint-Imier.

#### COURTELARY

**Sonneurs.** Les Sonneurs de cloche d'Erguël fêtent leurs 25 ans ce week-end à la halle de gymnastique de Courtelary. Débuts des concerts et festivités aujourd'hui à 17h et demain dès 10 heures.

#### LES BREULEUX

**Gentiane.** Aux Breuleux, la Fête de la gentiane organisée par des jeunes Francs-Montagnards se déroule aujourd'hui à partir de 18h à la salle de la Pépinière. Le jeu «décapitage du nain» et plusieurs concerts sont à l'affiche.

# VOTRE JOURNAL

ET SES MAGAZINES SUR IPAD\*



En ligne **dès 5h** du matin, l'édition complète de *L'Impartial* enrichie de contenus multimédias.

A télécharger sur 

**ABO**numérique



Découvrez nos offres d'abonnements  
dès Fr. 16.50 par mois sur [abo.arcinfo.ch](http://abo.arcinfo.ch)

\*Inclus dans l'abonnement Premium à *L'Impartial*. Possibilité d'achat à l'édition (Fr. 2.-)

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'Impartial**

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ



## CONCOURS Gagnez un Logitech UE Boom!

Diffuser et partager sans fil la musique de son iPhone, iPad, voilà ce que propose la nouvelle enceinte Ultimate Ears Boom de Logitech.

PAGE 14



De gauche à droite: Jean d'Ormesson, Claudie Gallay, Jean-Louis Fournier, Chantal Thomas, Jean-Philippe Toussaint, Karine Tuil, Véronique Ovaldé, Pierre Lemaitre, Marie Darrieussecq et Eric-Emmanuel Schmitt. SP-LE FIGARO

**ÉDITION** Plus de 350 fictions sont attendues d'ici le mois de septembre.

# Les romans en tête d'affiche de la rentrée littéraire française

MOHAMMED AISSAOUI

Plus de 350 romans français paraîtront d'ici à septembre. L'amour, la mort, la famille et la guerre sont au programme des écrivains. Petite sélection.

## 1. Jean d'Ormesson

A 88 ans, «Jean d'O» nous livre «une randonnée dans la beauté du monde», comme l'indique son éditeur, sous le beau titre de «Un jour je m'en irai sans en avoir tout dit» (Robert Laffont). Tout à la fois roman de société, roman d'amour et roman de l'univers, ce livre de 260 pages constitue une suite à son tendre et érudit «C'est une chose étrange à la fin que le monde» (2010). On y retrouve les thèmes de prédilection de l'académicien: la suprématie des sentiments et des émotions, la foi impérieuse en la littérature, la quête éfrénée du bonheur, la recherche de la vérité, l'amour de la grâce, le rejet des illusions stériles.

## 2. Claudie Gallay

Elle est à l'origine d'un des plus beaux succès de l'édition de ces dernières années. Claudie Gallay avait provoqué l'engouement des lecteurs en 2008 avec «Les Déferlantes», fresque intimiste qui se déroulait sur la pointe du Cotentin. Cette romancière discrète opère un changement de cap à la rentrée en situant son nouveau roman, «Une part de ciel» (Actes Sud) aux portes du parc de la Vanoise dans les Alpes. Pour le reste, les lecteurs retrouveront leurs marques. Carole, mère de famille séparée, revient dans le village de son enfance où vivent toujours son frère et sa sœur. Les souvenirs jaillissent, des histoires anciennes resurgissent, des secrets doivent être dits. Un roman d'atmosphère.

## 3. Jean-Louis Fournier

Après l'évocation de ses deux fils morts prématurément («Où on va, papa?», prix Femina 2008 et grand succès de librairie), de sa femme décédée en pleine force de l'âge («Veuf», en 2011), Jean-Louis Fournier poursuit son cycle familial en évoquant cette fois-ci sa fille dans «La servante du Seigneur» (Stock). Dans ce petit texte émouvant et empathique, Fournier s'adresse à sa fille, récemment tentée par la spiritualité. «Tu adorais Marilyn Monroe, tu avais des posters d'elle dans ton appartement. /Maintenant, elle se shoote aux saintes espagnoles dont on voit les images dans les loges de concierges.»



## 4. Chantal Thomas

Trois ans après son brillant «Testament d'Olympe», la romancière et essayiste Chantal Thomas revient sur son cher 18e siècle européen avec «L'échange des princesses» (Le Seuil). Situé pendant la Régence, son récit, entre fantaisie, érudition et poésie, s'inspire des destins croisés de la très jeune infante, Maria Anna Victoria, fille de Philippe d'Orléans et de Mademoiselle de Montpensier, promise comme épouse au jeune prince des Asturies. Une nouvelle fois, l'auteur des «Adieux à la reine», biographe de Casanova, nous plonge dans une folle histoire bariolée, faite de rebondissements, le tout baignant dans une atmosphère de fantaisies juvéniles, d'intrigues de courtisans, de péripéties royales, d'insouciances galantes.

## 5. Jean-Philippe Toussaint

Avec «Nue» (Editions de Minuit), Jean-Philippe Toussaint clôt sa tétralogie de Marie la créatrice de mode, son amante fantasque, entamée avec «Faire l'amour» en 2002, en publiant son douzième roman. Cette fois-ci, l'auteur de «La salle de bain» a quitté le Japon pour planter son décor entre Paris et l'île d'Elbe, mais sans se départir de son habituelle préciosité d'écriture. Qu'advient-il de leur relation tumultueuse, sans cesse recommencée, sans cesse brisée? Réponse et dénouement, page 170.

## 6. Karine Tuil

On pourrait résumer «L'invention de nos vies» (Grasset), le nouveau roman de Karine Tuil, par l'histoire d'un jeune homme d'origine arabe, Samir, qui pour réussir sa carrière d'avocat d'affaire à New York emprunte une partie de l'identité de son ami juif, Samuel. De Samir à Samuel, il n'y a qu'un pas que le premier, un winner, a osé franchir au détriment du second, un loser. Mais ce roman va bien au-delà de la question identitaire: il embrasse le monde, l'interroge, l'explique, le décortique.

## 7. Véronique Ovaldé

L'auteure aime les femmes fortes aux apparences d'elfes. Cette Maria Cristina Väätonen, héroïne de son nouveau roman, ne déroge pas à la règle. Maria Cristina, née d'un père illettré et d'une mère bigote, a quitté à 16 ans le foyer familial du Grand Nord canadien pour Los Angeles. Elle y pousse comme une plante soudain ivre de

soleil. On retrouve dans «La grâce des brigands» (L'Olivier), son dixième roman, le ton gracieux et singulier qui fait la force de l'auteure.

## 8. Pierre Lemaitre

Les lecteurs l'ont remarqué pour ses romans noirs, salués par la critique et très souvent couronnés (prix Cognac, prix du polar européen...). Pierre Lemaitre quitte les ambiances policières pour un roman hyper-réaliste sur la Grande Guerre. Dans «Au revoir là-haut» (Albin Michel), deux rescapés des tranchées dont une gueule cassée tentent de survivre après l'armistice, abandonnés par une patrie peu reconnaissante. Ils ont bientôt l'idée de monter une escroquerie autour des monuments aux morts appelés à fleurir dans les communes. Le style sec de l'auteur convient parfaitement à cette évocation sans concession d'une France plutôt encombrée par les survivants de la génération perdue. Lemaitre mitraille, les masques tombent.

## 9. Marie Darrieussecq

C'est une phrase de Marguerite Duras, extraite de «La vie matérielle», qui donne son titre au quatorzième roman de Marie Darrieussecq: «Il faut beaucoup aimer les hommes» (POL). On y retrouve le personnage de Solange. La jeune fille a grandi, elle rencontre un Africain dont elle s'éprend. Un nouveau continent s'ouvre à elle. Cet homme qu'elle aime et qui lui fait découvrir Césaire a pour projet d'adapter au cinéma «Au cœur des ténèbres», de Joseph Conrad, sur place, au Congo. Elle va le suivre dans cette folle aventure.

## 10. Eric-Emmanuel Schmitt

Prenez un quartier chic de Bruxelles, implantez-y des rivières aux désirs variés, ajoutez un mystérieux corbeau et parlez-y d'amour. Eric-Emmanuel Schmitt rejoue la partition de «Fenêtre sur cour» dans ce roman de mœurs. Il fiche sa plume dans un décor cossu mais finalement moins tranquille qu'il n'y paraît, soulevant un coin des persiennes pour observer ses occupants. L'auteur teinte «Les perroquets de la place d'Arezzo» (Albin Michel) d'une touche de sensualité pour mieux décrypter le sentiment amoureux de notre époque. Il lui faut près de 730 pages pour s'épancher. Le cœur a toujours ses raisons.

● Le Figaro

## LA CRITIQUE DU... MERCURY QUARTET

### Un Queen intimiste, qui a séduit le public des Jardins musicaux

Plus de vingt ans après sa mort, Freddie Mercury exerce encore un réel pouvoir de fascination, pour son personnage comme pour ses chansons. Recopier le premier motif quelques clones, tel un Gary Mullen l'imitant à la perfection dans son tribute band «One Night Of Queen». Adapter les secondes pour un quatuor (violin, violoncelle, clarinette et piano), le Mercury Quartet en l'occurrence, ne surprendra que les rares fans ignorant le goût de la rock star pour l'opéra et la musique classique en général. Preuve en est «Ensueño», que le chanteur interprétait en duo avec Montserrat Caballé et rendu, jeudi aux Jardins musicaux, par un concerto pour piano et violon.

Les autres pièces entendues dans la Grange aux concerts, à Cernier, démontrent le bien-fondé du projet du violoniste Vlad Maistorovici, auteur des arrangements, car les mélodies composées en vue de séduire les

foules dans les stades passent très bien la rampe sur la scène plus intime d'un orchestre de chambre.

Encadré par deux titres phares du groupe, «Bohemian Rhapsody» en ouverture et «We Are The Champions», le programme se déroule sur un tempo soutenu, selon une grande variété de couleurs et d'ambiances, le violon remplaçant le plus souvent la voix absente. «Love Of My Life» séduit l'oreille du mélomane, tandis que «Killer Queen» swingue en diable; «You Take My Breath Away» sollicite la clarinette, «Bicycle Race» accélère avec un pizzicato, «Bijou» sonne presque tzigane et «Who Wants To Live Forever» jette l'auditoire dans une douce mélancolie.

Les jeunes interprètes de ces pièces manifestent pendant leur show beaucoup de plaisir. Celui-ci est largement partagé par le public, qui en redemande...

● DIDIER DELACROIX

## EXPOSITION CROISÉE

### Au-delà du Röstigraben



Graveur et peintre, René Fehr investit la galerie Impressions. SP

Difficile de se faire connaître pour les artistes romands et alémaniques par-delà les frontières linguistiques. Aussi, dans la volonté de favoriser les échanges culturels de part et d'autre du Röstigraben, la Fondation Winterthur-La Chaux-de-Fonds propose dès aujourd'hui une exposition croisée de neuf créateurs.

A La Chaux-de-Fonds, les galeries Impressions, la Locomotive et le théâtre ABC sont investis par trois artistes zurichois: Franziska Matter expose à l'ABC ses dessins et sculptures déclinés sur le thème de «La ville». Parcours mis en résonance avec les atmosphères urbaines restituées dans les œuvres de la Jurasienne Céline Froidevaux.

Les images grand format de Georg Aerni, qui se situent dans la mouvance de la nouvelle photographie monumentale environnementale, se déploient à la Locomotive. Le Zurichois, qui expose régulièrement dans toute l'Europe et au-delà, présente une saisissante série con-

sacrée aux serres et friches industrielles de l'Andalousie, «El jardin de los ciclopes».

Impertinente, malicieuse, percutante, l'œuvre du graveur et peintre René Fehr est à voir à la galerie Impressions, parcours prolongé par une publication tout aussi originale des éditions chaudes-fonnières Christophis-Yannopoulos.

Dès le 31 août, Winterthur rendra la politesse aux Neuchâtelois avec l'accueil de six artistes chaudes-fonnières: Dimitri Christophis, Céline Froidevaux, Bill Holden, Madeleine Jaccard, Maga et Victor Savanyu. ● CFA

## INFO

**La Chaux-de-Fonds:** Impressions, René Fehr, du 24 août au 21 septembre. La Locomotive, Georg Aerni, du 24 août au 21 septembre. Centre ABC, Franziska Matter / Céline Froidevaux, du 24 au 28 août. **Vernissage:** samedi 24 août, Club 44 à 13h15; la Locomotive à 14h30; galerie Impressions à 15h30; Centre ABC à 16h30, apéro à 17 heures. **Winterthur:** Raiffeisen Kunstforum, Bahnhofplatz 15, du 31 août au 1er novembre.

## 12 DIVERTISSEMENTS

## FEUILLETON

N° 22



Editions Mon Village SA

– Nous te le jurons, mamouchka, face à la mer et à l'univers... nous n'aimerons que toi!  
 Syrena s'en voulait de ne pas avoir pris son coquillage.  
 Elle demanda d'une voix étranglée:  
 – Elle va coucher dans le lit de papa, ce soir?  
 – Quelle horreur! Si je la vois

mettre un pied dans la maison, je fous le camp, déclara Piotr.  
 – Et moi, je partirai avec toi! enchaîna Syrena en lui emboîtant le pas.  
 – Avant de partir, il faut d'abord vendre notre ambre à «Jarmark Dominikanski». On ne peut pas vivre sans argent. Après, il sera temps de décider de notre avenir, répondit Aleksander.

Le mois d'août arriva. Dès leur descente du train, ils essayèrent de trouver le grand marché de Gdansk où, durant trois semaines, des gens venus du monde entier venaient acheter de l'ambre. Des rumeurs et des odeurs de beignets aimantèrent leurs pas. Les notes désuètes d'un orgue de barbarie s'entrechâssaient aux sons des voix, aux cris d'animaux, aux bruits des carrioles. Ils aperçurent, d'abord, le damier coloré des toits puis leurs boutiques de fortune proposant aux chalands les marchandises les plus diverses: objets en cristal, petits anges, crucifix, vieux livres, cloches, décorations militaires, verroterie, petits meubles, poupées... Les enfants dévorèrent de yeux ce foisonnement de marchandises. Pour eux, c'était une découverte. Ils auraient voulu tout acheter, tout posséder. Piotr ramena ses frères et sœur à la réalité:  
 – Il faut se diriger vers le secteur de l'ambre si l'on veut avoir une idée des prix.  
 Ils ne tardèrent pas à découvrir un alignement de stalles offrant leur kaléidoscope de gemmes en

vac, le plus souvent enfilées sur des fils de soie en forme de bracelets et colliers ou montées en bagues, broches et pendentifs.  
 – Ici, il y a surtout de l'ambre travaillé. Venez! On va essayer de trouver l'endroit où l'on vend de l'ambre brut.  
 Arrivés dans la travée des grossistes, ils s'adressèrent à un vendeur portant un petit feutre noir d'où dépassaient deux tresses malingres.  
 – Dzien dobry! Combien coûte cette pierre?  
 – Pourquoi me demandes-tu le prix?  
 – Notre grand-mère, guérisseuse, nous a chargés d'acheter de l'ambre brut destiné à la fabrication de remèdes, répondit Piotr, avec assurance, sans avoir prémédité sa réponse.  
 – Ha! Très bien. Votre grand-mère vous a demandé de lui ramener des morceaux d'ambre sans inclusion, je suppose... On a l'habitude d'utiliser celui-là pour préparer les onguents, embrocations, élixirs et autres médecines. Il est bien meilleur sur le plan énergétique. Comme votre grand-mère exerce une acti-

vité généreuse, je vais lui faire un petit prix... Quatre cent mille marks polonais pour celui-ci, et trois cent mille celui-là.  
 (A suivre)

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui à Clairefontaine, Prix Zalataia**  
 (plat, réunion I, course 6, 2200 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Fiammella	60	R. Thomas	A. Bonin	12/1	5p5p0p
2.	Ultima Bella	59,5	M. Guyon	JP Roman	13/1	0p1p2p
3.	Ushuaia Quatz	59,5	T. Jarnet	E. Leenders	18/1	0p0p4p
4.	A Lola	59	G. Benoist	E. Lellouche	6/1	3p8p6p
5.	Keira	57,5	C. Soumillon	JC Rouget	8/1	3p2p0p
6.	Meisho Aria	57,5	Y. Fujioaka	S. Kobayashi	25/1	8p0p1p
7.	Braziléna	56	A. Hamelin	JP Gauvin	33/1	0p2p0p
8.	Wevanella	56	A. Fouassier	A. Couétil	10/1	1p2p9p
9.	Caudan	55,5	U. Rispoli	Y. De Nicolay	22/1	0p7p1p
10.	Chic Fabric	55,5	M. Leemer	CY Lerner	33/1	9p7p2p
11.	Roséal Des Bois	54,5	T. Thulliez	R. Chotard	16/1	1p2p6p
12.	Louve Rose	54,5	PC Boudot	Y. De Nicolay	12/1	2p1p6p
13.	Belaine	53	T. Bachelot	Y. De Nicolay	40/1	5p0p9p
14.	Dactilo	52	A. Badel	H. Blume	20/1	2p2p1p
15.	Miss Post Office	51,5	E. Hardouin	P. Chatelain	33/1	3p3p6p
16.	Arête	52,5	S. Maillot	C. Lotoux	18/1	1p7p9p
17.	Généreuse Gold	51	D. Breux	C. Barande	40/1	8p0p0p
18.	Dancinginmydreams	51	A. Crastus	Y. Fouin	40/1	8p5p9p

**Notre jeu:** 5\* - 4\* - 8\* - 1 - 12 - 16 - 11 - 2 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 2  
**Au 2/4:** 5 - 4  
**Au tiercé pour 16 fr.:** 5 - X - 4  
**Le gros lot:** 5 - 4 - 14 - 3 - 11 - 2 - 8 - 1  
**Les rapports:**  
**Hier à Cabourg, Prix du Périgord**  
**Tiercé:** 13 - 3 - 5  
**Quarté:** 13 - 3 - 5 - 14  
**Quinté:** 13 - 3 - 5 - 14 - 10  
**Rapport pour 1 franc:**  
 Tiercé dans l'ordre: Fr. 26750  
 Dans un ordre différent: Fr. 3490  
**Rapport pour 1,50 francs:**  
 Quarté dans l'ordre: Fr. 101745  
 Dans un ordre différent: Fr. 41440  
 Trio/Bonus: Fr. 1035  
**Rapport pour 2,50 francs:**  
 Quinté dans l'ordre: Fr. 1770-  
 Dans un ordre différent: Fr. 1475  
 Bonus 4: Fr. 950  
 Bonus 4 sur 5: Fr. 350  
 Bonus 3: Fr. 350  
**Rapport pour 5 francs** (2 sur 4): Fr. 14.-

**Notre opinion:** 5 - C'est une élève douée. 4 - Ne fait que de bonnes choses. 8 - Elle peut encore s'imposer. 1 - Elle reste performante. 12 - Elle possède un sacré appétit. 16 - Sa place est dans le quarté. 11 - Malgré sa pénalité au poids. 2 - Fidèle servante des parieurs.  
**Remplaçants:** 14 - Elle ne sera pas déclassée. 3 - A l'occasion de se réhabiliter.

**Demain à Deauville, Prix de Meautry**  
 (plat, réunion I, course 4, 1200 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Abu Sidra	59,5	C. Soumillon	JF Bernard	9/1	7p1p1p
2.	American Devil	57,5	U. Rispoli	J. Vandenhove	18/1	5p5p6p
3.	Myasun	57,5	O. Peslier	C. Baillet	10/1	7p6p3p
4.	Thiyan	57,5	J. Tastayre	P. Capelle	19/1	9p3p9p
5.	Fred Lalloupet	57,5	G. Benoist	D. Smaga	13/1	7p6p3p
6.	Morache Music	57,5	PC Boudot	PJ Makin	12/1	3p6p2p
7.	A Huge Dream	56	T. Thulliez	F. Rohaut	10/1	4p3p2p
8.	Mazameer	56	T. Jarnet	F. Head	17/1	8p1p8p
9.	Tulips	56	M. Guyon	A. Fabre	14/1	4p4p2p
10.	Place In My Heart	56	G. Mossé	CG Cox	7/1	5p4p3p
11.	Princedargent	56	F. Veron	HA Pantall	8/1	0p2p1p
12.	Gordol Du Mes	56	G. Bietolini	G. Bietolini	24/1	7p0p1p
13.	Dibajj	54,5	PC Lemaire	A. Royer-Dupré	7/1	1p2p3p
14.	Wedge Trust	54,5	I. Mendizabal	JC Rouget	6/1	1p3p2p
15.	Morning Frost	54,5	J. Augé	C. Ferland	28/1	7p0p0p
16.	Galateia	54,5	A. Hamelin	A. Royer-Dupré	10/1	3p1p3p

**Notre jeu:** 14\* - 11\* - 1\* - 10 - 6 - 9 - 13 - 8 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 8  
**Au 2/4:** 14 - 11  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 14 - X - 11  
**Le gros lot:** 14 - 11 - 5 - 7 - 13 - 8 - 1 - 10

**Notre opinion:** 14 - Première chance théorique. 11 - Il ne faut pas le condamner. 1 - A encore son mot à dire. 10 - Peut surgir en fin de course. 6 - Une belle partition à jouer. 9 - Entend cueillir sa chance. 13 - Ne surprendrait personne. 8 - Difficile de le biffer complètement.  
**Remplaçants:** 5 - Ne devrait pas être ridicule. 7 - Pour le talent de Thulliez.

**ARCINFO.ch** L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

## HOROSCOPE

**BÉLIER** (21.3 - 20.4)  
**Amour** : ne vous créez pas de faux problèmes qui prennent leur source dans vos doutes. Cela révèle un manque de confiance en vous. Votre partenaire est plus engagé que vous ne le pensez. **Travail-Argent** : vous avancez sans encombre, c'est le moment de forcer les derniers barrages. Parlez de vos idées ! **Santé** : vous devez dépenser votre belle énergie.

**TAUREAU** (21.4 - 21.5)  
**Amour** : depuis quelques temps, les jours se suivent et se ressemblent. La routine est bien installée, peut-être un peu trop à votre goût ! **Travail-Argent** : vous serez au centre des conversations. Mais vous ne vous en réjouirez pas. Vous allez sans doute être amené à multiplier les concessions, ce qui ne vous plaira guère... **Santé** : faites du sport aussi régulièrement que possible.

**GÉMEAUX** (22.5 - 21.6)  
**Amour** : vous aurez très envie que l'on vous chouchoute. Faites-le savoir ! Les célibataires ne sont pas à l'abri du coup de foudre. **Travail-Argent** : vous serez fort habile pour présenter vos projets sous leur meilleur jour. De nouveaux horizons s'offrent à vous. Votre goût de la nouveauté sera comblé. **Santé** : risque de troubles allergiques.

**CANCER** (22.6 - 22.7)  
**Amour** : vous serez beaucoup plus raisonnable aujourd'hui que d'habitude. Célibataire, vous ressentez le passé avec nostalgie. Allez plutôt de l'avant ! **Travail-Argent** : vous vous sentirez puissamment motivé. Vous aurez envie de réaliser tous vos projets ou toutes vos ambitions. Il sera grand temps d'assainir votre budget. **Santé** : fatigue nerveuse.

**LION** (23.7 - 22.8)  
**Amour** : vous ne réussirez pas à imposer votre façon de voir les choses. **Travail-Argent** : vous aurez du mal à vous concentrer. Cloisonnez vos activités, il y a un temps pour chaque chose. **Santé** : trop grande nervosité.

**VIERGE** (23.8 - 22.9)  
**Amour** : si vous avez envie d'élargir votre cercle amical et social, n'hésitez pas à sortir et à vous amuser un peu plus souvent. **Travail-Argent** : c'est le moment ou jamais de réaliser vos projets. Montrez-vous entreprenant et tenace, car rien ne vous sera donné sans effort. **Santé** : vous aurez besoin de décompresser en fin de journée.

**ARC automobiles**

**Location utilitaires**  
 Tél. 032 847 08 47

Arc Automobiles Apollo SA  
 votre concessionnaire à BEVAIX  
**CITROËN** **PEUGEOT**

**BALANCE** (23.9 - 22.10)  
**Amour** : le succès amoureux sera facilité par l'ambiance planétaire. Une rencontre prometteuse pourrait chambouler la vie des célibataires. **Travail-Argent** : vous vous montrerez plus lent aujourd'hui mais sans doute aussi, plus efficace. Le travail sera plus soigné. **Santé** : vous serez peut-être un peu moins résistant aux attaques virales.

**SCORPION** (23.10 - 22.11)  
**Amour** : faites preuve de plus de tolérance envers les membres de votre famille. **Travail-Argent** : ce qui est fait n'est plus à faire. Débarrassez-vous donc des tâches contraignantes. **Santé** : surveillez donc votre alimentation ou votre foie se vengera !

**SAGITTAIRE** (23.11 - 22.12)  
**Amour** : ne laissez personne intervenir dans votre vie privée. L'entente avec votre conjoint en dépendra. **Travail-Argent** : ce sera le moment de miser sur votre créativité. Vous déborderez d'idées originales, et vous aurez l'art d'aborder les problèmes sous un angle insolite. **Santé** : il est temps d'évacuer le stress que vous avez accumulé ces derniers temps.

**CAPRICORNE** (23.12 - 20.01)  
**Amour** : les astres seront généreux avec vous : détente et complicité avec l'être aimé seront au programme. **Travail-Argent** : cette journée sera exaltante pour tout ce qui concerne votre travail et vos activités subalternes. Vous serez d'un dynamisme à toute épreuve et vous redoubleriez d'énergie pour effectuer toutes vos tâches. **Santé** : la vitalité ne vous fera pas défaut.

**VERSEAU** (21.1 - 19.2)  
**Amour** : vous construirez des bases solides pour vos relations affectives. Les enfants seront source de joie. **Travail-Argent** : il faudra démontrer votre efficacité. Vous devrez être compétitif pour obtenir les accords souhaités. Ne baissez surtout pas les bras. **Santé** : une fatigue diffuse se fait sentir. Vous avez trop tiré sur la corde. Accordez-vous une pause.

**POISSONS** (20.2 - 20.3)  
**Amour** : vous avez toujours de bonnes idées et cultivez l'art de faire plaisir à l'être aimé et à votre proche entourage. **Travail-Argent** : c'est une période propice à l'élaboration de projets, ou à la prise de décisions importantes. **Santé** : légers problèmes gastriques et intestinaux. Si vous êtes à l'étranger ne mangez pas n'importe quoi.

## MOTS CROISÉS

N° 2771

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Horizontalement**  
 1. Mouvements de troupes. 2. Pas dans le vrai. 3. Prendre des mesures. Orateur antique. 4. Découragés devant l'adversité. 5. Fait briller les étoiles. Brille sur les étoiles. 6. Sans utilité désormais. Personnel. Le temps pour tous. 7. Vis sans fin. Reffète le ciel italien. Né de l'imagination. 8. Mouvement de révolte contre l'autorité publique. 9. S'accroche au train. Que d'eau, que d'eau! 10. Permission accordée au père. On met en elle beaucoup d'espoirs.

**Verticalement**  
 1. Canon du défilé national. (deux mots) 2. Son départ nous laisse froids. Dont la constitution est apparente. 3. Telle une bataille disputée sur le papier. Drômoise qui pétile. 4. Un Japonais qui avait de la méthode. Pain fourré à la grecque. 5. République insulaire. Pas gâté, question lumière. 6. Départ vers l'infini. Il en a souvent plein le dos. Vachement bien roulée. 7. Infructueuse. Mari mari. 8. Céder au moindre coût. 9. Assassiné par la critique. Quatre saisons. 10. Cité proche d'Alençon. Réalise un bon investissement.

**Solutions du n° 2770**

**Horizontalement** 1. Ordonnance. 2. Réunion. RC. 3. Gares. Noir. 4. Alès. Cerna. 5o. Ni. Inox. SS. 6. Isomères. 7. Serein. Con. 8. Tri. Gèrent. 9. Ode. Inde. 10. Sonorisées.

**Verticalement** 1. Organistes. 2. Réaliser. 3. Dure. Orion. 4. Onésime. Do. 5. Nis. Neiger. 6. Nô. Corne. 7. Annexe. Ris. 8. Or. Scène. 9. Crins. Onde. 10. Ecrasantes.



## CINÉMA

### Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### Jobs 1re semaine - 10/14

*Acteurs:* Asthon Kutcher, Dermot Mulroney, James Woods.  
*Réalisateur:* Joshua Michael Stern.  
PREMIÈRE SUISSE! Jobs revisite les 30 premières années de la vie de Steve Jobs, ce jeune hippie ambitieux et visionnaire qui, à travers ses succès initiaux et ses évictions tristement célèbres, voulait changer le monde. Noir, honnête et sans compromis, ce biopic nous plonge dans les profondeurs de la personnalité du cofondateur d'Apple.  
**VF SA au MA 18h, 20h30.**  
**LU et MA 15h**

#### Les Schtroumpfs 2 - 2D

4e semaine - 6/6

*Réalisateur:* Raja Gosnell.

EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties, pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

**VF SA et DI 15h30**

### Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### Conjuring: les dossiers Warren

1re semaine - 16/16

*Acteurs:* Vera Farmiga, Patrick Wilson, Ron Livingston. *Réalisateur:* James Wan.  
PREMIÈRE SUISSE! Avant Amityville, il y avait Harrisville... Conjuring: Les dossiers Warren, raconte l'histoire horrible, mais vraie, d'Ed et Lorraine Warren, enquêteurs paranormaux réputés dans le monde entier, venus en aide à une famille terrorisée par une présence inquiétante dans leur ferme isolée... Contraints d'affronter une créature démoniaque d'une force redoutable, les Warren se retrouvent face à l'affaire la plus terrifiante de leur carrière...  
**VF SA au MA 18h, 20h30**

#### Les Schtroumpfs 2 - 3D

4e semaine - 6/6

*Réalisateur:* Raja Gosnell.

EN DIGITAL 3D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties, pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

**VF SA au MA 15h**

### Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### Kick-Ass 2

1re semaine - 16/16

*Acteurs:* Aaron Johnson, Chloë Moretz, Christopher Mintz-Plasse.  
*Réalisateur:* Jeff Wadlow.

## CINÉ RÉGION

### NEUCHÂTEL

#### APOLLO 1, 2, 3

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### Kick-Ass 2

Sa-ma 20h15. Sa 23h. 16 ans. De J. Wadlow  
**Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D**  
Sa-ma 15h15, 17h30. 10 ans. De T. Freudenthal  
**The Wolverine - le combat de l'immortel - 3D**  
Sa 22h45. 16 ans. De J. Mangold

#### Lore

Di 11h. VO. 14 ans. De C. Shortland

#### Elysium

Sa-ma 17h45, 20h15. Sa 22h45. 16 ans. De B. Neill  
**Zambezia - Drôles d'oiseaux - 3D**  
Sa-ma 15h45. Sa-di 13h30. 6 ans.

#### De W. Thornley

**Moi moche et méchant 2 - 3D**

Sa-ma 15h30. 6 ans. De P. Coffin

#### Michael Kohlhaas

Di 10h45. 16 ans. De A. des Pallières

#### Les flingueuses

Sa-ma 20h30. 14 ans. De P. Feig

#### Monstres academy - 2D

Sa-di 13h30. 6 ans. De P. Docter

#### Né quelque part

Sa-ma 18h. 10 ans. De M. Hamidi

#### Hannah Arendt

Di 10h30. VO. 12 ans. De M. Von Trotta

#### ARCADES

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Conjuring - Les dossiers Warren**

Sa-ma 18h, 20h30. Sa 23h. 16 ans. De J. Wan

PREMIÈRE SUISSE! L'audace insensée de Kick-Ass a inspiré une pléthore de vengeurs masqués autodidactes, le Colonel Stars & Stripes en tête, auxquels notre héros va s'allier pour patrouiller les rues de la ville et assurer la sécurité générale...  
**VF SA au MA 20h30. SA 23h**

#### Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D

2e semaine - 10/12

*Acteurs:* Logan Lerman, Brandon T. Jackson, Alexandra Daddario.  
*Réalisateur:* Thor Freudenthal.

EN DIGITAL 3D! Percy Jackson, fils de Poséidon, poursuit ses aventures épiques afin d'accomplir sa destinée. Aidé de ses amis, demi-Dieux comme lui, il part à la recherche de la toison d'or...  
**VF SA au MA 15h, 17h30**

### Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### Elysium

2e semaine - 16/16

*Acteurs:* Matt Damon, Jodie Foster.  
*Réalisateur:* Blomkamp Neill.

En 2159, alors que les gens riches vivent sur une station spatiale artificielle, le reste de la population tente de survivre sur la Terre dévastée. Un homme accepte une mission qui pourrait ramener l'égalité entre les deux mondes.  
**VF SA au MA 20h15. SA 22h45**

#### Zambezia - Drôles d'oiseaux - 3D

1re semaine - 6/8

*Réalisateur:* Wayne Thornley.

PREMIÈRE SUISSE! DIGITAL 3D! C'est l'histoire de Kai, un jeune faucon naïf mais plein d'entrain, qui se rend à Zambezia, une ville animée peuplée d'oiseaux et située au bord des majestueuses chutes Victoria. Kai y découvre la vérité sur ses origines et, participant à la défense de la ville, il apprend à faire partie de la communauté.  
**VF SA et DI 13h30**

#### Moi moche et méchant 2 - 3D

10e semaine - 6/6

*Réalisateur:* Pierre Coffin.

EN DIGITAL 3D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, Moche Et Méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.  
**VF SA au MA 15h30**

#### Insaisissables

4e semaine - 10/14

*Acteurs:* Jesse Eisenberg, Mark Ruffalo.  
*Réalisateur:* Louis Leterrier.

«Les Quatre Cavaliers», un groupe de brillants magiciens et illusionnistes, viennent de donner deux spectacles de magie époustouflants: le premier en braquant une banque sur un autre continent, le deuxième en transférant la fortune d'un banquier véreux sur les comptes en banque du public.  
**DERNIERS JOURS VF SA au MA 17h45**

### Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

#### The Heat - Les flingueuses

1re semaine - 14/14

*Acteurs:* Sandra Bullock, Melissa McCarthy.  
*Réalisateur:* Paul Feig.

PREMIÈRE SUISSE! Chargées d'arrêter un gangster russe, un agent du FBI et une

policière de Boston aux méthodes peu conventionnelles doivent gérer une collaboration houleuse...  
**VF SA au MA 20h15**

#### Moi moche et méchant 2 - 2D

10e semaine - 6/6

*Réalisateur:* Pierre Coffin.

EN DIGITAL 2D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, Moche Et Méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.  
**VF SA et DI 13h30**

#### Zambezia - Droles d'oiseaux - 2D

1re semaine - 6/8

*Réalisateur:* Wayne Thornley.

PREMIÈRE SUISSE! DIGITAL 2D! C'est l'histoire de Kai, un jeune faucon naïf mais plein d'entrain, qui se rend à Zambezia, une ville animée peuplée d'oiseaux et située au bord des majestueuses chutes Victoria. Kai y découvre la vérité sur ses origines et, participant à la défense de la ville, il apprend à faire partie de la communauté.  
**VF SA au MA 15h30**

#### Michael Kohlhaas 2e semaine - 16/16

*Acteurs:* Mads Mikkelsen, Sergi Lopez, Bruno Ganz. *Réalisateur:* Anaud des Pallières.  
Au XVIIe siècle dans les Cévennes, le marchand de chevaux Michael Kohlhaas mène une vie familiale prospère et heureuse. Victime de l'injustice d'un seigneur, cet homme pieux et intègre lève une armée et met le pays à feu et à sang pour rétablir son droit.  
**VF SA au MA 17h45**

#### Conjuring: les dossiers Warren

1re semaine - 16/16

*Acteurs:* Vera Farmiga, Patrick Wilson, Ron Livingston. *Réalisateur:* James Wan.

PREMIÈRE SUISSE! Avant Amityville, il y avait Harrisville... Conjuring: Les dossiers Warren, raconte l'histoire horrible, mais vraie, d'Ed et Lorraine Warren, enquêteurs paranormaux réputés dans le monde entier, venus en aide à une famille terrorisée par une présence inquiétante dans leur ferme isolée... Contraints d'affronter une créature démoniaque d'une force redoutable, les Warren se retrouvent face à l'affaire la plus terrifiante de leur carrière...  
**VF SA 23h**

### ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

#### Ginger & Rosa

14/14

*Acteurs:* Elle Fanning, Alice Englert, Annette Bening. *Réalisateur:* Sally Potter.

Deux adolescentes et une amitié dans le Londres des années 60, entre le parano de la guerre froide et les rêves de liberté, le rock contestataire, les luttes anti-nucléaire, la révolution sexuelle et le blue jeans.  
**VO s-t fr/all SA, DI 18h15**

#### L'esprit de 45

16/16

*Réalisateur:* Ken Loach.

Fervent défenseur de l'Etat social depuis toujours, le réalisateur de Riff-Raff et de La part des anges, revient sur l'après-guerre en Angleterre, une période clé qui a vu naître un nouveau souffle de solidarité et de nombreux acquis sociaux... qui depuis se perdent.  
**VO s-t fr SA au MA 20h45**

### TRAMELAN

#### CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)

##### Les flingueuses

Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 12 ans. De P. Feig

##### Your sister's sister

Di 20h. Ma 20h. VO. 16 ans. De L. Shelton

##### Searching for sugar man

Di 20h. Ma 20h. Documentaire de M. Bendjelloul. VO. 12 ans

### TAVANNES

#### CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)h

##### Lone ranger

Sa 21h. Di 16h30. 12 ans. De G. Verbinski

##### Les reines du ring

Sa 17h. Di 20h. Ma 20h. 12 ans.

De J.-M. Rudnicki

##### Zambezia - Drôles d'oiseaux - 2D

Di 14h. 6 ans

### MALLERAY

#### CINÉMA PALACE (032 492 25 48)

##### Lone ranger - naissance d'un héros

Sa 20h30. Di 20h. 12 ans. De G. Verbinski

### COUVET

#### LE COLISÉE (032 863 16 66)

##### Wolverine

Sa-di 20h30. 14 ans. De J. Mangold

##### Né quelque part

Di 17h30. 8 ans. De M. Hamidi

##### Les schtroumpfs 2

Di 15h. 4 ans. De R. Gosnell

PUBLICITÉ

# Voyages aventures

Les plus beaux voyages sont chez **croisitour**

La Chaux-de-Fonds 032 910 55 66 • Neuchâtel 032 723 20 40 • Le Locle 032 931 53 31 • St-Imier 032 941 45 43 • [www.croisitour.ch](http://www.croisitour.ch)



## AGENDA

### NEUCHÂTEL

#### CONFERENCE/CONCERT

##### «Neuchâtel avec un guide

##### en costume d'époque»

Place Pury. Du bourg médiéval à la Collégiale, en passant par les palais du 18e siècle.  
Sa 2408, 17h.

##### Journée berlinoise

Musée d'art et histoire. Dans le cadre de l'exposition «Sa Majesté en Suisse: Neuchâtel et ses princes prussiens». Rencontre avec des artistes ayant séjourné à Berlin. Brunch berlinois et Flohmarkt (vide grenier).  
Di 2508, 11h-18h.

##### «Sur la piste des abeilles - concours de l'été»

Jardin botanique. Jeu de piste en famille.  
Ma-di 10h-18h. Tous les jours jusqu'au 31.08.

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### FÊTE/VERNISSAGE

##### «La ville/die Stadt»

Club 44. Vernissage des expositions Georg Aerni, René Fehr-Biscioni, Céline Froidevaux et Franziska Matter (La Locomotive, Galerie Impressions et Centre de culture ABC).  
Projet Winterthur-La Chaux-de-Fonds  
Sa 2408, dès 13h.

##### Nuit de la chauve-souris

Musée d'histoire naturelle.

Sa 2408, 16h-23h30.

#### EXPOSITION

##### Galerie Impressions

René Fehr-Biscioni, peintre et graveur. Dans le cadre du projet Winterthur-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt».  
Ma 14h-18h30. Me-ve 9h30-12h30/14h-18h30. Sa 10h-17h. Du 2408 au 21.09.

##### La Locomotive

Georg Aerni, photographe. Dans le cadre du projet Winterthur-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt».  
Je-ve 17h-19h. Sa-di 15h-17h. Du 2408 au 21.09.

##### Centre de culture ABC

Céline Froidevaux, dessins et Franziska Matter, photographies. Dans le cadre du projet Winterthur-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt».  
16h-20h. Du 24 au 28.8.

### MUSÉE

#### Maison blanche Le Corbusier

Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).  
Ouvert, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

#### Musée international d'horlogerie

##### «Roskopf, innovateur

##### et précurseur»

Musée international d'horlogerie.

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Georges-Frédéric Roskopf, horloger d'origine allemande qui fit son apprentissage à La Chaux-de-Fonds.

Jusqu'au 30.09.

Ma-di 10h-17h.

#### Musée des beaux-arts

Donation François Ditesheim, galerie à Neuchâtel. 22 œuvres.

Exposition «Alberto Magnelli. Pionnier de l'abstraction».

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 20.10.

#### Musée paysan et artisanal

«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.

Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

#### Musée d'histoire naturelle

Collections en vadrouille. «Les martins-pêcheurs et Cie sortent de leur réserve».

Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 22.09.

### ANIMAUX

#### Zoo du Bois du Petit-Château

Parc zoologique.

Tous les jours, 8h-17h (été 18h).

#### Vivarium

Tous les jours (sauf mercredi matin),

9h-12h/14h-17h (été 18h)

### URBANISME HORLOGER

#### Visites guidées à pied

Départ: Jaquet-Droz 23. Découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds.

Di 14h. Jusqu'au 30.11.

### URBANISME

#### Train touristique

Départ: place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues.

Lu, me, ve et sa 14h, 15h, 16h.

Jusqu'au 31.08.

### LE LOCLE

### URBANISME HORLOGER

#### Visites guidées à pied

Départ: Place de l'Hôtel de Ville. Découverte de l'urbanisme horloger du Locle.

Sa 14h. Jusqu'au 30.11.

### URBANISME

#### Train touristique

Départ: place du Marché. Parcours avec commentaires.

Je 14h, 15h et 16h. Di 13h30 et 15h.

Jusqu'au 2908.

### CERNIER

#### CONCERT/SPECTACLE

##### «Les temps modernes»

Evolgia. Grange aux concerts. L'ultime chef d'œuvre muet de Chaplin avec orchestre symphonique.  
Sa 2408, 18h. Je 2908, 21h.

##### «Le songe d'une nuit d'été»

Evolgia. De Mendelssohn. Version intégrale avec chœur, solistes et orchestre. Brigitte Hoel, soprano, Carine Séchaye, mezzo soprano.  
Sa 2408, 11h. Di 2508, 17h.

##### «Le bœuf sur le toit»

Evolgia. Grange aux concerts. Orchestre des Jeunes du Conservatoire neuchâtelais. Direction: Steve Muriset.  
Sa 2408, 16h.



## CONCOURS

POUR GAGNER  
UN LOGITECH UE BOOM  
PARTICIPEZ

PAR SMS:  
Envoyer MAGJEU  
au numéro 363 (CHL.-par SMS)

PAR COURRIER:  
Envoyer vos  
coordonnées à:  
L'Express,  
Pierre-à-Mazel 39,  
2001 Neuchâtel,  
rue Neuve 14,  
2300  
La Chaux-  
de-Fonds



## EN BREF

APPLICATION  
«INSTASIZE»  
VOS PHOTOS  
À LA BONNE TAILLE

Avec plus de 130 millions d'utilisateurs actifs à travers le monde, le réseau social Ins-

tagram ne fait que de progresser au fil des mois. Le concept est simple, «Capturez et partagez». Les connaisseurs savent qu'il est parfois frustrant de devoir recadrer une partie de sa photo afin de pouvoir la poster. C'est là qu'intervient InstaSize, car grâce à elle, il sera possible de partager des photos en taille réelle, sans devoir les recadrer. Elle propose même de faire des montages et de choisir la couleur d'arrière-plan. Disponible gratuitement sur iOS et Android. ● WF

**LOGITECH UE BOOM** Pouvoir diffuser et partager sans fil la musique de son iPhone, voilà ce que propose la nouvelle enceinte Ultimate Ears Boom signée Logitech.

## Partagez votre musique!

WIAM FIROUZABADI

Grâce à sa forme de canette, qui s'accroche pratiquement n'importe où, ou qui se loge parfaitement dans la main ou dans un porte-gobelet, ce «Social Music Player» signé s'affirme déjà comme le must de cette fin de saison. «Avec UE Boom d'Ultimate Ears, écouter de la musique devient désormais une expérience qui rassemble les gens autour de leurs morceaux favoris. UE Boom fait ainsi voyager la

musique vers les autres», explique le directeur général d'Ultimate Ears, Rory Dooley.

Huit appareils  
en connexion

Jugez plutôt: cette enceinte à 360 degrés diffuse un son puissant et immersif dans toutes les directions. Avec sa forme polyvalente, elle est facile à transporter et peut aisément tenir dans la main ou dans un porte-gobelet. Jusqu'à une distance de 15 mètres, elle permet, sans fil, de

changer de morceau, de régler le volume et... même de répondre à des appels sur son téléphone. Le volume peut se commander directement sur l'enceinte (boutons + et -), ou sur l'appareil connecté. Il est également possible de l'associer à huit appareils iOS différents compatibles Bluetooth, dont deux peuvent fonctionner en même temps. Grâce à la rediffusion, on peut même associer deux enceintes Ultimate Ears Boom pour doubler l'intensité du volume ou bénéficier

d'une véritable stéréo. Pour ce faire, il faudra télécharger sur son smartphone iOS ou Android, l'application gratuite «UE Boom». Elle permettra de connecter les deux enceintes de manière simple et sans fil, offrant ainsi une diffusion de votre musique en mode stéréo.

## Un son puissant

Peu importe la manière dont elle est utilisée, l'enceinte procure un son remarquablement puissant, riche et clair sur toute la

gamme de sons malgré son format compact. Le revêtement acoustique coloré plasma offre par ailleurs une résistance à l'eau et aux taches et sa batterie rechargeable d'une autonomie d'une quinzaine d'heures permet de profiter et de partager en permanence sa musique. Disponible en plusieurs coloris (à découvrir sur le site officiel [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com)), son prix tourne autour des 249 francs. ●

## LE TOP DES JEUX

## 1 Tomb Raider

Lara Croft revient avec une nouvelle plastique est vous devrez une nouvelle fois explorer et vous aventurer sur une île pleine de surprises.

Support: PC, X360, PS3  
Testé sur: X360



## 2 Moto GP 13

Enfin l'on retrouve un jeu de moto réaliste qui vous permettra de traverser la ligne d'arrivée en fond de 6. Avec une immersion poussée grâce à la nouvelle vue «casque»!

Support: PS3, PC, X360, PS Vita  
Testé sur: PS3

3 Splinter Cell  
Blacklist

Sam Fisher est de retour afin de contrer une menace terroriste de grande envergure. Recherchez les cerveaux de ce mouvement, interrogez-les et supprimez-les

Support: X360, PS3, PC, WiiU  
Testé sur: PS



**THE WONDERFUL 101** La Terre se fait encore une fois envahir par des extraterrestres belliqueux. C'est sans compter sur des super-héros, les Wonderful 100, et leur précieux allié, vous-même.

## Vous aussi, vous êtes un super héros

«Wonderful 101» est un soft à classer dans le registre des Beat-Em All. Peu de subtilité, le jeu est avant tout un défouloir où on passe son temps à taper de l'alien. Pour ce faire il faudra réunir nos super-héros alliés autour de notre personnage principal via un système de contrôle avec la manette de la Wii-U. Une fois ceci fait, on va pouvoir se créer des pouvoirs spéciaux tels qu'un poing gigantesque ou une épée démesurée via un système de fusion d'éléments. Un peu difficile à expliquer à quelqu'un qui n'a jamais joué au soft, ce système contrôlé par la manette est très efficace et est une des grandes réussites du soft.

## Univers diversifiés

Graphiquement parlant, le soft propose des univers assez diver-

sifiés, mais vu la quantité de personnages à afficher à l'écran, l'action devient parfois un peu brouillonne. Le soft mise avant tout sur un rendu très cartoon des personnages, à quelques part entre les Indestructibles et Power Ranger (Le héros s'appelle Wonder Rouge, ça ne rappelle rien à personne ?)

## Hymne rétro

Impossible de faire un compte rendu du jeu sans parler de la musique: accompagnant nos héros tout au long de l'aventure, celle-ci est un véritable hymne rétro aux super-héros de toute sorte.

À la fois irrésistible, drôle et insupportable au bout d'un moment, elle contribue très largement à créer cette ambiance cartoonnesque et décalée du soft.

## Une bonne surprise

En résumé, «Wonderful 101» est incontestablement une très bonne surprise. À la fois dynamique et plein de rebondissements, il utilise de manière intéressante les capacités de la Wii-U. Le seul reproche que l'on pourrait réellement lui faire est que les combats sont parfois un peu confus à cause de la petitesse des personnages, il faut dire que 100 super-héros aux égos surdimensionnés, à l'écran ça prend de la place. ● CHRISTIAN INDERBITZIN

## VIDÉO+

Retrouvez notre vidéo sur ce sujet



iPad L'Express - L'Impartial + Epaper

## FICHE TECHNIQUE



## LES NOTES

GRAPHISME: 7  
BANDE SONORE: 8  
DURÉE DE VIE: 6  
GAMEPLAY: 7  
GLOBAL: 7

## FICHE TECHNIQUE

PLATES-FORMES: Wii-U  
PEGI: 12 ans  
GENRE: Beat-Em All  
MULTIJOUEURS: oui  
ÉDITEUR: Nintendo

## LES PLUS

L'humour, le concept de fusion

## LES MOINS

Un peu brouillon

FUJITSU CELSIUS R920  
LA STATION DE TRAVAIL  
DE COMPÉTITION

À l'ère des tablettes et des ordinateurs portables, on aurait presque oublié les fameuses stations de

travail (tour) qui ornent la majorité des bureaux. Elles existent toujours et à l'image de la R920 de Fujitsu, elles deviennent de plus en plus puissantes. En effet, cette bête est proposée avec plusieurs processeurs Intel Xeon ou des cartes graphiques nVidia Quadro avec la solution Maximus. La consommation électrique et le niveau sonore sont très faibles (seulement 21 dB). Disponible à partir de 2529 francs. Plus d'infos sur [www.fujitsu.ch](http://www.fujitsu.ch). ● WF

MIGHTY DWARF BLUEII  
PRÉPAREZ-VOUS,  
ÇA VA VIBRER!

Ce haut-parleur n'est pas comme les autres! En effet, il a la capacité de transformer n'importe quelle surface solide en caisse de résonance. Tout ceci par transmission du son par vibrations. Table, armoire, vitre, capot de voiture, chaise, lavabo se transforment en haut-parleur. De plus, il est équipé d'un micro et peut donc être utilisé pour répondre aux téléphones. Muni de la technologie Bluetooth, il se connectera à tous vos appareils. L'essayer c'est l'adopter! Disponible sur le site [www.swisstuff.com](http://www.swisstuff.com) au prix conseillé de 149 francs. ● WF

## HÔTELLERIE

## De Genève à Dubaï

Alors que les touristes du golfe Persique arrivent en masse en Suisse, le plus grand regroupement d'hôtels indépendants au monde quitte Genève pour Dubaï. **PAGE 18**



KEYSTONE

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**DROGUE** Les douanes de l'aéroport de Genève enregistrent une explosion des saisies de khat. Phénomène nouveau, la présence de certains passeurs de pays de l'Est.

## Les périples modifiés du khat

GENÈVE  
THOMAS DAYER

168,6 kilos en 2011. 623,5 kilos en 2012. 1,2 tonne depuis le 1er janvier 2013. Les douanes de l'aéroport de Genève font face à une explosion des saisies de khat, drogue culturellement répandue dans les nations de la corne de l'Afrique.

«De mémoire», lâche Vincent Guillan, chef de brigade de la police judiciaire de l'aéroport de Genève, «la quantité la plus importante lors d'une seule saisie date de 2012: 130 kilos avaient été retrouvés dans des colis destinés aux Etats-Unis.»

Bien sûr, il est nécessaire de mettre en perspective ces quantités avec la nature de la substance, à savoir des feuilles généralement enveloppées en bottes dans des feuilles de bananier. «En moyenne, nous saisissons 40 kilos par passeur», reprend Vincent Guillan.

Néanmoins, comment expliquer un tel essor? «Il m'étonnerait que le cercle des consommateurs ait doublé», lâche, avec une pointe d'ironie, Michel Bachar, «mais de notre côté, nous avons peut-être mieux ciblé les vols à risque.» Le porte-parole de l'Administration fédérale des douanes de Roman die compulse ses dossiers. Il murmure. Grande-Bretagne, Grande-Bretagne, Grande-Bretagne: oui, presque toutes les saisies ont été effectuées sur des vols en provenance de Grande-Bretagne.

### Sept tonnes par semaine à Heathrow

«Il y a peu de temps encore, il était estimé que sept tonnes par semaine atterrissaient à l'aéroport de Londres Heathrow», relève Paul Griffiths, directeur scientifique du Centre européen d'observation des drogues, basé à Lisbonne. «Autrefois, les points de chute principaux du khat en Europe étaient les Pays-Bas et la Grande-Bretagne,

d'où la substance atteignait ses destinations finales, surtout en Allemagne et dans les pays nordiques.»

Les Pays-Bas, le 5 janvier dernier, l'ont banni. Le Royaume-Uni a alors cristallisé davantage les importations sur le Vieux-Continent. Cette métamorphose dans le circuit du khat, la France l'a très clairement ressentie, le tunnel sous la Manche devenant un nœud transitaire essentiel. Toutefois, depuis le mois dernier, la Grande-Bretagne, à son tour, a fait plonger le khat dans l'illégalité. «Les Etats-Unis ont fait pression en ce sens», relève Paul Griffiths.

### Il doit voyager rapidement

L'envolée des saisies recensée à l'aéroport de Genève n'est évidemment pas un cas unique. «Cette augmentation est visible dans toute l'Europe», relève Vincent Guillan. «Les pays scandinaves sont fortement touchés. Et en France, également, on constate une nette croissance.» Dans l'Hexagone, les saisies avaient passé de 1,8 tonne en 2011 à 4,5 tonnes en 2012.

Le khat étant devenu une denrée plus rare, les prix augmentent. «Une botte d'une centaine de feuilles (ré: 200 grammes environ) se négociera peut-être entre 20 et 25 francs suisses», lâche Vincent Guillan. «Faites le calcul du nombre de bottes nécessaires pour en arriver à un poids de 30 kilos.»

L'exigence du khat? Il doit voyager rapidement. En effet, ses feuilles doivent se mâcher fraîches, sans quoi les substances psychotropes se perdent et, avec elles, ses propriétés euphoriques. Il demeure une drogue très confidentielle, essentiellement consommée par des personnes originaires de pays où elle est traditionnelle, culturelle – comme la Somalie, l'Éthiopie, Djibouti ou le Yémen. «Certains, parfois, nous disent venir participer à une fête communautaire et amener ça en cadeau», raconte Vincent Guillan. «C'est une



Depuis le 1er janvier 2013, 1200 kilos de khat ont été saisis à l'aéroport de Cointrin. KEYSTONE

drogue plutôt festive. Il y a quelques temps, beaucoup étaient même surpris que cela puisse être interdit. Cela dit, depuis le début de cette année, on constate une recrudescence de l'utilisation de mules, de passeurs d'origine européenne. Leur billet d'avion est financé, ainsi qu'un défraiement de 200 ou 300 euros.»

Un point confirmé par Michel Bachar: «C'est un phénomène nouveau. Outre les trafiquants d'origine somalienne, on saisit désormais du khat auprès de ressortissants des pays de l'Est également. Or, je vois plutôt mal des gens en consommer sans en avoir vécu la tradition. Peut-être y a-t-il une part d'opportunisme, de l'argent à faire.» Avec une question forcément latente: à qui profite le trafic? ●

### «LE KHAT EST BIEN TROP PEU ATTRACTIF POUR LES NON-INITIÉS»

«La cathinone et la cathine sont des substances qui figurent sur la convention des Nations unies sur les psychotropes de 1971, mais le khat lui-même n'est pas placé sous contrôle international», relève le directeur scientifique du Centre européen d'observation des drogues, Paul Griffiths. «Il est toutefois contrôlé dans de nombreux pays européens, dont font partie l'Allemagne, la France ou la Suisse.»

Si l'explosion des saisies de khat soulève des questions quant à son trafic, cette drogue ne constitue pas une menace pour la population helvétique. «Ce n'est absolument pas un thème de discussion», coupe Rudolf Brenneisen, professeur de sciences pharmaceutiques à l'Université de Berne et auteur de plusieurs études sur ce stimulant doux. «Le khat est bien trop peu attractif pour les non-initiés, il est

amer au goût. Il est vraiment réservé aux immigrants qui veulent soigner leurs traditions.»

A la connaissance du scientifique, Schaffhouse et Bâle ont toujours constitué des portails d'entrée pour le khat en Suisse. Ces feuilles sont parfois surnommées «l'amphétamine naturelle», car leur structure moléculaire est comparable à celle de l'amphétamine.

Le khat provoque coup sur coup euphorie, dépression, passivité. Il peut entraîner des troubles psychologiques et causer des hallucinations. Mais ce n'est pas demain qu'il inondera les rues helvétiques. «Vous pouvez oublier cette hypothèse», lâche Rudolf Brenneisen. «Il faudrait en consommer beaucoup pour en arriver aux mêmes effets que les amphétamines. Le marché de la drogue regorge de produits bien plus efficaces que le khat.» ●

**AVIATION** Le Tribunal fédéral confirme une décision de l'Ofac. Objets interdits et personnes non autorisées en cause.

## Swiss a reçu l'ordre de renforcer la sécurité à bord de ses avions

Swiss doit renforcer les mesures de sécurité pour empêcher la présence d'objets interdits à bord de ses appareils et l'accès de personnes non autorisées. Le Tribunal fédéral (TF) confirme une décision de l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac).

Entre 2006 et 2011, les instances de sécurité suisses et européennes avaient procédé à des inspections et avaient constaté certaines lacunes.

L'Ofac avait ordonné à la compagnie d'aviation de prendre des dispositions pour accroître la sécurité. Avant de soumettre le différend au TF, Swiss avait été dé-

boutée par le Tribunal administratif fédéral (TAF).

Sur les points essentiels, les juges fédéraux confirment les conclusions du TAF. Ils rejettent le recours de la compagnie, qui s'était plainte du manque de clarté de la décision de l'Ofac.

### Normes claires et précises

Ils considèrent que les normes auxquelles renvoie la décision de l'Ofac sont suffisamment claires et précises. Leur but vise à empêcher la présence d'objets interdits et l'accès de personnes non autorisées à bord des appareils. Il appartient à la compagnie de

voir comment elle entend répondre aux exigences accrues de sécurité. Swiss a un délai de trois mois pour se conformer à la décision de l'Ofac. A défaut, elle risque de devoir payer une amende de 20 000 francs.

La compagnie n'a pas voulu prendre position sur la décision du TF. «Nous devons d'abord prendre connaissance de l'arrêt et l'analyser», a dit Myriam Ziesack, porte-parole de Swiss. ● **ATS**

Swiss a trois mois pour se conformer à la décision de l'Office de l'aviation civile et du Tribunal fédéral. KEYSTONE



**ÉNERGIE** Un organisme juge la Stratégie 2050 de la Confédération «réalisable», avec, toutefois, des améliorations à apporter. Le secteur du bâtiment est plus particulièrement visé.

## Stratégie bonne, mais un peu lente

Triologue Energie Suisse juge la Stratégie énergétique 2050 de la Confédération techniquement «réalisable». Certains volets doivent toutefois être mis en œuvre plus rapidement, ont plaidé vendredi des représentants du projet réunissant le canton d'Argovie, Economiesuisse et le WWF.

Le secteur du bâtiment, dans lequel un vaste potentiel d'économies d'énergie existe, est, ici, notamment visé. Les mesures d'assainissement des infrastructures jouent à ce sujet un rôle important, a souligné le conseiller d'Etat argovien Stephan Attiger (PLR).

Le programme Bâtiments de la Confédération, qui vise à encourager l'assainissement énergétique des constructions, doit donc être davantage renforcé. Il n'atteindra sinon pas ses objectifs, ont mis en garde les initiateurs du projet, en présentant leur rapport final devant les médias à Berne.

Pour cela, il s'agit de transférer certaines compétences entre la Confédération, les cantons et les communes. Stephan Attiger a même émis l'idée que les cantons remettent certaines de leurs prérogatives à Berne. Mais à la condition qu'ils soient consultés.

Les bâtiments consomment en effet près de 50% de l'énergie produite en Suisse chaque année. Seul 1% d'entre eux serait assaini, ou en passe de l'être.

### Prévisions «plausibles»

Les promoteurs de Triologue se montrent unanimes au sujet des hypothèses sur lesquelles se fonde la Stratégie énergétique 2050, les qualifiant de «plausibles». Mais ces prévisions contiennent encore une part d'incertitudes. En outre, les objectifs de la Confédération



Le développement accéléré de l'énergie solaire à l'étranger entraîne, par fort ensoleillement et grands vents, des surproductions de courant. KEYSTONE

s'avèrent «particulièrement ambitieux».

Pour les réaliser, un changement de méthode est nécessaire, estime Triologue. La stratégie 2050 doit s'appuyer davantage sur les instruments de l'économie de marché et moins sur les subventions. Des taxes d'incitation ou «des éléments d'une réforme fiscale écologique» devraient en ce sens être introduits.

Cette dernière proposition émane des organisations écologistes. Economiesuisse et les milieux économiques ne sont pas favorables à une telle modifica-

tion de la fiscalité, craignant une hausse des prix de l'énergie qui mettrait à mal leur compétitivité internationale. Aucun consensus n'a pu être trouvé sur ce point, a indiqué Rudolf Minsch, chef économiste d'Economiesuisse.

### Nouvelles règles pour l'électricité

Des divergences sont en outre apparues sur la façon d'approvisionner à terme la Suisse uniquement en énergies renouvelables. Tous les participants se sont par contre accordés sur le principe que le marché de l'élec-

tricité nécessite de nouvelles règles.

En effet, le développement accéléré des énergies solaire et éolienne à l'étranger entraîne, par fort ensoleillement et grands vents, des surproductions de courant. Il en résulte des baisses de prix très rapides, avec des conséquences significatives, dont des pertes subies par l'électricité vendue en bourse.

Ces conclusions vont à présent être transmises aux commissions compétentes du Conseil national et du Conseil des Etats. Le Conseil fédéral devrait remettre en automne déjà

son message sur la Stratégie énergétique 2050 au Parlement.

Outre les trois initiateurs, neuf autres organisations se sont associées au projet. Il s'agit de l'Agence des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique, Greenpeace Suisse, le Groupe des grands consommateurs d'électricité, la Conférence cantonale des directeurs de l'énergie, swisscleantech, Swissmem, l'Association suisse de l'industrie gazière, l'Association des entreprises électriques suisses, ainsi que l'Association suisse des télécommunications. **ATS**

### GRIPEN

## La Suisse devrait verser un milliard d'acompte

La Suisse devrait payer un acompte d'un milliard de francs pour l'achat des 22 Gripen. Ce montant ne satisfait pas les exigences posées par la commission de la politique de sécurité du National, qui doit se prononcer sur l'acquisition des avions de combat dès lundi.

En avril, la commission avait posé de nouvelles conditions avant de trancher le sort de l'appareil suédois. Elle demandait entre autres que l'acompte ne dépasse pas 15 pour cent. Or, selon un rapport remis par le Département fédéral de la défense à la commission, ce plafond sera dépassé, a indiqué, hier, Corina Eichenberger (PLR, AG).

La Suisse devrait donc verser un milliard avant la première livraison, soit environ un tiers de la facture totale (3,126 milliards) ou 40% de la part de 2,5 milliards qui reviendra à la Suède. Mais, selon Corina Eichenberger, cette solution peut être vue comme un compromis, Stockholm ayant réclamé un acompte de 66 pour cent.

### Verdict la semaine prochaine

Reste à savoir ce qu'en penseront les autres membres de la commission. En avril, la majorité de droite s'était exprimée en faveur de l'achat de 22 Gripen. Par 16 voix contre neuf, la commission était entrée en matière. Mais si les réponses aux questions encore ouvertes ne sont pas apportées, il y a des chances que la majorité change, avait alors fait valoir Hugues Hiltbold (PLR, GE).

Lors de la session de printemps, la Chambre des cantons a douché, à la surprise générale, les espoirs du ministre de la défense Ueli Maurer. Le Conseil des Etats a certes accepté l'achat des avions par 22 voix contre 20 et une abstention. Il n'a toutefois pas libéré les 3,126 milliards requis, manquant d'une voix les 24 requises pour lever le frein aux dépenses. **ATS**

### ADO HAPPÉ VOLONTAIREMENT

## La police retrouve le conducteur

La police municipale de Zurich a retrouvé le conducteur qui a écrasé volontairement, samedi dernier, un adolescent de 14 ans qui réglait la circulation sur le parking d'un centre commercial. Il s'agit d'un Suisse de 20 ans. Le permis de conduire lui a été retiré à titre préventif. L'automobiliste avait blessé l'adolescent à la jambe. Il était alors sorti de sa voiture et avait insulté sa victime, avant de reprendre le volant et de quitter le parking.

ATS

### VOTE ÉLECTRONIQUE

## Les Etats s'y mettront au printemps 2014

Le vote électronique deviendra réalité au Conseil des Etats dès la session de printemps 2014, a annoncé, hier, le bureau de la Chambre des cantons. Le nouveau système, dont le coût est estimé à environ 600 000 francs, devra être utilisé pour tous les votes, mais le public ne saura pas toujours quel élu a voté quoi.

ATS

### TRIBUNAL PÉNAL FÉDÉRAL

## L'ex-employé d'Ems-Chemie condamné

Le deuxième procès portant sur l'affaire d'espionnage industriel au préjudice d'Ems-Chemie se clôt par la condamnation d'un ex-employé de l'entreprise à une peine pécuniaire avec sursis. L'ancien collaborateur de l'entreprise, un Allemand âgé de 44 ans, est condamné pour violation de secret de fabrication et d'affaires. Il écope d'une peine avec sursis de 20 jours amende à 200 francs. Le Tribunal pénal fédéral a en revanche acquitté un entrepreneur suisse. **ATS**

**ASILE** Les modifications apportées pour le centre d'Alpnach fâchent le canton.

## Obwald est fâché avec Berne

Après celui de Bremgarten (AG), le nouveau centre d'hébergement de requérants d'asile d'Alpnach (OW), ouvert mardi, soulève à son tour un vent de polémique. Le gouvernement obwaldien se dit «fâché» suite aux modifications apportées par la Confédération à la convention passée avec la commune, supprimant ainsi les zones interdites.

Dans une lettre adressée à la ministre de la Justice Simonetta Sommaruga, l'exécutif du canton manifeste son «incompréhension» face à «la méthode» employée par l'Office fédéral des migrations (ODM). Il «s'étonne du manque de sensibilité» dont a fait preuve l'ODM au sujet du centre national d'hébergement d'Alpnach, indiquait-il, hier.

«Pour les autorités cantonales et communales, ainsi que pour la population d'Alpnach avant tout, les modifications apportées après coup à la convention passée par l'ODM avec la commune sont incompréhensibles», écrit le Con-



Le centre d'Alpnach a été installé dans un cantonnement militaire. KEYSTONE

seil d'Etat obwaldien. Ce dernier juge «ce changement des règles du jeu durant le jeu» nuisible pour le rapport de confiance entre la population et les autorités.

### Mise au point de la ministre

Le gouvernement cantonal appelle la ministre de la Justice et l'ODM à donner «davantage d'importance au rapport de confiance et

à la sensibilité» dans sa collaboration avec les cantons et les communes.

L'ODM avait modifié la convention passée avec la commune quelques jours avant l'ouverture du centre de requérants d'asile. Le 9 août dernier, en pleine polémique sur l'interdiction de piscine aux requérants d'asile de Bremgarten, la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga avait

précisé que les zones d'exclusions préventives frappant les requérants d'asile étaient inacceptables.

A Alpnach, la version définitive de la convention ne prévoit qu'un accès limité des requérants d'asile aux installations scolaires et sportives. Durant la semaine, ils devront faire une demande aux autorités communales pour des raisons organisationnelles. Les habitants n'ont pas non plus accès à ces lieux de manière illimitée.

Dans l'ancienne version de la convention, les requérants d'asile se voyaient interdire l'accès à un quartier d'habitations, à une forêt et au site d'un EMS. Selon l'ODM, les terrains privés avaient été mentionnés «pour mémoire» dans la version d'origine de la convention pour garantir que ces zones soient prises en compte dans le concept de sécurité.

Le centre de requérants d'asile d'Alpnach a été installé dans un cantonnement militaire. Il peut accueillir jusqu'à 100 personnes et fermera dans six mois. **ATS**



**LIBAN** Au moins 42 personnes tuées et 500 blessées par des voitures piégées.

## Un double attentat frappe le Hezbollah à Tripoli

Au moins 42 personnes ont été tuées et 500 blessées, hier, dans un double attentat à la voiture piégée au Liban. Ces attaques visaient deux mosquées sunnites à Tripoli, la capitale du nord du pays, théâtre de fréquentes violences entre partisans et opposants du régime syrien.

Elles surviennent une semaine après une attaque similaire qui a fait, le 15 août, 27 morts et 120 blessés dans la banlieue chiite de Beyrouth, fief du Hezbollah. Ce puissant mouvement chiite libanais combat aux côtés des troupes du régime syrien du président Bachar el-Assad.

Ces nouvelles violences risquent d'exacerber les tensions confessionnelles au Liban, déjà fortes en raison du conflit syrien qui divise profondément le pays entre pro et anti-Assad. Mercredi, l'armée libanaise a annoncé être désormais en «*guerre totale*» contre le «*terrorisme*».

Les déflagrations, qui se sont produites à quelques minutes d'intervalle, ont visé deux mosquées sunnites, l'une dans le centre, l'autre près du port. Les lieux de culte ont été endommagés par ces attaques qui se sont produites le jour de la prière hebdomadaire.

### Slogans hostiles au Hezbollah

A la suite des attentats, des centaines de personnes en colère se sont rassemblées près de la mosquée al-Taqwa et ont scandé des slogans hostiles au Hezbollah chiite et au régime Assad.



Le cratère laissé par une explosion témoigne de la violence de l'attentat. KEYSTONE

Le Hezbollah est engagé depuis des mois dans la guerre en Syrie voisine, aux côtés du régime de Damas, contre les rebelles. Il est accusé par ses rivaux au Liban d'avoir entraîné le pays dans une vague de violences qui a touché son propre bastion.

Le parti chiite a lié le double attentat à Tripoli à l'explosion qui a frappé son fief dans la banlieue sud de Beyrouth. Il estime que ces attaques font partie d'un «*plan pour plonger le Liban dans le chaos et la destruction*».

Tripoli est régulièrement le théâtre d'affrontements entre sunni-

tes, qui soutiennent en majorité la rébellion syrienne, et alaouites, favorables au régime Assad.

### Vers une nouvelle guerre?

«*Les auteurs de la dissension ne veulent pas que les Libanais vivent en paix une seule minute, ils veulent que la machine à tuer fauche la vie d'innocents dans tout le Liban*», a réagi Saad Hariri, ex-premier ministre sunnite et rival du Hezbollah. «*Il est clair qu'il y a une volonté de déclencher une guerre confessionnelle au Liban pour détourner l'attention de ce qui se passe en Syrie*», a pour sa part es-

timé Hilal Khachane, chef du département de sciences politiques à l'Université américaine de Beyrouth. «*Je ne crois pas que le Liban plongera dans une guerre confessionnelle*», a-t-il toutefois ajouté.

Ces attentats sont les plus spectaculaires et les plus meurtriers à Tripoli depuis la fin de la guerre civile (1975-1990). Ils ravivent le douloureux souvenir des attaques à la voiture piégée perpétrées durant ce conflit, à un moment où le Liban n'a pas de gouvernement depuis cinq mois, en raison des divisions liées au conflit syrien. **ATS-AFP-RTF**

**ÉGYPTE** Le «Vendredi des martyrs» s'est soldé par des marches discrètes.

## Retour des manifs pacifiques au Caire

Ce «Vendredi des martyrs» organisé par les Frères musulmans ressemble à un retour aux sources. Il rappelle les mobilisations prérévolution menées par les activistes anti-Moubarak. Des dizaines de marches pro-Confrérie parcourent Le Caire. Elles sont mobiles, très organisées et ne dépassent pas 5000 personnes. Il faut éviter l'affrontement avec l'armée et la police. Régler la circulation en amont des mobilisations pour gêner le moins possible les riverains. Se montrer exemplaire.

Dans la rue Aboul-Ezz, une marche rassemble de 3000 à 4000 personnes. Le quartier est bourgeois, les immeubles sont hauts, et la journée calme. La mobilisation ne gêne pas grand monde. Les badauds sont passifs. L'un d'entre eux dit: «*Pour moi, ils restent des terroristes. Mais tant qu'ils manifestent comme ça, ça me va.*» Les slogans résonnent, puissants, rythmés par les tambours, comme s'ils étaient scandés par des dizaines de milliers de personnes. «*Sissi, sanguinaire, Sissi, meurtrier*», en référence au nouvel homme fort de l'Égypte, le général Abdel Fattah al-Sissi. «*Tues-en un, tues-en cent, nous n'abandonnerons jamais*», reprend la foule.



Les partisans de Mohammed Morsi et des Frères musulmans montrent quatre doigts en signe de ralliement. KEYSTONE

«*Grâce à ces manifestations, les Égyptiens peuvent se rendre compte eux-mêmes de notre nombre et écouter notre message. Ils voient que nous sommes pacifiques. Nous apportons la preuve des mensonges*», dit Ayman el-Husseini. Ce cadre supérieur reconnaît que des hommes armés peuvent s'infiltrer dans leurs rangs. «*Nous essayons de contrôler au maximum le mouvement,*

mais on ne peut pas contrôler la colère. Surtout après le massacre de Rabaa.»

### «Une troisième voie»

Le sit-in de Rabaa et ses près de 300 morts du 14 août constituent la nouvelle référence de la contestation frériste. Le rassemblement se voulait la vitrine de la contestation – une vitrine exemplaire. Evacué dans la violence, le sit-in de Rabaa se réinvente dans ces marches.

Pour joindre le mouvement, il suffit de faire le chiffre 4 avec ses doigts, pouce fermé. Ce 4, c'est pour «*Rabaa*»: le chiffre et le mot partagent la même racine en arabe. Un signe simple, que chacun peut reproduire. Là encore, un retour aux sources de l'avant révolution. Les Frères musulmans ont même inventé leur propre logo: le 4 de Rabaa s'affiche sur fond jaune et lui aussi se décline partout, en posters, graffitis, T-shirts et sur les réseaux sociaux. La marche devait se diriger vers l'immense mosquée Mustafa Mahmoud – mais ses environs sont barricadés. Les forces de l'ordre font elles aussi leur retour aux fondamentaux. Présentes en masse

depuis la mise en place du couvre-feu, elles arrêtent, contrôlent, dispersent. Pas question de s'y confronter, pour les manifestants. Ils passent au large des barrages, stoppent à chaque carrefour, lâchent leurs slogans, puis continuent jusqu'au carrefour suivant.

Une autre manifestation se tient devant le palais de justice, au centre du Caire. Eux sont anti-Frères et anti-armée. Ils protestent contre la libération de Moubarak. Abir, une jeune militante du mouvement révolutionnaire socialiste, veut montrer «*qu'il existe une troisième voie pour l'Égypte*». Ils sont une centaine, pas plus, et partent au bout de dix minutes, chassés par quelques partisans de l'armée. Tout s'est passé dans le calme. Sur Twitter, une activiste s'enthousiasme: «*C'est comme les manifs prérévolution!*»

Devant le palais de justice, les partisans de l'armée sont désemparés. Les manifestants anti-Sissi partis, que faire? Très vite, un vieux slogan s'impose. On ne l'avait pas entendu depuis deux ans et demi. C'est: «*A bas Hosni Moubarak!*» **LE CAIRE, SAMUEL FOREY, Le Figaro**

**SYRIE**

## Un million d'enfants sont des réfugiés

Un million d'enfants syriens ont fui les combats à l'étranger et trois millions sont affectés par le conflit à l'intérieur de la Syrie. Le haut-commissaire aux réfugiés Antonio Guterres a qualifié, hier, cette tragédie de «*totalément inacceptable*».

«*Il y a un risque énorme de voir toute une génération perdue, avec des enfants qui paieront ces événements pendant toute leur vie*», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse à Genève.

Outre les traumatismes endurés par ce million d'enfants réfugiés, dont les trois quarts ont moins de 11 ans, beaucoup d'adolescents sont en colère et frustrés, a indiqué Antonio Guterres. «*C'est une menace pour toute la société et l'avenir de la région*.»

La directrice exécutive adjointe de l'Unicef Yoka Brandt a affirmé que la prolongation de la crise a un impact dévastateur sur trois millions d'enfants en Syrie. «*Les mécanismes de survie des familles se sont effondrés*», a-t-elle dit. Selon elle, 58% des en-

fants ne vont plus à l'école en Syrie.

«*C'est un échec évident de la communauté internationale*», a déclaré Antonio Guterres. «*Elle a perdu les capacités de prévenir et de trouver des solutions rapides aux conflits, elle n'a plus la capacité de s'unir.*»

«*Nous faisons de notre mieux sur le plan humanitaire, mais il est clair que nous ne faisons pas assez*», a-t-il ajouté, en lançant un appel à un accroissement massif de l'aide humanitaire. L'ensemble des agences de l'ONU ne sont financées qu'à hauteur de 38% pour le conflit syrien.

### L'exode se poursuit

Le flot de réfugiés syriens vers l'Irak se poursuit, a indiqué par ailleurs un porte-parole du HCR Adrian Edwards. Jusqu'à jeudi, en une semaine, 42 000 Syriens, en majorité des Kurdes syriens, ont traversé la frontière à Peshkbour pour se réfugier dans le nord de l'Irak. Au total, deux millions de Syriens ont fui les combats à l'étranger. **ATS-AFP**

### EN IMAGE



KEYSTONE

**ESPAGNE**

**Incidies à la frontière avec le Portugal.** Environ 300 personnes avaient été évacuées et 200 pompiers luttèrent, hier, contre les flammes qui touchaient le parc naturel de Los Arribes del Duero, dans le nord-ouest de l'Espagne, près du village de Villardiegua de la Ribera, à la frontière avec le Portugal. Le risque d'incendies restait en outre «*extrême*» dans l'ouest du pays.

Jusqu'à présent, après un hiver pluvieux, les incendies de forêt ont été beaucoup moins nombreux: 13 335 hectares ont brûlé entre le 1er janvier et le 21 juillet, selon le ministère de l'Agriculture, contre 147 854 hectares durant la même période de 2012. **ATS-AFP**

**CAMBODGE**

### Le tribunal spécial en panne de financement

Une centaine d'employés du tribunal spécial pour le Cambodge menacent de cesser le travail, faute d'avoir été payés depuis plusieurs mois. Cette instance judiciaire a été mise sur pied pour juger les crimes de guerre sous le régime khmer rouge. Au total, ce sont 250 employés cambodgiens qui n'ont pas reçu de salaire depuis juin dernier. **ATS-RTF**

**COLOMBIE**

### Les Farc décident une pause des pourparlers

La guérilla colombienne des Farc a annoncé, hier, avoir décidé une «*pause*» dans ses négociations de paix avec le gouvernement, qui ont lieu à La Havane, à Cuba. Elle souhaite se pencher sur la proposition du président colombien Juan Manuel Santos de soumettre un éventuel accord de paix à un référendum. **ATS-AFP**

**FUSILLADE DE FORT HOOD**

### Hasan reconnu coupable de toutes les charges

L'ex-psychiatre de l'armée américaine accusé d'avoir tué 13 personnes sur la base militaire de Fort Hood (Texas), en 2009, a été reconnu coupable, hier, de tous les chefs d'accusation pesant contre lui, dont celui d'assassinat. Avec ce verdict, rendu par un jury militaire, Nidal Hasan encourt la peine de mort. L'accusé, qui assurait lui-même sa défense, pourrait chercher volontairement à écoper de la peine capitale, selon l'ancienne équipe d'avocats qui le défendaient, mais qu'il a refusée. **ATS-AFP**

Le chiffre du jour  
**6000** «pizzaiolos» manquent à l'appel pour assouvir la demande des 50 000 pizzerias italiennes, selon la Fipe, une branche de Confcommercio.

**HÔTELLERIE DE LUXE** Alors que les touristes du Golfe arrivent en masse en Suisse, Global Hotel Alliance quitte le bout du lac. Dix emplois passent à la trappe.

## Dubaï fait de l'ombre à Genève

SID AHMED HAMMOUCHE

Les responsables de Global Hotel Alliance (GHA) préfèrent-ils le sable chaud des Emirats arabes unis à l'eau douce du lac Léman? Le plus grand regroupement d'hôtels indépendants dans le monde quitte définitivement Genève pour s'installer aux Emirats arabes unis. «*Nous avons terminé notre déménagement. Nous ferons définitivement nos bureaux situés au boulevard du Pont-d'Arve à Genève pour établir notre nouveau siège dans la zone franche de Jumeirah, dans l'Emirat de Dubaï*», explique à «*La Liberté*» Folker Heim, directeur du programme de fidélisation de la clientèle à Global Hotel Alliance.

Le départ de cet organisme, qui a développé un des plus prestigieux programmes en matière de fidélisation de la clientèle de luxe et d'affaires notamment pour les palaces suisses, coïncide avec l'arrivée en Suisse des touristes du Golfe, notamment d'Arabie saoudite, des Emirats et du Qatar. Ils affluent à Zurich comme à Genève depuis la fin du ramadan et avant la rentrée des classes fin septembre dans la région.

### Filer à l'anglaise

Après sept ans de présence en Suisse, la ville du bout du lac voit filer à l'anglaise une organisation internationale très influente dans le milieu du tourisme d'affaires. Basé sur le modèle d'alliance des compagnies aériennes, Global Hotel Alliance est le plus grand regroupement hôtelier indépendant. Ce club rassemble 15 marques prestigieuses, notamment Anantara, Cham, Dusit, Kempinski, Landis, Marco Polo, Omni. L'alliance a été fondée à



Le plus grand regroupement d'hôtels indépendants quitte Genève pour s'installer à Dubaï. KEYSTONE

Genève en 2006. Elle dispose de bureaux à Londres, New York et Hong Kong. Elle coordonne l'offre de promotion et de marketing de l'Alliance pour faire face au rouleau compresseur des grandes chaînes comme Hilton et Intercontinental. Son programme de fidélisation GHA Discovery compte plus de trois millions de membres.

Avec le déménagement de Global Hotel Alliance à Dubaï, la Genève internationale perd également une dizaine d'emplois très qualifiés dans le domaine du marketing touristique. «*Certains employés ont reçu des propositions afin de réintégrer les structures du groupe hôtelier Kempinski. D'autres ont été licenciés*», explique Folker Heim.

Bernard Cazaban, chef de la communication de Genève Tourisme, regrette la délocalisation de Global Hotel Alliance: «*On ne trouve pas fantasmagoriquement de Genève de cette association, mais on comprend que certaines entreprises trouvent des conditions plus attractives ailleurs. Des sociétés partent, d'autres s'installent. La loi*

*du marché est ainsi*». Bernard Cazaban souligne par ailleurs l'importance du tourisme de luxe et d'affaires pour Genève: «*Il représente 75% de l'activité contre 25% pour le tourisme de loisir*». Marc-Antoine Nissille, président de la Société des hôteliers de Genève, minimise l'impact du départ de Global Hotel Alliance. Il affirme même que son organisation faïtière n'avait pas de relations avec ce prestigieux club de promotion touristique: «*Je ne connais pas précisément cet organisme. Il n'a jamais pris contact avec nous*». Alors même que GHA est présent dans 56 pays. Le label est également visible sur les murs des palaces indépendants genevois, qui vont continuer à profiter de l'offre des programmes de promotion de la plate-forme.

### Offre en or de Dubaï

Inconnus à Genève, mais courtisés par les Emirats arabes unis, les dirigeants de GHA ne pouvaient pas résister à l'offre alléchante de Dubaï. L'Emirat attire les opérateurs et les entreprises grâce à une fiscalité très avantageuse, une

main-d'œuvre bon marché, un droit du travail très flexible et surtout une monarchie pétrolière qui déroule le tapis rouge pour les sociétés de services actives dans le domaine du tourisme, des foires et des expositions.

### Situation stratégique

«*Dubaï offre une situation géographique intéressante entre l'Asie et l'Europe: un tiers de la population mondiale se trouve à moins de quatre heures de vol et les deux tiers à huit heures. A la croisée des continents, l'Emirat veut héberger le monde. Normal que toutes les grandes chaînes hôtelières soient présentes dans cette région*», jure Folker Heim. Avant d'ajouter que «*cette délocalisation va également permettre de doubler le nombre de nos collaborateurs et d'élargir l'éventail de nos prestations*».

Folker Heim ne regrette pas de laisser derrière lui la verdure et la fraîcheur de Genève, remplacées par les températures infernales des pays du Golfe persique, où le mercure frôle les cinquante degrés à l'ombre en cette période. • *La Liberté*

## TÉLÉPHONIE

### Mobilezone accroît son bénéfice

Mobilezone a vu son bénéfice net progresser de près d'un cinquième (+18,6%) à 8,8 millions de francs au premier semestre. Le chiffre d'affaires du groupe zurichois prestataire de services de télécommunications a atteint 148,8 millions (+1,9%). La croissance est survenue «*en dépit d'une conjoncture particulièrement difficile*», a indiqué hier le groupe basé à Regensdorf (ZH). Quant au bénéfice brut, il s'est élevé à 52,4 millions de francs par rapport à 48,9 millions de l'an dernier. La marge correspondante est passée de 33,5 à 35,2%.

Une augmentation qui s'explique en partie par l'intégration au 1er avril de la société zougnoise TalkTalk Telecom, spécialisée dans les services d'abonnements de téléphonie fixe et mobile ainsi que de connexion internet. • *ATS*

## ÉCHANGES INTERNATIONAUX

### Commerce Suisse s'inquiète de l'accord de libre-échange Europe - Etats-Unis



KEYSTONE

L'association faïtière Commerce Suisse soutient les traités de libre échange entre la Suisse et d'autres pays, source de croissance des échanges internationaux. Elle exprime par contre des inquiétudes face à l'accord transatlantique en projet entre l'Union Européenne - Etats-Unis (Tafta).

Cet accord Tafta (Transatlantic Free Trade Area) pourrait avoir des effets négatifs sensibles pour la Suisse, a relevé hier en conférence de presse à Zurich le directeur de Commerce Suisse, Kaspar Engeli. Il s'appuie sur une étude des instituts allemands Bertelsmann-Stiftung et Iffo, qui estiment notamment que quelque 18 000 emplois seraient menacés en Suisse.

Les négociations pour l'accord Tafta n'ont certes débuté qu'en juin dernier, et ses détails restent pour l'heure dans le flou, a concédé Kaspar Engeli. Reste que la Suisse pourrait se retrouver assise entre deux chaises, parce que Tafta pourrait rendre sensiblement plus difficile la position de pays tiers. Des multinationales américaines, en particulier, pourraient être amenées à déplacer leur siège suisse vers un pays pris en considération par Tafta. • *ATS*

Source THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50
SLI	1224.3 +0.3%	2826.0 +0.4%
Nasdaq Comp.	6492.1 +0.7%	FTSE 100
DAX 30	3657.7 +0.5%	SPI
SMI	8416.9 +0.2%	Dow Jones
SMIM	8006.9 +0.2%	15010.5 +0.3%
	1472.2 +0.2%	CAC 40
		4069.4 +0.2%
		Nikkei 225
		13660.5 +2.2%

Change	DEVISES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.218	1.2488	1.2045	1.2665	0.789 EUR
Dollar US (1)	0.9098	0.9329	0.884	0.968	1.033 USD
Livre sterling (1)	1.4163	1.4522	1.3825	1.5045	0.664 GBP
Dollar canadien (1)	0.8652	0.8871	0.8445	0.9205	1.086 CAD
Yens (100)	0.9214	0.9448	0.886	0.988	101.21 JPY
Cour. suédoises (100)	13.9814	14.3784	13.49	14.71	6.79 SEK

Métaux	achat	vente	OR		ARGENT		PLATINE	
			achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1389.5	1405.55	23.74	24.24	1524.75	1549.75		
Kg/CHF	41154	41654	703.3	718.3	45168	45918		
Vreneli 20.-	236	265	-	-	-	-		

### MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	23/8	préc.	haut	bas	AUTRES VALEURS	23/8	préc.	haut	bas
ABB Ltd N	20.83	20.76	22.10	16.28	Alpiq Holding N	115.20	115.20	155.00	104.50
Actelion N	65.55	65.30	66.00	42.85	BC Bernoise N	239.00	235.00	264.75	225.00
Adecco N	61.85	62.05	64.65	42.34	BC du Jura P	63.00	62.05	68.55	59.50
CS Group N	28.60	28.31	29.32	16.90	BKW N	30.45	30.65	36.35	27.95
Geberit N	235.60	234.20	260.30	186.00	Clarion Tech N	29.80	29.70	33.00	25.55
Givaudan N	1299.00	1288.00	1369.00	883.50	Clariant N	15.39	15.23	15.43	9.61
Holcim N	67.05	66.20	79.10	57.20	Fentool N	68.00	69.50	77.00	51.75
Julius Baer N	42.17	42.37	44.43	29.94	Komax	126.30	125.00	127.90	60.60
Nestlé N	62.05	62.00	70.00	58.20	Meyer Burger N	9.70	9.28	12.34	4.66
Novartis N	69.40	69.20	73.75	55.20	Mikron N	5.39	5.35	6.28	4.98
Richemont P	93.35	94.10	96.15	56.40	OC Oerlikon N	12.20	12.10	13.05	8.25
Roche BJ	240.30	240.90	258.60	171.60	PubliGroupe N	89.60	88.20	155.90	87.10
SGS N	2193.00	2179.00	2450.00	1907.00	Schweiter P	580.50	590.00	620.00	440.50
Swatch Grp P	571.00	572.00	602.00	367.50	Straumann N	176.30	173.40	178.50	97.90
Swiss Re N	74.20	73.00	80.45	58.85	Swatch Grp N	98.60	98.95	103.80	63.95
Swisscom N	420.50	419.50	446.30	370.50	Swissmetal P	0.79	0.80	2.10	0.23
Syngenta N	371.10	369.50	416.00	321.10	Tornos Hold. N	4.27	4.17	7.18	3.90
Transocean N	43.24	42.85	54.70	40.18	Valliant N	88.65	89.00	102.30	74.35
UBS N	18.95	18.82	19.47	10.47	Von Roll P	1.40	1.40	2.40	1.30
Zurich FS N	244.10	242.70	270.90	220.00	Ypsomed	58.35	57.00	60.00	51.00

### MARCHÉS ÉTRANGERS

	23/8	préc.	haut	bas		23/8	préc.	haut	bas
Autodesk (\$)	394.6	36.07	42.69	27.97	Movado (\$)	96.26	96.25	109.33	82.70
Baxter (\$)	71.98	71.42	74.59	57.88	Nexans (\$)	43.92	44.08	44.10	30.54
Celgene (\$)	138.39	137.86	148.76	58.53	Philip Morris(\$)	85.53	84.17	96.72	82.11
Fiat Ind. (\$)	9.65	9.57	8.80	8.17	PPR (\$)	178.80	179.15	185.15	116.89
Johnson & J. (\$)	88.42	88.26	94.41	66.86	Stryker (\$)	68.35	68.78	71.55	51.60
L.V.M.H. (\$)	139.00	139.90	143.40	117.00					

**L.S.M.** sans garantie P = action au porteur N = Action nominative  
Bj = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

Toutes vos prestations bancaires réunies!  
www.bcn.ch/packs  
PLUS FORTS ENSEMBLE

### FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.13		dernier	% 1.1.13
(CH) BF CHF	93.88	-1.9	(LU) EF Climate B.	63.57	-11.2
(CH) BF Conv. Int.	98.08	-7.8	(LU) EF Innov Ldrs B.	1874.9	15.4
(CH) BF Corp H CHF	101.21	-6.2	(LU) EF Sel Energy B.	775.67	-6.8
(CH) BF Corp EUR	110.60	-3.1	(LU) EF Sel HealthC	360.99	-
(CH) BF Int.	74.63	-6.5	(LU) EF Sel Intl B.	1174.5	-1.75
(CH) Commodity A.	81.18	-1.0	(LU) EF Sm&M Jap.	2227.00	-41.3
(CH) EF Asia A.	83.60	1.5	(LU) EF Sm&M NA.	76.25	-11.8
(CH) EF EmerMkts A.	163.48	-14.0	(LU) EF Water B.	116.86	-11.3
(CH) EF Euroland A.	107.79	10.9	(LU) MM Fd AUD.	242.07	1.6
(CH) EF Europe	128.06	10.9	(LU) MM Fd CAD.	191.06	0.3
(CH) EF Green Inv A.	92.14	16.8	(LU) MM Fd CHF.	148.46	-0.1
(CH) EF Gold	655.63	-34.1	(LU) MM Fd EUR.	105.45	-0.0
(CH) EF Int.	144.54	14.5	(LU) MM Fd GBP.	130.58	0.0
(CH) EF Japan	3812.00	2.8	(LU) MM Fd USD.	194.65	-0.0
(CH) EF N-America	302.67	16.8	(LU) Sic II Bd CHF.	103.31	-3.0
(CH) EF Sm&M Swi.	426.60	17.9	(LU) Sic II Bd EUR.	103.33	-4.8
(CH) EF Switzerland	329.34	18.8	(LU) Sic II Bd USD.	111.43	-6.1
(CH) EF Tiger A.	89.62	-5.2	Eq. Top Div Europe	113.80	11.4
(CH) EF Value Switz.	157.25	20.5	Eq Sel N-America B.	152.65	1.75
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq Sel Europe B.	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	109.14	19.8	Bond Inv. AUD B.	196.32	-0.9
(LU) BI Med-Ter CHF.	11724	-0.6	Bond Inv. CAD B.	181.94	-4.3
(LU) BI Med-Ter EUR.	133.66	-1.1	Bond Inv. CHF B.	128.03	-1.7
(LU) BI Med-Ter USD.	143.69	-1.3	Bond Inv. EUR B.	88.27	-2.9
			Bond Inv. GBP B.	99.23	-4.4
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	1590.08	-4.7
			Bond Inv. Intl B.	102.30	-5.8
			Iifa	113.60	-7.2
			Pf Income A.	1073.26	-3.2
			Pf Income B.	135.19	-1.5
			Pf Yield A.	134.68	-0.0
			Pf Yield B.	162.04	-1.5
			Pf Yield EUR A.	105.33	-2.2
			Pf Yield EUR B.	138.89	-0.1
			Pf Balanced A.	160.95	-2.4
			Pf Balanced B.	187.46	-3.9
			Pf Bal. EUR A.	1091.9	-0.2
			Pf Bal. EUR B.	134.95	-2.1
			Pf GI Bal. A.	90.33	-5.1
			Pf GI Bal. B.	99.20	-6.3
			Pf Growth A.	208.83	-5.5
			Pf Growth B.	233.32	-6.6
			Pf Growth A EUR.	106.16	-3.8
			Pf Growth B EUR.	125.17	-5.5
			Pf Equity A.	239.31	-11.0
			Pf Equity B.	256.60	-11.8
			Pf GI Eq. A EUR.	98.34	-12.7
			Pf GI Eq. B EUR.	99.37	-13.5
			Valca	302.81	-11.8
			LPP 3 Portfolio 10.	1691.0	-0.5
			LPP 3 Portfolio 25.	160.00	-4.1
			LPP 3 Portfolio 45.	183.95	-7.9
			LPP 3 Oeko 45.	131.15	-6.5

Margot Mazout  
Huile de chauffage  
0844 844 644  
E-mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

## FOOTBALL

## Gianluca Zambrotta ne joue pas la star

Champion du monde, Gianluca Zambrotta a rebondi en Challenge League à Chiasso. L'ex-international italien ne joue pas la star au Tessin.

PAGE 23

## SPORTS

**ATHLÉTISME** Opéré en avril, le Chaux-de-Fonnier ne voulait pas arrêter sur une blessure.

# Julien Fivaz, le plaisir d'essayer

PATRICK TURUVANI

Après deux saisons de galère et de déceptions sportives, Julien Fivaz (34 ans) repart au bout du sautoir dans l'espoir de «terminer honorablement» sa carrière. Un passage sur le billard en avril l'a débarrassé d'un bout d'os et de ses douleurs au tendon d'Achille du pied droit. Le Chaux-de-Fonnier a repris l'entraînement par plaisir et par passion, avec l'envie aussi – «si tout se passe bien...» – de ressentir à nouveau la sensation grissante du saut réussi.

Il y a dix ans quasiment jour pour jour – c'était le 2 août 2003 –, Julien Fivaz s'envolait pour la gloire à Ebensee (Aut), avec un bond à 8m27 qui hissait son nom tout en haut des tables helvétiques. «Le meilleur souvenir de ma carrière, plus fort encore que la saison 2008, avec des sauts à huit mètres tous les week-ends et la qualification pour les Jeux olympiques de Pékin en prime. C'est une performance qui restera pour toujours.» Et qui fait de lui, actuellement, le 133e sauteur mondial de tous les temps, à 68 cm du record du monde de Mike Powell. Regardez, ça ne fait pas énorme...

Un saut à 8m27 a également permis à Luis Rivera de décrocher le bronze aux derniers Mondiaux de Moscou. «Oui, mais il faut être honnête», sourit l'athlète du CA Genève. «Entre le faire une fois et le faire dans un grand championnat, il y a encore une grosse différence.»

## Opération inévitable

La pesanteur reste l'ennemie jurée du sauteur. Et les belles envolées passées de Julien Fivaz ne l'empêchent pas, depuis deux ans, d'avoir le moral comme les godasses, au fond du bac à sable. «En raison d'une exostose (tumeur bénigne de l'os) à l'arrière du pied droit, la douleur était intenable dès que j'enfilais les pointes. Je pouvais m'entraîner physiquement, en basket, j'étais même très bien préparé en 2012 et en 2013, mais je ne pouvais pas sauter... Après avoir retardé l'échéance en raison de mon âge, j'ai finalement compris que l'opération était inévitable, ne serait-ce que par confort pour la vie de tous les jours.»

A 34 ans (fêtés en janvier), Julien Fivaz s'offre un nouveau départ, sans aucune certitude, si ce n'est l'intime conviction d'avoir envie de relever cet ultime défi.



Opéré d'une excroissance osseuse au pied droit en avril dernier, Julien Fivaz peut s'entraîner normalement depuis deux semaines. CHRISTIAN GALLEY

«Tant que j'aurai du plaisir à m'entraîner et que je me sentirai capable de faire des performances intéressantes, je continuerai», assure le multiple champion de Suisse. «Terminer honorablement, cela veut dire décider moi-même du moment où je dirai stop. Capituler devant une blessure, ce n'est pas mon truc. Je veux bien arrêter parce que je suis trop vieux, que je n'y arrive plus ou que je n'en ai plus envie. Mais pas comme ça.»

Quand le corps grince un peu, Julien Fivaz s'accroche à un moral retrouvé. «En 2004, après ma déchirure du tendon d'Achille gauche qui m'a empêché d'essayer de me qualifier pour les Jeux d'Athènes, les médecins me disaient que c'était mort, que personne n'était jamais revenu

d'une telle blessure pour sauter à plus de huit mètres», rappelle-t-il. «Tout n'est pas toujours aussi impossible qu'on le croit.»

## Comme Sdiri, Bernhard, Collins...

L'athlète du CA Genève puise autour de lui des exemples qui renforcent sa conviction. «Le Français Salim Sdiri, qui a un an de plus que moi, a sauté 8m23 en juin après deux années difficiles. Rolf Bernhard avait réussi ses 8m14 à 32 ans. Et Kim Collins a battu son record sur 100 m (9"97) en juin à Athletissima, à 37 ans...»

Julien Fivaz sait que le puzzle qu'il s'apprête à monter comporte beaucoup de pièces, et qu'il sera difficile de toutes les assembler. Mais il y croit. Et c'est le premier pas de la réussite. ◊

## «LES 30 ANS, C'EST UNE LIMITE QU'ON SE MET DANS LA TÊTE»

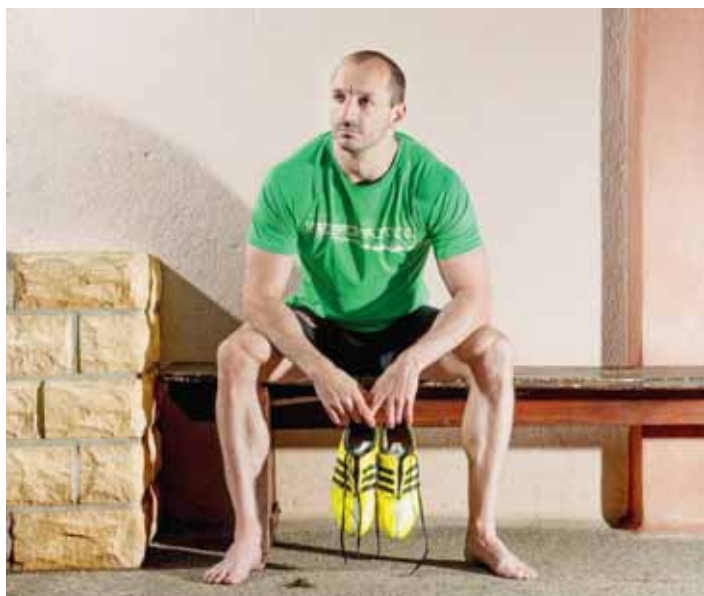
A 34 ans, Julien Fivaz est persuadé qu'il a encore quelques belles années dans les jambes. «A mon âge, l'athlète qui arrête le fait très souvent en raison d'une blessure ou simplement parce qu'il en a marre, et non parce qu'il n'a plus les capacités physiques pour continuer», souffle-t-il. «Je peux m'entraîner normalement depuis deux semaines. Et sur 30 ou 50 mètres, mes chronos sont plus ou moins équivalents à ceux que je faisais d'habitude en septembre ou en octobre, lors de la reprise de l'entraînement. La barrière des 30 ans, c'est plus une limite qu'on se met dans la tête. J'ai toujours eu du plaisir à m'entraîner, et j'en ai encore. C'est plus facile de tenter un retour dans ces conditions, juste par passion, sans me prendre la tête ni rien devoir à personne.»

Décontracté, le Chaux-de-Fonnier conclut dans un sourire que l'on aimerait bien revoir sur un stade d'athlétisme. «Après les JO de Pékin en 2008, j'avais fait tout ce que je voulais faire dans ma carrière – passer les huit mètres, aller aux Mondiaux (à Paris en 2007) et aux Jeux olympiques –, et j'ai dit que tout ce qui viendrait plus tard serait du bonus. Le problème, c'est qu'il n'y a rien eu... pour l'instant!» ◊

## «Je fais du saut en longueur par passion, comme le gars qui fait du jardin»

L'athlétisme est un sport de mesures, où l'ambition chiffrée est indispensable. «Avec une préparation complète, sans blessure ni petits bobos, je suis convaincu que je peux encore sauter aux environs des huit mètres», glisse Julien Fivaz, qui s'entraîne tout seul pour la condition physique et avec Chantal Freund, à Genève, pour la technique. Les championnats d'Europe de l'an prochain à Zurich – la limite qualificative est fixée à 7m95 – lui offrirait une porte de sortie idéale. «C'est un événement auquel je pense, et qui contribue à me pousser vers l'avant. Mais participer aux Européens n'est pas la chose la plus importante, d'autant que je n'ai jamais été un homme de grand championnat», avoue le recordman du pays. «J'aimerais déjà arriver à l'aube de la saison 2014 en étant au maximum de mes capacités physiques, et ainsi avoir toutes les cartes en main pour réussir à nouveau de bonnes performances. J'ai toujours aimé les défis, et celui-là, avec l'opération et l'âge qui avance, en est un gros. Quand je pense à tout ça, je me dis que je me refais bien un petit huit mètres! Je pense que je le peux, et je le veux.»

Par «objectif personnel», mais pas seulement. «J'aimerais me le prouver, et aussi le prouver aux autres, surtout ceux qui critiquent, je ne peux pas le cacher», sourit Julien Fivaz. «Quand on fait du sport d'élite, il y a forcément un petit côté narcissique; je vais vous montrer de quoi je suis capable... Pour être le meilleur, ce qui est le but de tout compétiteur, il faut se confronter aux autres athlètes et au regard des gens.»



Julien Fivaz se réjouit de pouvoir à nouveau enfiler ses pointes sans douleur. ARCHIVES DAVID MARCHON

Lequel, on le sait, est plus ou moins bienveillant... «Je fais du saut en longueur pour moi, par passion, comme le gars qui fait tranquillement du jardin chez lui le dimanche», insiste le patron de l'institut de massage Quetzal, à La Chaux-de-Fonds. «Sauf que personne ne vient lui demander chaque week-end si ses carottes ont bien poussé... J'entends déjà parler de la saison de trop, mais c'est quoi? C'est juste une perception qui vient de l'extérieur, une sorte de jugement, de morale générale qui devrait valoir pour tout le monde, comme on dit qu'à 30 ans, il faut se marier et avoir des enfants. C'est quelque chose que je n'aime pas, chacun fait ce qu'il veut. Pourquoi toujours juger? Si je saute encore dans cinq ans, pour le plaisir, à 7m20, je sais que l'on comparera mes résultats à mon record de Suisse, c'est comme ça. Pourtant, même si l'athlétisme n'est pas un jeu, même si le plaisir est avant tout lié à la performance, je vous assure qu'on peut avoir du plaisir simplement à le pratiquer quand on est passionné.»

Quatre Suisses seulement ont déjà sauté à plus de huit mètres. Yves Zellweger (8m03) a rejoint Fivaz (8m27), Bernhard (8m14) et René Gloor (8m07) en juin. La concurrence du Saint-Gallois de 26 ans est-elle bienvenue? «Ce n'est pas un moteur, car il n'y a pas d'effet d'entraînement en longueur, on saute à tour de rôle et on regarde à la fin celui qui a gagné. Ce n'est pas parce qu'il saute à huit mètres que cela me fera aller plus loin», coupe le Chaux-de-Fonnier. Avant de préciser: «Avoir quelqu'un devant, cela peut donner un coup de boost dans un concours.» ◊



Le comité de l'Association neuchâteloise de football a été réélu en bloc pour les deux prochains exercices. CHRISTIAN GALLEY

**FOOTBALL** Alain Grosjean et son équipe resteront maîtres à bord pour encore deux saisons.

## L'Association neuchâteloise mise sur la continuité

EMILE PERRIN

L'Association neuchâteloise de football (ANF) se porte bien. Merci pour elle. A Peseux, à l'occasion de sa traditionnelle assemblée ordinaire des délégués, Alain Grosjean et son comité ont expédié les affaires courantes sans la moindre anicroche.

Les 53 représentants de club n'ont pas trop eu à se creuser les méninges à l'heure de lever leur bulletin de vote. La mesure la plus significative de l'assemblée a été de confirmer le comité dans son entier pour les deux prochains exercices. Ainsi, Alain Grosjean (président), Mario Chatagny (vice-président), François Murith, Pascal Bégert, Claude Wehrli, Monique Link, Armando Loss et Fortunato

Messina (membres) ont été reconduits dans leurs fonctions par acclamation. Dans la foulée, l'ANF a élevé au rang de membre d'honneur le président du défunt FC Serrières Jean-Marc Rohrer et son homologue de Peseux-Comète Pierre Gunthard.

Point souvent sensible, le rapport du caissier est passé, comme tous les autres rapports, comme une lettre à la poste. «Les finances sont saines et l'ANF peut envisager l'avenir avec confiance», a lâché François Murith. Sans entrer dans trop de détails, l'association – la plus petite des 13 réunies sous l'égide de l'ASF – a bouclé l'exercice 2012-2013 avec un bénéfice de 788,52 francs. L'ANF a, en outre, dépensé 20 000 francs pour renouveler son parc informatique,

10 000 fr. pour préparer son 125<sup>e</sup> anniversaire et, surtout 8000 fr. dédiés à la mise sur pied d'un secrétariat permanent. Dans les chiffres toujours, l'ANF table sur un budget à hauteur de 650 000 fr. pour l'exercice à venir.

### Le fair-play en avant

Au rayon des nouveautés, les instances cantonales ont accueilli deux nouveaux clubs dans leur giron. Outre, Neuchâtel Xamax FCS, le FC Neuchâtel a également vu le jour. «Ça peut faire bizarre que ce soit un vieillard qui vienne présenter un nouveau club, mais ils n'ont rien trouvé de mieux que de fixer un match aujourd'hui», plaisantait le toujours alerte Pierre Dubois, qui amène son expérience au

service du nouveau club. «Une bande de copains, issus en grande partie de feu Serrières II, qui aspire juste à se faire plaisir.»

Sur les terrains toujours, il est à relever que la deuxième ligue connaîtra trois relégués lors des deux prochains exercices afin de retrouver un contingent de 12 équipes lors de la saison 2015-2016. Du côté des actifs, une modification sera établie lors de l'établissement des classements. En effet, après les points, c'est le classement du fair-play qui départagera les ex-aequo, avant la différence de buts. «Nous espérons ainsi réduire le montant des amendes», relevait Alain Grosjean.

Tout ce petit monde s'est donné rendez-vous à Cornaux l'année prochaine. ◉

### NEUCHÂTEL XAMAX FCS

## Nouvelle mesure de sécurité à la Maladière

Les premiers matches à la Maladière ayant tous deux donné lieu à l'utilisation d'engins pyrotechniques parmi les supporters, Neuchâtel Xamax FCS – qui s'est engagé auprès des autorités – a décidé d'autoriser l'accès au secteur D seulement aux détenteurs d'un abonnement (KOP D4 ou Supporter).

Cette mesure de sécurité dictée par le club neuchâtelois fait passablement parler d'elle parmi les proches du club. Le président Christian Binggeli ne l'a pas prise de gaieté de cœur. Le dirigeant en a marre de payer des amendes (800 francs depuis le début de la saison) et de se voir pénalisé au fair-play (15 points perdus). Un retrait de points au classement pourrait être envisagé si des nouveaux incidents de produisaient.

Le club de la Maladière ne veut donc pas rester inactif, surtout que la Police neuchâteloise et la

Ville de Neuchâtel lui ont demandé d'agir.

«Le fait de n'autoriser l'entrée qu'à des abonnés nous permet de mieux les contrôler et de ne pas punir tout le monde», explique Christian Binggeli. «Nous connaissons les noms et les adresses de nos abonnés. Nous savons aussi que les fauteurs de troubles ne sont pas les membres du seul club de supporters avec qui nous avons des relations (les Young Tigers). Nous pourrions aussi mieux fouiller et contrôler ces personnes. Mais nous ne voulons pas seulement sanctionner, nous voulons dialoguer et je rencontrerai certains représentants des supporters avant le match samedi (ce soir).»

La police est, semble-t-il, sur le point d'identifier les personnes qui ont lancé des fumigènes dimanche contre Aarau. Elles encourrent des amendes et des interdictions de stade, voire de périmètre. ◉ TCO-JCE

### LE MATCH

#### FOOTBALL

### Neuchâtel Xamax FCS - Grasshopper II

Première ligue classic, samedi 24 août, à 18 heures à la Maladière

#### La situation

Neuchâtel Xamax FCS a remporté ses deux premiers matches, tandis que Grasshopper II a connu des revers à Lucerne II (2-0) et devant Concordia (2-1).

#### Une équipe très joueuse

«Même si les résultats ne le montrent pas, Grasshopper II est une très bonne équipe, très joueuse. Comme contre Lucerne II, nous nous attendons à un match difficile», livre l'entraîneur xamaxien Roberto Cattilaz sans toutefois dévoiler ses plans.

#### L'effectif

Walther, Bize et De Coulon sont toujours blessés. Tout se passe pour l'instant sans encombre pour leur convalescence respective. En l'absence de Walther, Sallaj restera No 1 dans les buts.

#### La fête

Les chapeaux de cow-boy seront de mise puisque, entre 17h et 23h30, Neuchâtel Xamax FCS organise à la Maladière une «Country night», avec line dance et barbecue «à l'américaine». ◉ TCO

### EN VRAC

#### FOOTBALL

##### SUPER LEAGUE

##### Ce soir

19h45 Lucerne-Bâle  
Lausanne-Aarau

##### Demain

13h45 Young Boys - Grasshopper  
Sion - Thoune

##### 16h00

Zurich - Saint-Gall

1. Young Boys	5	5	0	0	15-4	15
2. Lucerne	5	3	1	1	9-7	10
3. Grasshopper	5	2	3	0	7-3	9
4. Bâle	5	2	2	1	8-5	8
5. Saint-Gall	5	2	1	2	6-6	7
6. Zurich	5	2	1	2	8-9	7
7. Thoune	5	1	2	2	10-11	5
8. Aarau	5	1	1	3	9-15	4
9. Sion	5	0	2	3	0-4	2
10. Lausanne	5	0	1	4	1-9	1

##### CHALLENGE LEAGUE

##### Aujourd'hui

17h45 Lugano - Winterthur  
Wohlen - Schaffhouse

##### Demain

16h00 Servette - Chiasso  
Locarno - Vaduz

##### Lundi

19h45 Wil - Bienne

1. Wil	5	4	0	1	14-5	12
2. Vaduz	5	3	1	1	10-4	10
3. Schaffhouse	5	3	1	1	10-7	10
4. Lugano	5	2	3	0	8-5	9
5. Bienne	5	2	2	1	10-6	8
6. Winterthur	5	2	0	3	6-10	6
7. Locarno	5	1	2	2	3-6	5
Servette	5	1	2	2	3-6	5
9. Wohlen	5	0	2	3	6-14	2
10. Chiasso	5	0	1	4	2-9	1

##### ALLEMAGNE

Borussia Dortmund - Werder Brême ... 1-0

##### ESPAGNE

Getafe - Almeria ... 2-2

#### FRANCE

Monaco - Toulouse ... 0-0

#### CYCLISME

##### TOUR DU LIMOUSIN

Quatrième et dernière étape. Bourgneuf-Limoges (178,8 km): 1. Stéphane Rossetto (Fr, Bigmat) 4h21'47". 2. Guillaume Levarlet (Fr) à 4". 3. Angel Madrazo (Esp), m.t. Puis: 16. Martin Elmiger (S) à 19". 52. Sébastien Reichenbach (S), m.t. **Général final:** 1. Elmiger (IAM Cycling) 18h06'53". 2. Yukiya Arashiro (Jap) à 3". 3. Andrea Di Corrado (It) à 18". Puis: 37. Reichenbach à 1'20".

#### HIPPISME

##### CHAMPIONNATS D'EUROPE

Herning (Dan). Dressage. Grand Prix Spécial: 1. Charlotte Dujardin (GB), Valegro, 85,699. 2. Helen Langehanenberg (All), Damon Hill, 84,330. 3. Adelinde Cornelissen (PB), Parzival, 81,548. Puis: 18. Marcela Krinke Susmelj (S), Smeyers Molberg, 72,039. Le top 15 est qualifié pour le GP libre de dimanche.

#### HOCKEY SUR GLACE

European Trophy. Division Est: Tappara Tampere (Fin) - FR Gottéron 5-3. Buteurs pour FR Gottéron: B. Plüss, Hasani, Sprunger.

Autres matches: Langenthal (LNB) - GCK Lions (LNB) 7-4. Buteurs: Tschannen, Lüssy, Kelly (2), Moser, Carbis, Schnyder; Sentele, Siegenthaler, Brandi, Heitzmann.

Bienne - Automobilist Ekaterinburg (Rus, KHL) 2-3. Buteurs pour Bienne: Kamber, Wetzler. Winterthur (Ire) - Ajoie (LNB) 3-6. Buteurs pour Ajoie: Frossard, Vogt (2), Schmutz, Baras, Stucki.

#### SAUT À SKIS

##### GRAND PRIX D'ÉTÉ

Hakuba (Jap): 1. Krzysztof Biegun (Pol) 264,6 points (130 et 129 m). 2. Simon Ammann (S) 264,1 (132 et 125,5 m). 3. Cestmir Kozisek (Tch) 263,6. Puis: 24. Gregor Deschwanden (S) 222,9 (129,5 et 108,5).

#### CYCLISME

### Martin Elmiger fait gagner IAM

Martin Elmiger a réussi à maintenir son avance dans la quatrième et dernière étape du 46<sup>e</sup> Tour du Limousin. Le Zougois de 34 ans, leader depuis mardi et sa victoire lors de la première étape, a permis à l'équipe IAM Cycling de fêter un succès dans une course à étapes.

Elmiger n'a pas tremblé dans la dernière étape. Comme au cours des deux étapes précédentes, un sprint a décidé de l'issue de la course et à ce petit jeu le Français Stéphane Rossetto s'est montré le plus fort à Limoges. Seizième de ce sprint, Elmiger a remporté l'épreuve avec quatre secondes d'avance sur le vainqueur 2012, le Japonais Arashiro.

Le routinier suisse a apporté à IAM son dixième succès de la saison. Après le Suédois Thomas Löfkvist, vainqueur eu Tour méditerranéen en février, le Zougois est le deuxième coureur de son équipe à s'imposer dans une course à étapes. ◉ SI

#### TENNIS

### Billets journaliers pour Suisse-Equateur

Les billets d'un jour pour la rencontre de Coupe Davis entre la Suisse et l'Equateur sont en vente. Les matches auront lieu à la patinoire du Littoral à Neuchâtel (13-15 septembre), où Stanislas Wawrinka et ses coéquipiers tenteront de sauver leur place dans le groupe mondial. Comme pour les abonnements pour trois jours, les billets journaliers peuvent être commandés sur [www.swisstennis.ch/coupedavis](http://www.swisstennis.ch/coupedavis) ou par téléphone au 0900 64 61 64. ◉ SI-RÉD

#### BASKETBALL

### Un Monténégrin à Fribourg Olympic

Fribourg Olympic a engagé l'ancien international M18 et M20 monténégrin Slobodan Miljanic (22 ans, 201 cm). Cet ailier jouait la saison passée avec l'université NCAA II de Lynn University. ◉ SI

#### VTT

### Mathias Flückiger renonce aux Mondiaux

Mathias Flückiger ne sera pas au départ des prochains Mondiaux de VTT à Pietermaritzburg. Le Bernois de 24 ans doit renoncer aux joutes sud-africaines en raison d'une maladie. ◉ SI

#### SAUT À SKIS

### Premier podium pour Simon Ammann

Simon Ammann a terminé deuxième au Grand Prix d'été à Hakuba (Jap). Le Saint-Gallois y est parvenu grâce à des sauts à 132 et 125,5 mètres et avec un retard infime (0,5 point) sur le Polonais Krzysztof Biegun. Plusieurs ténors étaient absents de cette étape japonaise, dont l'Allemand Andreas Wellinger et le Polonais Kami Stoch. ◉ SI

#### HOCKEY SUR GLACE

### Le HCC à Dijon sans Zigerli

Le HCC dispute ce soir un match de préparation à Dijon (20h à la patinoire Trimolet) et ce sera sans Manuel Zigerli. Blessé à une oreille mardi lors d'un match interne, l'attaquant des Mélézes ne pourra finalement pas joué. «Il s'entraîne, mais il ne peut pas subir de chocs», précise son entraîneur Kevin Primeau.

En outre, le Canadien doit toujours se passer des services de Benoît Mondou, Robin Leblanc, Michael Bochatay, qui pourraient effectuer leur retour la semaine prochaine, et de Raphaël Erb (convalescent). «J'espère que cette série de blessures va se terminer, car j'ai besoin de faire des tests et nous avons plusieurs matches ces prochains jours», ajoute Kevin Primeau en pensant au match de présentation de mardi prochain contre Dijon (20h aux Mélézes), puis aux rencontres face aux GCK Lions (jeudi 29) et à Martigny (samedi 31). ◉ JCE

# FOOTBALL Le championnat de deuxième ligue reprend en étant plus ouvert que jamais. Pas de favori clairement désigné

LAURENT MERLET ET RAPHAËL GIRARDIN

Les divers championnats placés sous l'égide de l'Association neuchâteloise (ANF) reprennent ce week-end. Contrairement aux années précédentes, aucun favori ne se détache en deuxième ligue – où il y aura trois relégués. Ce rare équilibre annonce un exercice aussi ouvert que passionnant. Prise de température chez les 14 protagonistes.

**Audax-Friül, Loris Franzoso:** «Cela fait plusieurs années que nous gardons la même ossature. Maintenant, il faudra améliorer notre constance. L'année passée, nous avons connu quelques gros trous. Nous nous enflammions après deux victoires et perdions trois matches dans la foulée.»

**Béroche-Gorgier, David Mentha, entraîneur adjoint:** «Notre objectif est de mieux terminer que l'année passée (réd: 6e). Il y a 9 ans, le club était la risée de la région. Aujourd'hui, nous sommes considérés et il nous arrive même parfois de faire peur aux autres. Nous voulons continuer sur cette lancée.»

**Bôle, Pierre-Alain Schenevey:** «J'avais décidé fin février déjà

d'arrêter mais je suis revenu sur ma décision au mois de juin et ai rempli pour une année. L'échec que nous avions connu lors du second tour (réd: 7 points en 12 matches) me taquinait. L'équipe a connu passablement de changements cet été et n'est donc pas encore prête.»

**Boudry, Sébastien Grossin:** «Nous avons bien étoffé l'effectif et engagé un nouvel adjoint, ce qui nous offre la possibilité de faire des entraînements spécifiques. L'année passée, nous nous sommes sauvés lors de la dernière journée. Nous voulons être plus tranquille cette fois et regarder vers le haut.»

**Corcelles, Alain Stritt:** «Ce championnat va être extrêmement équilibré et intéressant. Pour nous, le jeu est à la base de tout, car le plaisir est le carburant essentiel des joueurs. Je ne vise pas une place en particulier, mais si nous travaillons bien, le classement suivra.»

**Cortailod, Francisco Rodal:** «Il ne faut pas oublier que nous nous sommes sauvés pour un point la saison dernière. L'objectif premier consistera à se donner de l'air le plus rapidement possible avant de viser plus haut. Pour ce faire, il s'agira de prendre un bon départ



Raphaël Allimann (Corcelles, à gauche), Nadir Ben Brahim (Audax-Friül) et tous les autres protagonistes de deuxième ligue retrouvent le championnat dès aujourd'hui. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

dans un championnat qui s'annonce équilibré.»

**Couvet, Pedro Marques:** «Ce serait bien que l'on se maintienne pour la région, qui n'a plus eu de club en deuxième ligue depuis 20 ans, ainsi que pour la jeunesse des environs. Un groupement juniors est en train de se former et, au lieu d'émigrer, les jeunes pourraient

ainsi continuer leur formation dans le Val-de-Travers.»

**Deportivo, Laurent Delisle:** «L'équipe de base n'a pas été touchée, mais je préfère me méfier de nos adversaires avant d'avancer nos ambitions. Si nous regardons les rencontres des saisons précédentes, elles ont été dans l'ensemble très serrées. Vigilance, donc.»

**Etoile, Frédéric Prétôt:** «C'est la valse des entraîneurs cette saison et le club a voulu privilégier une solution interne. Cela fait dix ans que j'entraîne à Etoile mais c'est la première fois avec une équipe d'adultes. Pour moi, c'est un nouveau et beau challenge.»

**Hauterive, Patrice Perini, président:** «Après 10 ans avec Martial Eymann comme entraîneur, l'arrivée de Mario Nogareda est bien le plus gros changement. Mais nous avons trouvé quelqu'un dans la même ligne de conduite et qui plus est jeune (réd: 32 ans). Nous sommes très contents.»

**La Sagne, Roger Läubli:** «Nous commençons le championnat avec quelques soucis puisque nous n'aurons que 14 joueurs à disposition ce week-end. Nous ne nous sommes pas vraiment renforcés après notre promotion et devons faire avec les moyens du

bord. Heureusement que nous récupérerons rapidement plusieurs hommes la semaine prochaine.»

**Neuchâtel Xamax FCS II, Serge Degol:** «Avec la nouvelle entité, nous bénéficions de meilleures conditions d'entraînement puisque nous avons désormais celles de l'ancienne équipe formée de Serrières. De ce côté-là, il n'y a rien à redire. L'équipe s'est rajunie et l'ambiance au sein du groupe est excellente.»

**Peseux-Comète, Sergio Gomes:** «En tant que néo-promu, nous sommes les Petit Poucet. Il faudra apprendre à gérer la défaite. Faire comprendre à l'équipe que ça va arriver, mais qu'il faut continuer d'aller de l'avant. C'est une équipe portée sur l'attaque et si nous compensons notre déficit physique par du cœur, ça ira.»

**Ticino, Salvatore Natoli:** «En tant que dauphin du FCC l'an dernier, je sais que nos adversaires nous placent logiquement dans les favoris si bien que davantage d'obstacles se dresseront sur notre route cette année. Pour nous entraîner ou disputer nos rencontres en cas d'impraticabilité du terrain des Marais, nous pourrions évoluer sur le nouveau synthétique des Jeanneuret. Ce ne sera pas du luxe.»

## CONTINGENTS ET TRANSFERTS

### AUDAX-FRIÜL

**Gardiens:** Dylan Creanza (1991), Mathieu Metafani (1989).

**Défenseurs:** Antonio Torelli (1991), Mikel Otero Ferrera (1989), Luca Crucchiato (1993), Dominique Schwab (1989), Fabio Daniel Lebre Lopes (1987).

**Demis:** Nadir Ben Brahim (1991), Karim Ben Brahim (1988), Ricardo Filipe Da Silva (1990), Ivanio Magalhaes (1993), Boris Klett (1992), Alessandro Maggiore (1983), Vison Sadikovic (1995), Kevin Azevedo (1989), Tiago Penetra Cota (1988).

**Attaquants:** Marco Piccolo (1977), Mikael Vigiuno (1985), Antonio Manno (1989), Leandro Alves (1989), Resid Smajic (1990).

**Entraîneur:** Loris Franzoso (ancien).

**Arrivées:** Mikael Vigiuno (Serrières), Vison Sadikovic et Ivanio Magalhaes (Corcelles).

**Départs:** Yannick Schmid (Bôle), Alex Del Gallo (Hauterive), Davide Mancarella et Luca Conte (Neuchâtel Xamax FCS II), Arturo Reino (Unine).

### BÉROCHE-GORGIER

**Gardiens:** Julien Fiorillo, Maxime Guinchard.

**Défenseurs:** Samuel Faga, Natale Fimmano, Juan Muñoz, Damien Dysli, Kevin Fonseca, Fabio Darsana.

**Demis:** Kevin Jacot, Marco Pinto, Christian Medugno, Joël Porret, Mustafa Ongu, Toni Apostoloski, Léo Pedimina, Bruno Beja, Luca Carsana.

**Attaquants:** Francesco Medugno, Anthony Duvanel, Emir Samardzic, Marco Ciccarone.

**Entraîneur:** Fahti Manai (ancien).

**Arrivée:** Marco Pinto (Serrières).

**Départs:** Davide et Alessandro Fiorucci (Cortailod).

### BÔLE

**Gardiens:** Gueorgui Nikolov (1990), Mattéo Prost (1996).

**Défenseurs:** Aldo Cavuoto (1986), Laurent Fantini (1983), David Fischer (1993), Jacques Navalho (1983), Loïc Schmid (1991), Yannick Schmid (1988), Loïc Solca (1986), Fabrice Thormann (1994), Jérémie Toedtli (1994).

**Demis:** Jérémy Anstett (1989), Chris Dantoni (1995), Edwin Dantoni (1991), Stefano Di Grazia (1984), Sandro Jacinto (1983), Samir Kurtic (1982), Sébastien Mignot, Micael Nascimento (1983), Romain Pieren (1988).

**Attaquants:** Victor Anstett, Hervé Akoka (1984), Roberto Di Grazia (1981).

**Entraîneur:** Pierre-Alain Schenevey (ancien).

**Arrivées:** Victor Anstett (Allemagne), Chris Dantoni, Fabrice Thormann et Jérémie Toedtli (Team Littoral, juniors A), Sandro Jacinto

(Cortailod), Micael Nascimento et Yannick Schmid (Audax-Friül), Romain Pieren (Marin), Loïc Schmid (La Chaux-de-Fonds, prêt), Jérémy Anstett et Sébastien Mignot (Couvet), Mattéo Prost (NE Xamax FCS, M17).

**Départs:** Ivan Batinic (Neuchâtel Xamax FCS II), Chris Decrauzat (Saint-Blaise), Urim Limani (arrêt), Grégory Lora (Domdidier), Micael Machado (Boudry), Roberto Pullara (Saint-Blaise), Joël Vuilleumier (deuxième équipe).

### BOUDRY

**Gardiens:** Michael Schild (1980), Raphael Demarco (1993).

**Défenseurs:** Basri Azemi (1984), Sylvain Kuffer (1994), Nicola Noceda (1983), Fabrice Perez (1976), Carlos Ramos (1993), Christophe Soares (1981), Marco Marques (1991).

**Demis:** Renaud Billeter (1979), Stéphane Chapis (1983), Roberto De Oliveira (1992), Pedro Alves (1992), Miguel Do Rosario (1991), Antonio Marzo (1982), Yoan Suozzi (1993), Christophe Giorgis (1983), Joao Paulo Machado (1994), Basile Cattin (1992), Romain Lambelet (1994).

**Attaquants:** Pedro Martins (1993), Alexandre Broillet (1981), Cyril Chanson (1986), Micael Machado (1992), Julien Descombes (1993).

**Entraîneur:** Sébastien Grossin (ancien).

**Arrivées:** Nicola Nosedà (Espagnol Neuchâtel), Antonio Marzo (Espagnol Neuchâtel), Joao Paulo Machado (Bôle), Micael Machado (Bôle), Pedro Martins (Bôle), Cyril Chanson (Marin), Carlos Ramos (Team Littoral), Romain Lambelet (Team Littoral), Alexandre Broillet (deuxième équipe), Christophe Soares (deuxième équipe), Julien Descombes (La Chaux-de-Fonds).

**Départs:** Benjamin Roos (Alle), Bertrand Jeanneret (arrêt), Patrick Pais (deuxième équipe), Dorian Buschini (deuxième équipe).

### CORCELLES

**Gardiens:** Richard Borruat (1986), Joao Pires (1983), Tanguy Bourquin (1993).

**Défenseurs:** Nils Ahnenbrink (1989), Junior Boaventura (1994), Walter D'Amario (1982), Jérémy Decastel (1981), Ricardo Migues (1995), Michael Piano (1982), Nathan Rusconi (1988), Mark Vuillemez (1994).

**Demis:** Raphaël Allimann (1989), Andrea Gardet (1989), Philippe Guermann (1985), Patrick Navalho (1989), Flamur Nitaj (1985), Gaetan Sandoz (1994).

**Attaquants:** Yvan Astuto (1984), Muhidin Becirovic (1994), Sedin Becirovic (1985), Christophe Jordi (1986), Harrys Liengo (1992), Matthias Schiro (1995), Bilel Borghol (1985).

**Entraîneur:** Alain Stritt (ancien).

**Arrivées:** Joao Pires (Peseux-Comète), Tanguy Bourquin (Serrières juniors A), Junior Boaventura (Neuchâtel Xamax via Team Vaud M21), Walter D'Amario (Cortailod), Jérémy Decastel

(Cortailod), Ricardo Migues (Neuchâtel Xamax M18), Mark Vuillemez (Corcelles, juniors), Flamur Nitaj (Auvier), Gaetan Sandoz (Corcelles, juniors), Yvan Astuto (Auvier), Harrys Liengo (reprise de la compétition), Matthias Schiro (Neuchâtel Xamax M18).

**Départs:** Marc Gurtner, Benoît Girardin (deuxième équipe), Luca Leonti (Le Locle).

### CORTAILLOD

**Gardiens:** Adam El-Hamadeh (1992), Sébastien Grisot (1982).

**Défenseurs:** Davide Fiorucci (1988), Chrys Lissy (1992), David Loureiro (1990), Grégoire Mancuso (1982), Yannick Mollichelli (1982), Massimo Scarselli (1982).

**Demis:** Jean-Léon Bart (1983), Cédric Guelpa (1984), Bujar Haziri (1984), David Rodal (1979), Fabio Rodrigues (1990).

**Attaquants:** Dino Caracciolo (1979), Alessandro Fiorucci (1985), Sébastien Iseli (1987), David Llorente (1995), Celso Romasanta (1986), Moustapha Sylva (1980).

**Entraîneur:** Francisco Rodal (ancien).

**Arrivées:** Jean-Léon Bart (Serrières), Davide et Alessandro Fiorucci (Béroche-Gorgier), Cédric Guelpa (Auvier), David Llorente (juniors A), Sébastien Grisot (Marin).

**Départs:** Jérémy Decastel, Walter D'Amario (Corcelles), Paulo Fontela (arrêt), Emmanuel Pinto (Sporting Cressier), Sandro Jacinto (Bôle).

### COUJET

**Gardiens:** Adrien Dampenon (1985), Etienne Amougou (1982).

**Défenseurs:** Sébastien Di Giorgi (1992), Benoît Martinez (1985), Bernard Lienher (1977), Mohamed Tunkaïa (1990), Patrick Gomes (1992), Brayan Hugué (1995), Loïc de Sousa (1990).

**Demis:** Filipe Marques (1991), Halit Nuh (1990), Bujar Nuh (1995), Astritt Nuh (1991), Zakaria Meftah (1986), Kastriot Mihalica (1986), Abdullah Taher (1981).

**Attaquants:** Pedro Gomes (1992), Egzon Sejdiu (1992), Armend Ulkzmaili (1989), Raphaël Claudio (1980), Arnaud Bortolini (1985), Ousman Jadama (1994).

**Entraîneur:** Pedro Marques.

**Arrivées:** Etienne Amougou (Espagnol Neuchâtel), Brayan Hugué (Fleurier), Loïc de Sousa (AP Val-de-Travers), Zakaria Meftah (AS La Rochette), Abdullah Taher (Béroche-Gorgier), Kastriot Mihalica (Pontarlier), Arnaud Bortolini (Fleurier) et Ousman Jadama (Tunisie).

**Départs:** Jérémy Anstett et Sébastien Mignot (Bôle), Cédric de Sousa (Iberica Bienne).

### DEPORTIVO

**Gardiens:** Diego Piña (1987), Gaëtan Barben (1994).

**Défenseurs:** Thierry Arnet (1987), Lavdat Bajrami (1987), Vincent Landry (1984), Gaëtan Leccabue (1989), Claudio Loureiro (1989), Zahid Mustafa (1992), Loris Rubido (1993), Yanis Vera (1993).

**Demis:** Ibrahim Bourassi (1982), Nuri Dilber (1993), Franco Garzoli (1988), Laurent Humbert-Droz (1993), Jerim Massimango (1991), Zecheher Mohamad (1992), Mario Redondo (1989), Marco Stämpfli (1990).

**Attaquants:** Zakaria Boubker (1994), Massimo Garzoli (1985), Michele Maesano (1991), Vedat Osmani (1988).

**Entraîneur:** Laurent Delisle.

**Arrivées:** Laurent Delisle (entraîneur, juniors A), Gaëtan Barben (Saint-Imier), Zakaria Bubker et Zecheher Mohamad (juniors A), Ibrahim Bourassi (Fontainemelon), Laurent Humbert-Droz et Loris Rubido (La Chaux-de-Fonds, Inters A), Vedat Osmani (Le Locle).

**Départs:** Ivan Kesinovic (entraîneur, arrêt de la compétition), Danijel Kesinovic et Selmid Turkanovic (Le Locle), Fabien Steiner et Hugo Figuerido (Les Bois), Flavio Murinni (Floria), Mario Moreira (arrêt de la compétition), Antoine Milenkovic (?).

### ETOILE

**Gardiens:** Steve Becerra (1994), Yves Botteron (1994).

**Défenseurs:** Alan Becerra (1991), Kevin Diabanza (1987), Davide Guida (1991), Loïc Perazzolo (1993), Simon Tripod (1992), Anthony Gurny (1991), Anthony Muller (1992).

**Demis:** Frédéric Prétôt (1986), Axel Burkhard (1992), Aurélien Bourquard (1991), Astrit Ajda (1993), Ismaël Jaggi (1991), Steve Moser (1991), Melvin Schmidt (1993), Carlo Batista (1985).

**Attaquants:** Erjol Skenderi (1990), Maxime Peltier (1991), Thomas Didierlaurent (1991), David Casasnovas (1979), Grégorian Hild (1991), Ludovic Brianza (1983), Jean-Marc Boichat (1979).

**Entraîneur:** Frédéric Prétôt (nouveau).

**Arrivées:** Frédéric Prétôt (entraîneur, juniors A), Axel Burkhard (reprise de la compétition), Erjol Skenderi (Italie), Carlo Batista et Ludovic Brianza (deuxième équipe).

**Départ:** aucun.

### HAUTERIVE

**Gardiens:** Pierre-Yves Chaignat (1980), Pascal Iten (1988).

**Défenseurs:** Tiziano Brogna (1990), Sebastiano Conte (1991), Olivier De Azevedo (1987), Marco Del Gallo (1983), Samuel Dey (1991), Yousef Latif (1981), Jordan Lutingu (1992), Yannick Schembari (1985), Stéphane Steiner (1990), Patrick Yombo Loosa (1990).

**Demis:** Julien Badet (1981), Guillaume Bégert (1985), Jacques Chavez (1984), Davide De Roma

(1983), Fabien Hofmann (1983), Michaël Maspoli (1988), Pablo Mougoin (1990), Gil Oliveira (1990), Stéphane Schornoz (1985), Rafael Teixeira Pimentel (1991).

**Attaquants:** Nicolas Bati (1985), Alex Del Gallo (1984), Steve Dion (1984), Alcides Grossglauer (1982).

**Entraîneur:** Mario Nogareda (nouveau).

**Arrivées:** Marco Del Gallo (Cortailod), Julien Badet (Peseux-Comète), Rafael Teixeira Pimentel (Espagnol Neuchâtel), Alex Del Gallo (Audax-Friül).

**Départ:** aucun.

### LA SAGNE

**Gardiens:** Ludovic Badalamenti (1991), Bastien Gaberell (1984).

**Défenseurs:** Loïc Piervittori (1985), Maxime Grisel (1993), David Casciotta (1991), Augusto Pacheco (1984), Paulet Wilhelm (1985), Romeo Pinto Alves (1984), Dominique Ducommun (1980).

**Demis:** Patrick Catalioto (1982), David Piervittori (1982), Freddy Marques (1980), Jérémy Rossi (1989), Alan Robert (1994), Alan Ducommun (1983), Ignazio Schepisi (1990), Maxime Fontaine (1986).

**Attaquants:** Vanny Schenk (1992), Davor Stevic (1988), Dejan Stevic (1993), Michaël Müller (1983), Antonio Baldi (1980).

**Entraîneur:** Roger Läubli et Pascal Vallat (anciens).

**Arrivées:** Ignazio Schepisi, David Casciotta, Vanny Schenk (Ticino), Romeo Pinto Alves (Le Locle), Maxime Fontaine et Dominique Ducommun (La Chaux-de-Fonds).

**Départs:** Raffaello Pozzo (Les Bois), Patrick Perret et Aurélien Simon-Vermot (AS Vallée), Garry Meyer (arrêt de la compétition).

### NEUCHÂTEL XAMAX FCS II

**Gardiens:** Lucas De Paoli (1984), Maxime Benaros (1996).

**Défenseurs:** André Alexandre (1991), Jonas Baer (1992), Samuel Hugué (1991), Jérôme Morel (1986), Stefano Nori (1983), Sébastien Itten (1982), Neshat Matsuki (1993), Michaël Sanchez (1985), Stefano Nori (1993).

**Demis:** Marko Bagaric (1991), Daniel Carvalhais Costa (1989), Luca Schiavano (1989), Sergio Da Silva Dos Reis (1993), Karim Hachler (1993), Luca Conte (1990), Manuel Da Costa (1984).

**Attaquants:** Erry Amadio (1992), Davide Mancarella (1989), Thibaut Schöpfer (1989), Ivan Batinic (1984).

**Entraîneur:** Serge Degol (ancien).

**Arrivées:** Neshat Matsuki, Seydi Sinaci, Sergio Da Silva Dos Reis, Karim Hachler (tous des Inters A), Michaël Sanchez (Espagne), Luca Conte et Davide Mancarella (Audax-Friül), Manuel Da

Costa (reprise de la compétition), Ivan Batinic (Bôle), Maxime Benaros (Les Geneveux-sur-Coffrane).

**Dépôts:** Avny Krasniqi, Jérémy Commin, Zulifcan Ongu (FC Neuchâtel), Alcides Sousa (Boudry II), Michael Vigiuno (Audax-Friül), Yves Strappazzon et Laurent Rohrer (arrêt de la compétition), Mohammed Maye (?), Xingy Joao (?), Simon Oestreicher (études à l'étranger), Rui Cruz (Portugal).

### PESEUX-COMÈTE

**Gardiens:** Zogaj Drilon (1989), Sébastien Schneider (1983).

**Défenseurs:** Flavio Alves Veloso (1990), Julien Barrelet (1983), Linton Bendel (1992), Romeo Gonçalves (1978), Thibault Jouval (1980), Grégory Kohnke (1984), Avni Ramusa (1989), Jean-Emmanuel Sargento (1979), André Machado (1988).

**Demis:** Fazli Azemi (1986), Michael Gomes (1993), Alain Lameiras (1980), Joel Lourenço (1988), Michael Piaget (1986), Cristian Villagrán (1982), Stephane Andreacchio (1981).

**Attaquants:** Xhevet Azemi (1989), Flamur Ramcaj (1993), Livio Proserpi (1986), Raphael Stoppa (1980), Johnny Fleury (1978).

**Entraîneur:** Sergio Gomes

**Arrivées:** Flamur Ramcaj (Kosova), Sébastien Schneider (Fontainemelon), André Machado (Portugal).

**Dépôts:** Dave Simon, Daniel Da Silva Sousa, Michael Ferrier et Stephane Smania (Peseux-Comète II), Yoann Parpette et Dylan Moro (Peseux-Comète III), Mike Stähli (Auvier), Julien Badet (Hauterive), Steve Ecoffey, Noel Lameiras et Stephan Streit (arrêt).

### TICINO

**Gardiens:** Thomas Matulli (1990), Achille Badalamenti (1969).

**Défenseurs:** Samir Mamhuti (1986), Maximilien Mascia (1986), Valentin Perez (1988), Bryan Baptista (1994), Amar Rizvanovic (1991), Nicolas Dubois (1986), Sinan Tanisik (1980), Hamza Aourchi (1988).

**Demis:** Nicolas Wüthrich (1984), Arnaud Chappatte (1993), Meho Delic (1988), Kevin Tchibinda (1987), Yvain Jeanneret (1984), Francesco Amato (1980), Steve Natoli (1993), David Angelucci (1990).

**Attaquants:** Mike Natoli (1991), Marvin Kalamba (1994), Matteo Pellegrini (1995), Yannick Zengue (1990).

**Entraîneur:** Salvatore Natoli (ancien).

**Dépôts:** David Casciotta, Ignazio Schepisi et Vanny Schenk (tous à La Sagne).

**Arrivées:** Nicolas Wüthrich (La Chaux-de-Fonds), Bryan Baptista (La Chaux-de-Fonds, Inters A), Matteo Pellegrini (Le Locle), Marvin Kalamba (Corcelles).

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet PILOTE.CH

## Immobilier à vendre

**VILLA SPACIEUSE**, 6 pièces, terrain 1200 m<sup>2</sup>, localité à l'est de Neuchâtel, proche école et transports, grand jardin, piscine, vue panoramique lac et Alpes. Prix sur demande. E-mail: vobiscum@net2000.ch

**BELLE OPPORTUNITÉ À ERLACH**, 9 magnifiques appartements à vendre sur plans de 3½ et 4½ pièces dès Fr. 485 000.-. Demande de dossiers à [info@cr-home.ch](mailto:info@cr-home.ch) ou Tél. 079 702 41 65.

**A SAISIR À CRESSIER**, 4 villas mitoyennes ou contiguës de 5½ pièces entièrement excavées avec terrasse, jardin, garage et place de parc. Prix dès Fr. 800 000.-. Demande de dossier à: [info@cr-home.ch](mailto:info@cr-home.ch) ou tel. 079 702 4165.

**VILLIERS**, Val-de-Ruz, particulier vend un duplex de 6½ pièces, 185 m<sup>2</sup> avec 4 chambres, 2 salles de bain, réduit, galetas, grand balcon, garage (29 m<sup>2</sup>), 2 caves, place extérieure. Ascenseur. Cuisine, fenêtres, velux et chauffage neuf. Proche transports publics. Libre de suite. Fr. 595 000.-. Contact Tél. 079 760 07 52.

**FRANCE, CENTRE CAP D'AGDE**, dans résidence arborisée, avec tennis et piscine, 3 pièces (5-6 personnes), salle de bains, WC, cuisine, 2 vérandas habitables, grande terrasse au-dessus rue piétonnière, 5 min de la plage à pied, possibilité de garage. Fr. 150 000.-. Tél. 078 605 09 03.

## Votre bien-être... nos fenêtres

depuis 1880  
**LIENHER**  
MENUISERIE S.A.

2065 Savagnier  
Tél. 032 853 23 24  
[www.lienher.ch](http://www.lienher.ch)

UN PRODUIT REGIONAL

## Immobilier divers vente/achat

**FONTAINES** villa mitoyenne de 4½ pièces à 100 mètres de l'école primaire et des transports publics avec vérandas et garage. Situation ensoleillée du lever au coucher du soleil Fr. 639000.-. Tél. 079 206 72 80.

## Immobilier à louer

**SAINT-AUBIN-SAUGES**, à louer divers locaux de 74 m<sup>2</sup>, 92 m<sup>2</sup>, 107 m<sup>2</sup>, modulables, pour bureaux, cabinet médical-dentaire, étude d'avocats, assurances, petites industries horlogères, etc. dans immeuble neuf, ascenseur, proche des transports publics et d'entrée d'autoroute. Tél. 079 299 91 06.

**MONTMOLLIN, BEAU 4½ PIÈCES**. Vue imprenable, 4 chambres, cuisine agencée, 100 m<sup>2</sup>, balcon, garage, cave et galetas. Fr. 1650.- charges comprises. Date à convenir. Tél. 032 731 54 12 - Tél. 079 768 38 12.

**CHEZARD, MAGNIFIQUE 3½ PIÈCES**, place de parc, jardin, cave, libre de suite. Tél. 079 784 73 36.

**BÔLE**, maison individuelle de 6 pièces, rénovée. Cuisine américaine neuve avec lave-vaisselle et carrelage. Parquets. Buanderie avec machine à laver et sècheuse. Galetas. Garage. Magnifique terrasse sur jardin de 900 m<sup>2</sup> avec arbres fruitiers. Près de la gare. Vue sur le lac et les Alpes. Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre. Fr. 2800.- + charges Fr. 300.-. Tél. 079 683 24 60.

**CORTAILLOD**, Rue de la Goutte d'Or 12, appartement 4½, au 1<sup>er</sup> étage, avec cuisine agencée, buanderie dans l'appartement, excellente vue sur le lac et les Alpes, petit balcon, coin de jardin, cave. Fr. 1500.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 079 746 86 43.

**COUVET**: à louer appartement de 5½ pièces dans ferme. Situation tranquille. Jardin privé. Loyer Fr. 1650.- charges comprises. Tél. 079 377 34 15.

**CERNIER**, appartement duplex 4½ pièces, cachet, poutres apparentes, balcon, deux salles d'eau, cuisine agencée, cheminée. Dans maison de deux appartements. Fr. 1580.- + charges. Tél. 079 213 86 21.

**CHAUX-DE-FONDS, EPLATURES 36, MEUBLÉ**, 4<sup>e</sup> étage, 2 pièces, tout confort, meublé avec goût. Fr. 1200.- charges comprises. Idéal pour étudiant, stagiaire, ou pour une période temporaire. Libre tout de suite. Tél. 079 270 92 06.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue Jacob-Brandt 79, appartement (120 m<sup>2</sup>) 4½ pièces, remis à neuf, cuisine agencée habitable, 3 chambres, grand salon, salle de bain, wc, jardin communautaire. Fr. 1250.- plus charges. Tél. 032 853 40 07 le soir.

## Vacances

**VACANCES EN SEPTEMBRE : BORD DE MER!** Centre Cap d'Agde, dans résidence arborisée avec piscine et tennis, 2 pièces (2-3 personnes), vérandas, grande terrasse, zone piétonnière, 5 min à pied de la plage, septembre Fr. 500.- / semaine, octobre Fr. 400.-. Également grand 3 pièces (5-6 personnes), septembre Fr. 600.-, octobre Fr. 400.-. Tél. 078 605 09 03.

## A vendre

**BROCANTE** - marché aux puces, tous les samedis et dimanches. Ferme de Pierre-à-Bot 94 à Neuchâtel, par beau temps.

## Animaux

**A DONNER CHATONS** de 3 mois. Tél. 079 959 29 28.

## Votre voiture a été détruite par la grêle?



Neuves - Voitures de démonstration - Occasions

Plus de 300 voitures livrables rapidement

Prix dès Fr. 5'900.-

Monospaces - Breaks - Berlines - Cabriolets  
4x4 - Utilitaires

Leasing dès 0% - Primes spéciales

«We speak English, German and Italian»

GARAGE DES 3 ROIS SA

LE LOCLE  
Tél. 032 931 24 31

LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032 926 81 81

NEUCHÂTEL  
Tél. 032 721 21 11

[www.3rois.ch](http://www.3rois.ch)

## Demande d'emploi

**VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?** Infirmière indépendante, disponible pour: soins de jour ou de nuit (veilles) dame de compagnie etc... Véhicule. Tél. 079 359 41 20.

**L'ENFER EST TOUT ENTIER DANS CE MOT:** Solitude. Jeune femme suisse, cultivée, avec études supérieures, trilingue, possédant le permis de conduire, propose d'accompagner personnes âgées lors de sorties culturelles, promenades ou autres activités selon le désir de chacun. Tél. 079 296 98 10.

**HOMME CHERCHE TRAVAIL**, service, garçon de buffet, avec expérience. Permis C. Contact Tél. 078 696 31 25.

**DAME AVEC PATENTE** cherche à 80% un emploi dans la restauration, 4 jours par semaine. Tél. 078 669 91 72.

**DAME PORTUGAISE CHERCHE HEURES** de ménage et repassage. Région canton de Neuchâtel. Tél. 078 854 97 61, tél. 076 370 08 58.

**HOMME SUISSE** de confiance, expérimenté, cherche à faire de la conciergerie le soir ou entretien de domaine privé. Tél. 079 212 18 12.

**JEUNE FEMME** expérimentée recherche à faire quelques heures de ménage à domicile. Région Neuchâtel. Tél. 078 263 59 37.

## Véhicules d'occasion

**RENAULT SCENIC**, année 2007, toute révisée, 122 000 km, Fr. 9500.-. Renault Clio 1.2, année 2007, 48 000 km, 100 CV, Fr. 10 300.-. Tél. 079 434 45 84.

**RENAULT CLIO** 1.2, 16v, 47 000 km, année 2007, divers options. Fr. 6900.-. Raison d'âge. Tél. 079 824 37 11.

**JUSQU'À FR. 150.- OFFERTS!!!** pour votre voiture à la casse. Nous venons la chercher rapidement et nous vous payons cash!!! Tél. 076 335 30 30.

**J'OFFRE JUSQU'À FR. 150.-** pour voiture pour la casse. Transport gratuit et rapide. Tél. 079 267 39 06 / Tél. 076 727 50 52.

## Cherche à acheter

**ACHATANTQUITÉS** avec patente fédérale! Appartement et succession complète! Meuble, tous tableaux, sculpture, monnaie, diamant, argenterie, ou pour la fonte. Montre de marque et de poche. Spécialisé bijouterie et horlogerie. Déplacement gratuit! Tél. 079 351 89 89.

**ACHÈTE ANCIENS TRAINS** électriques, écartement 0, tél. 079 418 06 60.

**ACHÈTE MOUVEMENTS 2894** chronos, lots d'horlogerie, cadrans de marques, mouvements, fonds de stock. Tél. 079 652 20 69.

## Offres d'emploi

**CHERCHE POUR SEPTEMBRE 2013** ou à convenir, un chef d'équipe façadier avec expérience sur façades ventilées. Pour rendez-vous Tél. 032 926 05 56 durant les heures de bureau.

**RESTAURANT AU LOCLE** cherche serveurs/euses et cuisiniers, avec expérience, permis valable. Entrée de suite. Tél. 032 931 33 55 (de 9h-10h et 14h30-18h).

**ENTREPRISE CHERCHE** représentant indépendant dans le domaine des fenêtres "A la commission". Tél. 078 619 71 78 (entre 8h et 12h).

**URGENT! FAMILLE CHERCHE PERSONNE DYNAMIQUE** et aimant les enfants, véhiculée. Pour amener les enfants à l'école ainsi que pour les repas. Région Le Locle. Tél. 078 734 15 44.

**FEMME SÉRIEUSE AVEC EXPÉRIENCE** cherche heures de ménage urgent. Région Neuchâtel. Tél. 078 894 13 16.

**RESTAURANT CHINOIS** à Neuchâtel cherche cuisinier qualifié et avec expérience. Contacter Tél. 077 948 93 66.

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquigne, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantôme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70.

**NEUCHÂTEL, DE RETOUR BRÉSILIENNE!** Blonde (20), nymphomane, très douce et sympathique. Service complet de A-Z, fétichisme, massage érotique, l'amour, 69. A partir de Fr. 100.-. Top service 100% assuré. 3<sup>e</sup> âge ok, débutant ok, couple ok. Sur rendez-vous. Pas pressée. 24/24. Tél. 076 635 04 36.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, mince blonde polonaise, Pamela, très gentille, 7/7, 24/24h, hygiène et discrétion, spécialiste du 69, 120 de poitrine naturelle, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche, votre temps sera respecté. Boisson offerte, je vais vous faire oublier la routine. Tél. 076 662 97 31.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 1<sup>er</sup> fois, Karinne, jeune belle de 23 ans, étudiante, élégante, mince, avec jolie petite poitrine à croquer. J'adore les 69, tous les jeux érotiques, je pratique massages et prostate. Je suis douce et patiente. Je vous attends pour des moments coquins et sexy. Je réalise tous vos désirs. Rue de la Paix 69, 2<sup>e</sup> étage. Tél. 076 608 04 45.

**NEW NEUCHÂTEL**, 1<sup>er</sup> fois privé. Brika, châtain, 33 ans espagnole-chinoise, 69, fellation naturelle, grosse poitrine XXXL naturelle, massage érotique et espagnole, gorge profonde, service A-Z. 7/7, 24/24. Faussez-Braves 11, 3<sup>e</sup> étage, studio 12. Tél. 076 644 77 66.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, privé, jolie blonde, peau blanche, très grosse poitrine naturelle, douce, sympa, sensuelle. Pour réaliser tous vos fantasmes! Massages tantra! Pas pressée! Plaisir extrême assuré! Drink offert. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Lundi au dimanche, 9h à 23h, parking privé. Tél. 076 771 39 84.

**NEUCHÂTEL, NEW, BELLE HONGROISE**, de retour, Gaby, embrasse sur la bouche avec la langue, fellation naturelle, lesbo-show, sodomie, rapport complet, à partir de Fr. 100.-, Ecluse 60, rez droite 7/7, 24/24, Tél. 076 216 38 55.

**LA CHAUX-DE-FONDS, NOUVELLE**, belle masseuse, 27 ans, très coquette, minou poilu, grosse poitrine naturelle. Massage sur table, adore la fellation nature, gorge profonde, sodomie, domination. Pas pressée. Tél. 079 153 90 41.

**LA CHAUX-DE-FONDS PRIVE JULIA**, de retour: capable de vous emporter comme le vent!!! 30 ans, belle étoile, grande, mince, peau blanche, câline et discrète. Sur rendez-vous, du mercredi au samedi, de 7h à 23h. Tél. 078 864 49 29 sms ok. Photos sur [www.anibis.ch](http://www.anibis.ch)

**LE LOCLE**, nouvelle noireude (19 ans) mince, visage d'ange, fesses cambrées, chaude, pour moments torrides, accepte toutes propositions, pas pressée, prix d'amis, 3<sup>e</sup> âge OK! 7/7 24/24. Salon Emmanuel (Soleil d'Afrique) au Locle, Girardet 42. Tél. 078 260 36 29.

**NEUCHÂTEL, NOUVELLE, TRANS FEIFFERT**, très féminine, chaud, affectueux, ouvert à tout, actif/passif, sans limite, sans tabous, 24 ans, fellation naturelle bain d'eau, 69, mon zizi de 21x8, jeux privé, dominatrice, prêts à faire vos fantasmes: bondage, viens passer le plus bon moment avec moi. Sex à gogo... Ecluse 42B, monte l'escalier immobilier. 076 788 11 09.

**NEUCHÂTEL**. Salut, je m'appelle Sami, je suis une jeune fille de 20 ans, qui aime vous sentir couler vers le bas de mon corps sexy. Je suis humide et chaude à la recherche de votre dur pénis. Chaud moment sans tabou. N'hésitez pas. Rue de l'Ecluse 42b, Tél. 076 423 54 45

**NEUCHÂTEL, New! Patricia**, magnifique blonde avec longs cheveux, sexy, formes harmonieuses, massages tantra. Venez me rendre visite, je vous ferai découvrir des jeux érotiques et plusieurs fantasmes. Pas pressée. Tél. 077 504 40 02.

**NEUCHÂTEL, Suzy**, superbe métisse brésilienne, grosse poitrine, rapport de A à Z, fellation naturelle, sodomie, embrasse sur la bouche, massage prostate, massage espagnol, à partir de Fr. 100.-. 7/7 24/24. Ecluse 60, rez droite, tél. 076 617 48 09.

**LACHAUX-DE-FONDS, SAMANTHA** Privé, jolie jeune fille (26 ans), délicieuse Cubaine, gros seins naturels, longs cheveux, sympathique, coquigne, sexy, chaude et sensuelle. Massages, toutes les positions et plus. Plaisir partagé. Hygiène et Discrétion. Drink offert. Votre temps sera respecté. 7/7, 24/24. Tél. 079 540 13 98

**NEUCHÂTEL. NEW!** belle blonde Anita, sexy, chaude, gros seins, coquigne, longs préliminaires, fétichismes, gode-ceinture, domination et plus... Rue de l'Ecluse 57, 5<sup>e</sup> étage. Tél. 076 284 72 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS, PRIVE, NOUVELLE**, Nicole, jolie femme blonde, longs cheveux, poitrine naturelle, douce, coquigne, pour tous fantasmes, pas pressée. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Drink offert. Du lundi au dimanche. De 9h à minuit. Parking privé. Rue Helvétie. Tél. 076 753 65 22.

**CHAUX-DE-FONDS, MELISSA, 1<sup>re</sup> FOIS**, sympa, sexy, très grosse poitrine naturelle, douce, sensuelle et coquigne. Massage érotique, fellation, l'Amour, embrasse, 69, sodomie, rapport complet. Réalise vos fantasmes les plus fous. 3<sup>e</sup> âge ok. 24/24, 7/7. Tél. 078 699 38 13 [www.adultere69.ch/melissa](http://www.adultere69.ch/melissa)

**FOOTBALL** L'Italien Gianluca Zambrotta évolue en Challenge League avec le FC Chiasso.

# «J'ai quitté l'élite sans traumatisme»

CHIASSO  
EUGENIO D'ALESSIO

Il n'a ni le charisme de Buffon ni le génie de Pirlo. Il ne partage pas avec Balotelli le goût du people. Il rase les murs plutôt qu'il ne recherche l'éclat des projecteurs. Mais il fait partie des grands du football mondial, Gianluca Zambrotta (36 ans). Après une prestigieuse carrière, qui a culminé avec le titre mondial de la Squadra Azzura en 2006, le latéral italien, ancien de la Juve, du Barça et de l'AC Milan, évolue depuis juillet à Chiasso, en Challenge League. Interview.

## Gianluca Zambrotta, comment le champion du monde que vous êtes se retrouve-t-il à Chiasso?

Je parlais d'une conjonction de facteurs: je connaissais déjà, d'une part, le FC Chiasso, ses dirigeants, ses joueurs, le stade où je me suis entraîné l'automne dernier après avoir quitté l'AC Milan, et, d'autre part, le nouveau directeur général du club tessinois, Marco Degennaro, qui a pris ses fonctions le 1er juillet. Quand l'ex-bras droit de Christian Constantin m'a proposé un double rôle de joueur et d'assistant-entraîneur, j'ai saisi l'opportunité au vol, d'autant plus volontiers que Chiasso est à un jet de pierre de Côme, ma ville natale et mon actuel lieu de domicile.

## Certes, mais il faut avoir une motivation à toute épreuve pour évoluer en Challenge League, à des années-lumière de la passion, de l'intensité des championnats italien et espagnol.

A mes yeux, l'intensité, le sentiment d'accomplissement, le plaisir d'être sur le terrain, l'esprit de compétition ne sont pas liés à une catégorie de jeu, à une élite ou à une culture footballistique spécifiques. Que l'on soit en



Gianluca Zambrotta exhibe le maillot de son nouveau club, le FC Chiasso. KEYSTONE

Italie, en Espagne ou en Suisse, ils dépendent avant tout des dispositions mentales, psychologiques de chaque joueur au moment d'affronter les matches. Par exemple, lors du récent derby entre Lugano et Chiasso, je peux vous assurer que l'intensité était au rendez-vous.

## Comment vivez-vous le fait d'abandonner le vedettariat du calcio pour l'anonymat de la deuxième division helvétique?

Sans traumatisme, car je n'ai jamais été sensible aux paillettes du star-system, qui est loin de ma philosophie de vie. Aussi bien en Italie qu'en Espagne, j'ai, en règle générale, vécu à l'écart des phénomènes de surmédiatisation du football, dans les coulisses en quelque sorte. Ici à Chiasso, j'apprécie l'ambiance familiale, je m'y sens comme un poisson dans l'eau. Même si, paradoxalement, j'ai davantage été sollicité par les médias depuis mon arrivée au Tessin que pendant mes deux dernières années avec l'AC Milan (rires).

## «J'ai une grande capacité d'adaptation.»

GIANLUCA ZAMBROTTA  
JOUEUR DU FC CHIASSO

## Votre présence à Chiasso relève-t-elle de la retraite anticipée, du hobby ou constitue-t-elle un tremplin pour une future carrière d'entraîneur?

Il ne faut voir dans mon choix ni retraite anticipée ni hobby. Si tel était le cas, je n'aurais pas accepté l'offre tessinoise et j'aurais raccroché les crampons. En fait, l'année dernière, j'ai obtenu le master UEFA pro d'entraîneur. Or, ce nouveau statut m'interdit désormais de fouler les pelouses italiennes. Au FC Chiasso, je peux continuer d'exercer mon métier tout en faisant l'appren-

tissage du rôle d'entraîneur en ma qualité d'assistant (ré: le coach Ernestino Ramella a été limogé mardi et son successeur n'a pas encore été désigné). Je suis ici pour mettre mon expérience au service des joueurs, des jeunes en particulier.

## Mais à l'image de Gattuso, aux manettes de Palerme après son expérience séduisante, ambitionnez-vous de diriger une équipe?

Dans un futur proche, je vais surtout me concentrer sur mon rôle de joueur. Mais dès 2014, si un club devait me proposer un job d'entraîneur, je serais prêt à me lancer dans l'aventure.

## Quelles sont vos principales qualités?

J'évoquerais par-dessus tout ma capacité d'adaptation. On l'oublie souvent, j'ai entamé mon parcours, à Côme et Bari, en tant que milieu offensif. Lors de l'avènement de Marcello Lippi à la Juve, en 2001, j'ai dû me reconverter en défenseur de

couloir et, partant, refaire mes gammes. Quant à mes autres qualités, je citerais la vitesse, la résistance physique, la technique et le sens tactique.

## Avez-vous un modèle?

Adolescent, j'avais pour idole Roberto Baggio. Mais s'il ne fallait retenir qu'un nom, ce serait Paolo Maldini.

## Vous avez joué à la Juve, Barcelone et l'AC Milan. Quelles différences entre ces géants?

Sur les plans de l'organisation, de l'approche footballistique et entrepreneuriale, la Juventus et l'AC Milan se ressemblent. Dans ma carrière, Barcelone, en revanche, a constitué une rupture en matière de mentalité, de méthodes de travail, de culture footballistique. Alors que les deux clubs italiens accordent une grande importance à la préparation physique, l'équipe catalane met plutôt l'accent sur le travail avec le ballon, la «jouerie», les schémas tactiques.

## L'obsession défensive, tare éternelle du calcio?

Je ne crois pas. Avec Cesare Prandelli, la Squadra Azzura se désinhibe, elle évolue vers un football plus offensif, à tel point qu'elle a parfois mis en difficulté l'armada espagnole. Et finalement, les faits parlent d'eux-mêmes: le catenaccio si décrié des Azzurri leur a permis d'empocher quatre titres mondiaux et une couronne européenne.

## Quelles sont vos deux meilleures prestations en club et en équipe nationale?

Avec la Squadra, le quart de finale contre l'Ukraine lors du Mondial 2006, match où j'avais ouvert le score. Pour les clubs, sans conteste la demi-finale retour de la Ligue des champions 2003 contre le Real Madrid à Turin avec la Juventus, qui s'était soldée par une victoire 3-1. ●



COMMENTAIRE

EUGENIO D'ALESSIO  
edalessio@journaldujura.ch

## Une antistar

Le penseur français Guy Debord parlait, dans les années 1960 déjà, de société du spectacle. Dévoré corps et âme par ce syndrome du cirque de série Z, le football, comme d'autres champs hypermédiatisés, aligne sa cohorte de comédiens mégalomanes, de clowns pathétiques et autres stars décerelées. Dans ce registre tragico-comique, l'Italie du ballon rond fait des étincelles: entre les bateleurs à deux balles et les tristes fantassins de la peopolisation à la Balotelli, les voyous d'opérette à la Cassano ou les César de carnaval à la Totti, la liste est longue de vedettes certes talentueuses, mais qui ne brillent guère par la noblesse de leur comportement. Difficile, dans cette cour d'école pour ados attardés, de trouver une personnalité équilibrée.

Dieu merci, Gianluca Zambrotta, l'antistar par excellence, est d'un autre tonneau. Réservé, presque timide, très cartésien dans ses propos, le Comasque irradie simplicité, sobriété, tempérance, discrétion. On l'imagine en retrait, à l'aise dans les marges, allergique aux sirènes du glamour et aux coups de gueule inconsidérés. Et surtout maître de ses pulsions et de ses nerfs. Un exemple? Expulsé dès la 30e minute lors de la demi-finale de l'Euro 2000 contre les Pays-Bas, Gianluca Zambrotta aurait pu, comme d'autres, pousser des cris d'orfraie, se ridiculiser en gesticulations hystériques, prendre des airs indignés ou menaçants. Et bien non, le latéral italien est sorti la tête basse, sans esquiver le moindre geste de protestation, les yeux tristes, comme s'il voulait faire pénitence. Et comme il sied à tous les champions d'humanité. ●

## «Calciopoli a constitué à mes yeux une injustice»

Gianluca Zambrotta a vécu dans sa chair Calciopoli, le scandale des matches truqués qui avait décapité le football italien en 2006: son club d'alors, la Juventus, avait été dépossédé des titres remportés en 2005 et 2006, puis relégué en deuxième division. «J'ai vécu ces sanctions comme une injustice, car, à l'instar de mes coéquipiers de l'époque, j'ai remporté ces titres de haute lutte sur le terrain. Très honnêtement, j'estime avoir gagné quatre scudetti avec la Juve et non pas deux.»

La corruption, un phénomène qui gangrène davantage l'Italie du ballon rond que d'autres nations? «Pas du tout. Des scandales de ce genre ont éclaté en Allemagne et ailleurs», coupe-t-il, un brin contrarié.

Sur le racisme, l'un des nombreux démons qui agite les gradins transalpins, Gianluca Zambrotta porte un regard nuancé: «Ce phénomène, bien réel, est amplifié par la médiatisation extrême du football. Mais il s'agit, hélas, d'un problème que l'on retrouve à tous les échelons de la société et pas uniquement d'une tare footballistique. Le seul moyen de combattre le racisme passe, selon moi, par un changement radical de culture, de mentalité chez les supporters et les sportifs. Le moyen? Inculquer des valeurs de tolérance



Le défenseur italien avec le tricot de l'AC Milan, où il a évolué de 2008 à 2012. SP

dès la petite enfance, éduquer les plus jeunes dans cet état d'esprit. J'en suis conscient, la tâche est énorme.»

S'agissant du dopage dans le football de haut niveau, le latéral italien tient des propos à la fois catégoriques et surprenants: «Si je m'en réfère à mon expérience, aussi bien

dans le calcio que dans les grandes compétitions internationales, l'usage de substances illicites n'a absolument pas cours, d'autant plus que les contrôles sont fréquents et qu'il est donc presque impossible de passer entre les mailles du filet. Mais je parle de mon expérience personnelle.» ●

## LA CARRIÈRE DE GIANLUCA ZAMBROTTA

**RACINES** Gianluca Zambrotta naît à Côme le 19 février 1977.

**DÉBUTS** Il entame sa carrière pro dans le club de sa ville natale, en Serie B et C1, où il joue de 1994 à 1997. A cette époque, il évolue sur les ailes comme milieu offensif.

**SERIE A** Il fait son entrée dans l'élite en août 1997 sous les couleurs de Bari, toujours dans l'entrejeu. Il reste deux ans dans les Pouilles.

**SAGA ZÉBRÉE** Le Comasque réalise son rêve en revêtant, dès 1999, le tricot de la Juventus. En 2002, Lippi le recycle latéral gauche. Il restera chez les Bianconeri sept saisons avec, à la clé, deux titres nationaux (2002-2003) et une finale de Ligue des champions (2003) perdue contre l'AC Milan. Il dispute avec la Vieille Dame 217 matches (7 buts).

**CONSÉCRATION PLANÉTAIRE** Gianluca Zambrotta atteint le faite de sa carrière en 2006 lors de la Coupe du monde en Allemagne en remportant la couronne suprême avec la Squadra Azzura. Il a aussi été vice-champion d'Europe en 2000.

**PÉRIODE CATALANE** Après Calciopoli, le scandale des matches truqués qui prive la Juventus des titres 2005 et 2006 et expédie l'équipe en Serie B, Zambrotta signe à Barcelone. Il jouera dans le club espagnol de 2006 à 2008 sans vraiment réussir à s'imposer.

**RETOUR DANS LA BOTTE** En 2008, le défenseur rejoint l'AC Milan. Il dispute quatre saisons chez les Rossoneri. Le 13 mai 2012, il dit adieu, en pleurs, au club lombard et à la Serie A.

**CHIASSO** Depuis juillet 2013, Zambrotta évolue en Challenge League avec le club tessinois, comme joueur et assistant-entraîneur. Il a signé un contrat d'une année avec option sur une année supplémentaire. ●



## PEOPLE

## «DANSE AVEC LES STARS»

## Les rumeurs vont bon train

Les fuites et supputations concernant le casting de la prochaine édition de «Danse avec les stars» vont bon train. Seule la chanteuse Tal (Photo Warner music) est confirmée par TF1, mais d'autres personnalités semblent bien placées. En plus de Laurentournac («Camping paradis», sur TF1) et la chanteuse Alizée, annoncés régulièrement ces dernières semaines, viennent de s'ajouter sur la liste Laëtitia Milot («Plus belle la vie», sur France 3), la comédienne et top-modèle Noémie Lenoir, Miss France 2011 Laury Thilleman et l'acteur Titoff.



## DAPHNÉ BÜRKI

## A plein «tube» sur Canal+

Daphné Bürki vient de trouver une place dans la grille de rentrée de Canal+. Le samedi 14 septembre, à 12h45, en clair, elle animera «Le Tube», magazine de décryptage des médias, genre absent sur la chaîne depuis l'arrêt de «+clair», en 2009. Avec sa fantaisie habituelle, elle répondra à toutes les questions que l'on peut se poser sur cet univers, le tout alimenté de reportages et d'enquêtes. La jeune maman d'une petite fille - sa deuxième -, née en juillet dernier, se voit ainsi confier une émission pour elle toute seule, après une

saison au «Grand journal», qui s'est achevée avec le départ de Michel Denisot.

## «CLEM»

## La part belle à Salomé

De nouveaux épisodes de «Clem» sont actuellement en tournage. La série de TF1 portée par Victoria Abril et Laurent Gamelon en est à sa quatrième saison, et les scénaristes impriment des nouveautés dans le déroulement des intrigues au sein de la famille Boissier. Le personnage de Salomé, la petite sœur collégienne de Clem (Lucie Lucas), interprétée par la jeune Jade Pradin, prendra ainsi de plus en plus d'importance dans l'histoire. TF1 devrait attendre 2014 pour diffuser ces cinq épisodes inédits.

## RTS Un



**7.00** Quel temps fait-il ?  
**7.20** Euronews  
**7.45** Les craquantes  
Série. 2 épisodes  
**8.40** La colline  
des potences ★★  
Film. Western. EU. 1958. VM.  
Réalisation : Delmer Daves. 1h43.  
**10.25** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.10** En Vogue  
**13.35** Colombo  
Série. Symphonie en noir.  
**14.50** Les Cordier, juge et flic  
Série. Silences coupables.  
**16.25** Rex  
**18.05** Al dente  
**18.55** Couleurs d'été  
**19.15** Météo  
**19.20** Swiss-Lotto  
**19.30** Le journal  
**20.00** Météo

## 20.05 VARIÉTÉS



## Les estivales des coups de cœur...

... d'Alain Morisod  
Variétés. 1h55. Bienvenue dans mon quartier. Durant l'été, Alain Morisod nous convie à six cartes postales musicales.

**22.00** Le choc des Titans  
Film. Aventures. EU. 2009. VM.  
Réalisation : Louis Leterrier.  
1h50. Avec Sam Worthington, Liam Neeson, Ralph Fiennes.  
Persée est volontaire pour conduire une mission dangereuse et porter un coup fatal au dieu Hadès.  
**23.50** Course à la mort ★  
Film. Science-fiction. VM.  
**1.40** Couleurs d'été

## RTS Deux



**6.30** Minimabule  
**7.30** Mabule  
**10.40** Adrénaline  
**11.00** Quel temps fait-il ?  
**12.00** RTSinfo  
**13.10** Terra Nova  
Série. L'occupation.  
**13.55** Automobile  
Grand prix de Belgique.  
Essai qualificatifs. En direct.  
**15.10** Equitation  
Championnats d'Europe. Saut individuel, 2<sup>e</sup> manche. En direct.  
**16.40** 30 Rock  
**17.05** The Defenders  
Série. Comme par magie.  
**17.50** The Chicago Code  
Série. La combine irlandaise - La vérité en face.  
**19.30** Le journal signé  
**20.00** Trío Magic & Banco  
**20.10** Les Simpson

## 20.35 FILM



## Arrête-moi si tu peux

Film. Comédie. EU. 2002. VM.  
Réalisation : Steven Spielberg.  
2h21. Avec Leonardo DiCaprio.  
Dans les années 1960, un jeune homme se mue peu à peu en escroc d'envergure.

**23.00** Sport dernière  
**23.40** Trio Magic & Banco  
**23.45** Supernatural  
Série. Fantastique. EU. 2011.  
Saison 7. Avec Jared Padalecki, Jensen Ackles, Jim Beaver.  
2 épisodes. Inédits.  
Danny et son petit voisin, Ruben Sandoval, sont témoins d'un braquage.  
**1.35** L'empreinte du crime  
Série. Les soucs d'une mère.  
**1.15** Music on tour

## TF1



**5.45** Sandra détective  
**6.05** Mystère à la colo  
**6.10** Gaspard et Lisa  
**6.20** Ouf le prof  
**6.30** Tfo  
**8.00** Téléshopping - Samedi  
Série. L'occupation.  
**9.30** Télévitrite  
**10.05** Secret Story  
**11.05** Tous ensemble  
**12.00** Les 12 coups de midi !  
**13.00** Journal  
**13.20** Reportages  
**15.15** Ghost Whisperer  
Série. Entre la vie et la mort - Le petit démon - Ici ou là-bas.  
**17.55** Secret Story  
Télé-réalité.  
**18.45** 50 mn Inside  
Magazine.  
**20.00** Journal  
**20.40** Nos chers voisins  
Feuilleton.

## 20.50 SÉRIE



## Les Experts : Manhattan

Série. Policière. EU. 2011.  
Saison 8. Avec Gary Sinise, Sela Ward. 3 épisodes.  
Deux personnes masquées font irruption chez Elizabeth et Ron Ferguson.

**23.10** Les Experts : Manhattan  
Série. Policière. EU. 2007.  
Saison 4. Avec Gary Sinise, Melina Kanakaredes.  
3 épisodes.  
Danny et son petit voisin, Ruben Sandoval, sont témoins d'un braquage.  
**1.35** L'empreinte du crime  
Série. Les soucs d'une mère.  
**2.30** Confessions intimes

## France 2



**6.05** Pitt & Kanrop  
**6.30** Chante !  
**7.00** Télématin  
**9.35** Côté match  
**10.00** US Marshals, protection de témoins  
Série. Mourir en héros.  
**10.50** Motus  
**11.25** Les z'amours  
**11.55** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.30** Secrets d'Histoire  
Série. Amoureuse  
Film TV. Drame. Fra. 2010.  
Réalisation : Nicolas Herdt. 1h30.  
**17.00** Emma  
Film TV. Drame. Fra. 2011.  
Réalisation : Alain Tasma. 1h30.  
**18.45** Le 4<sup>e</sup> duel  
**20.00** Journal  
**20.40** Tirage du Loto

## 20.45 JEU



## Fort Boyard

Jeu. Présentation : Olivier Minne. 1h40. Invités : Baptiste Giabiconi, Colonel Reyel, Mathieu Gonet, Sandra Lou, Katrina Patchett, Anne-Sophie Girard, Matthieu Gonet.

**22.25** On n'est pas couché  
Talk-show. Présentation : Laurent Ruquier. 2h35.  
Une sélection des meilleurs moments de la saison, au cours de laquelle Laurent Ruquier a réuni de nombreux invités venus de tous les horizons.  
**1.05** Rendez-vous en terre inconnue  
Magazine. Sylvie Testud chez les Gorane.

## France 3



**6.00** Euronews  
**6.35** Ludo  
**8.20** Samedi Ludo  
**11.20** C'est pas sorcier  
**12.00** 12/13  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.25** Les grands du rire en croisière  
Divertissement. Invités : Francis Perrin, Frédéric Diefenthal, Annie Lemoine, Jean-Jacques Debout, Véronique De Villele.  
**15.00** En course sur France 3  
**15.15** Keno  
**15.40** La croisière des idoles  
**17.35** Slam  
**18.15** Questions pour un champion  
**19.00** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.15** Zorro

## 20.45 SÉRIE



## (La) nouvelle Maud : l'été des rumeurs

Série. Drame. Fra. 2012.  
Saison 2. Avec Emma Colberti, Gérard Rinaldi. 3 épisodes.  
Maud s'est définitivement installée à Aubeterre, où elle élève ses trois neveux.

**23.20** Equipe médicale d'urgence  
Série. Drame. Fra. 2009.  
Saison 3. Avec Christian Vadim.  
Coup de blues.  
Nico, Bénédicte et Pacheco doivent secourir une jeune fille qui s'est fait tirer dessus par son père.  
**0.20** Soir/3  
**0.40** Les promenades musicales

## M6



**6.00** M6 Kid  
**8.00** M6 boutique  
**10.25** Cinésix  
**10.35** Zone interdite  
Magazine. Intimité et pouvoir : un an dans la vie du prince Albert de Monaco.  
**12.45** Le 12.45  
**13.00** Scènes de ménages  
**13.35** Nouveaux look pour une nouvelle vie  
Télé-réalité.  
**17.30** Norbert et Jean : le défi !  
Magazine. Réaliser un menu 3 étoiles uniquement avec des restes qui finissent habituellement à la poubelle !  
**18.40** Un trésor dans votre maison  
Magazine. Dominique et Rocco.  
**19.45**  
**20.05** Scènes de ménages

## 20.50 SÉRIE



## FBI : duo très spécial

Série. Policière. EU. 2012.  
Saison 4. Avec Tim DeKay.  
2 épisodes. Inédits. Alex Hunter est de retour. Elle figure en première position sur la liste du FBI.

**22.30** FBI : duo très spécial  
Série. Policière. EU. Avec Matthew Bomer, Tim DeKay.  
4 épisodes.  
Peter et Neal assistent à une conférence sur les stratégies d'action au FBI quand celle-ci est interrompue.  
**1.45** Supernatural  
Série. Le prophète.  
**2.40** Poker  
European Poker Tour.

## ARTE



**5.05** Sport, la beauté du geste  
**5.30** Xenius  
**6.30** Les montagnes du monde  
**7.15** L'Amérique latine des paradis naturels  
**8.00** Arte Junior  
**9.45** Népal - Les soldats du toit du monde  
**10.40** The War  
**13.20** Mansfield Park ★  
Film TV. Drame. GB. 2007. VM.  
Réalisation : Iain B MacDonald. 1h33. Avec Billie Piper.  
**14.50** Les Alpes vues du ciel  
habituellement à la poubelle !  
**18.35** Arte reportage  
**19.30** Le dessous des cartes  
**19.45** Arte journal  
**20.00** Cambodge, le petit train de bambous

## 20.45 DOCUMENTAIRE



## Mission Curiosity : le grand défi sur Mars

Documentaire. Science et technique. EU. 2012. 0h55.  
Un état des lieux de nos connaissances sur la planète Rouge, avec les scientifiques qui ont mis au point Curiosity.

**21.40** Voyager : aux confins du système solaire  
**22.30** Britney : For the Record  
Documentaire. Musical. EU. 2008. 1h00.  
Entre Los Angeles et New York, deux mois dans l'intimité de Britney Spears.  
**23.30** Wild Thing : la folle histoire du rock  
**0.55** Sziget

## RTL 9



**15.30** Retour vers l'enfer ★  
Film. Guerre. **17.15** Rome enquête criminelle **19.00**  
112 Unité d'urgence **20.45**  
Bloodsport, tous les coups sont permis ★ Film. Action **22.30**  
Marie ou la fascination charnelle  
Film TV **0.10** Kick Boxing

## TMC



**13.45** New York, police judiciaire  
**15.30** Close to Home  
**18.00** Une femme d'honneur  
**19.45** Les mystères de l'amour  
**20.35** TMC agenda  
**20.45** Suspect n°1  
**0.35** Une femme d'honneur

## CANAL+



**18.55** Le JT de Canal+ **19.05**  
Jamel Comedy Club **19.40** Salut les Terriens ! **20.55** Abraham Lincoln : Chasseur de vampires ★  
Film **22.40** Jour de rugby  
**23.20** Jour de foot **0.20** Détour mortel 4 ★  
Film **1.55** L'album de la semaine

## TV5MONDE



**20.30** Le journal de France 2  
**21.00** Secrets d'Histoire **22.05**  
Le nouveaux paradis **22.35**  
TV5 monde, le journal **22.45** Le journal de la RTS **23.15** Acoustic permis ★ Film. Action **23.30**  
Marie ou la fascination charnelle  
Film TV **0.10** Kick Boxing

## EUROSPORT



**18.30** Cyclisme. Tour d'Espagne. Présentation. En direct **18.45**  
Cyclisme. Tour d'Espagne. 1<sup>e</sup> étape. En direct **20.45** Cyclisme. Tour d'Espagne. En direct **21.00**  
Cyclisme. Pro Cycling Challenge. 6<sup>e</sup> étape. En direct **0.30** Boxe. Combat Poids lourds.

## PLANETE +



**17.35** Une histoire du terrorisme  
**19.45** Franc-maçonnerie : secrets et mystères **20.45** La française doit voter **22.10** La véritable histoire de Barbe-Noire le pirate Film TV. Docu-fiction. Fra. 2005. 1h38 **23.55** Crime 360° **1.25** La destinée manifeste

## FRANCE 5



**19.55** Une maison, un artiste  
20.20 Peuples du monde  
20.35 Echappées belles  
22.10 Les routes de l'impossible  
23.00 Nus & culottés  
23.50 Des trains pas comme les autres  
0.40 Fourchette et sac à dos

## RSI 1



**18.55** Il quotidiano flash **19.00**  
In volo **19.30** Il Quotidiano  
**19.50** Lotto Svizzera **20.00**  
Telegiornale **20.40** Cash **21.05**  
Tu, io e dupree Film **22.55**  
Due Uomini e Mezzo **23.20**  
Telegiornale notte **23.40** True Justice **1.05** Repliche continuate

## SF1



**19.30** Tagesschau **19.50** Météo **20.00**  
Wort zum Sonntag **20.10**  
Best of Musikantenstadl 2013 **22.10**  
Tagesschau **22.25** sportaktuell **23.05** Kommissar Wallander - Mörder ohne Gesicht ★★  
Film TV. Policier **0.45**  
Messias IV ★★ Film TV.

## ARD



**18.30** Sportschau **19.55** Lotto am Samstag **20.00** Tagesschau  
**20.15** Musikantenstadl **22.10**  
Tagesthemen **22.30** Das Wort zum Sonntag **23.35** Boxe **1.00**  
Tagesschau **1.05** Kommissar Wallander - Die falsche Fährte  
★★ Film TV. Policier.

## ZDF



**18.00** ML Mona Lisa **18.35**  
hallo deutschland - hautnah  
**19.00** heute **19.25** Die Bergretter **20.15** Bella Block  
**21.45** Kommissar Stolberg  
**22.45** heute-journal **23.00** Das aktuelle Sportstudio **0.25** heute  
**0.30** Die Vögel Film. Thriller.

## RSI 2



**19.10** Moto. Gran Premio della Rep. Ceca **20.05** Moto. Gran Premio della Rep. Ceca **21.00**  
Un ballo in Maschera **23.20**  
Insieme **23.30** Sportslera **23.45**  
Formule 1. Gran Premio del Belgio **1.00** Il Quotidiano **1.20**  
Telegiornale notte

## SF2



**17.55** CINEMASuisse **18.25**  
Castle **19.10** Covert Affairs  
**20.00** Super 8 ★★ Film.  
Science-fiction. EU. 2011. 2h00  
**22.00** District 9 ★★ Film. Can. 2009. 1h55 **23.55** The Great Raid - Tag der Befreiung ★★  
Film. Action **2.00** Top Gear

## TVE I



**16.35** Españoles en el mundo  
**17.30** Fuera de Juego Film  
**19.05** Al filo de lo imposible  
**20.00** Dias de cine **20.30** Con una sonrisa **21.00** Telediario 2<sup>o</sup>  
Edición **21.50** Informe semanal  
**22.30** Somos cine Film **0.30**  
Nuestro cine Film **2.00** Repor

## RTPI



**12.00** Os Compadres **12.45**  
Grandes quadros portuguesas  
**13.15** Pai à força **14.00** Jornal da Tarde **15.15** Aqui Portugal  
**21.00** Telegiornale **22.00** A Mãe do Senhor Ministro **22.45**  
Hoemagem a Cesara Evora no coliseu **1.00** 24 horas

## RAI 1



**17.50** Roma - Gerusalemme, le città gemelle di Costantino  
**18.50** Reazione a catena  
**20.00** Telegiornale **20.30** Rai Tg Sport **20.35** TecheTecheTé, vista la rivista **21.15** Superquark  
**23.20** TG1 60 Secondi **23.30**  
88 minuti Film **0.40** TG1 - Notte

## MEZZO



**17.45** Carla Bley trio au Cully Jazz Festival **18.45** Une nuit au Carnegie Hall avec l'Orchestre de Cleveland **20.00** Intermezzo  
**20.30** La clemence de Titus  
**23.00** Intermezzo **23.30** Rhoda Scott «Lady Quartet» **0.35**  
Sylvain Luc and friends

## CANAL ALPHA



5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine 19.00-5.00 Rediffusion de la boucle de la semaine

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à **12.00** - **14.00** - **16.00** - **18.00** - **20.00** - **22.00** Mary! Mary: Du figuratif à l'abstrait au rythme des couleurs. 30e Fête des Musiques neuchâteloises à Jernier. Le petit théâtre de Jacqueline Ceresa

## RADIO

**La Première**  
6.00 Journal 836 Miami Miami 9.10  
Prise de terre 10.03 Médialogues  
11.03 Le Kiosque à musiques 12.30  
Journal 13.03 Les hommes et les  
femmes, mode d'emploi 14.03  
Monumental 15.03 Détours 16.03  
Entre nous soit dit 17.03 La librairie  
francophone 18.00 Forum 19.03  
Sport-Première 22.30 Journal 22.40 15  
minutes 23.03 Dernier rêve avant la  
nuit 0.03 L'agence





**VIDÉO À LA DEMANDE**

EMOTIONS, ACTION, ÉVASION: comme il vous plaira!

Video On Demand de upc cablecom via les téléseaux neuchâtelois.

www.upc-cablecom.ch/fr/b2c/tv/vod.htm

**Les suggestions de la semaine**



Attention, chaud devant !

L'Internet le plus rapide de Suisse + Digital TV Compact + FreePhone Weekend

79.- par mois

LE SHOP Seyon 30 Neuchâtel 032 729 98 78

Video2000 TV - Internet - Téléphonie Un partenaire de upc cablecom

**RTS Un**

9.20 Le crépuscule des éléphants  
10.10 Dieu sait quoi  
11.10 Quand les requins attaquent  
12.05 Pique-assiette invite les chefs  
12.30 Ensemble  
12.45 Le journal  
13.10 Pardonnez-moi  
13.50 Formule 1  
Grand Prix de Belgique. En direct de Spa-Francorchamps.  
16.05 Suits, avocats sur mesure  
16.50 La forêt contre-attaque  
18.25 Sport dimanche  
19.30 Le journal du dimanche  
20.05 Mise au point

21.00 SÉRIE

**Person of Interest**

Série. Thriller. EU. 2012. Saison 1. Avec Jim Caviezel. 2 épisodes. Reese et Finch doivent protéger Leila Smith, un bébé de six mois sur le point d'être kidnappé.

22.35 New York, unité spéciale  
Série. Policière. EU. 2004. Saison 6. Avec Christopher Meloni, Mariska Hargitay. 2 épisodes.  
Benson demande l'aide d'un ex-policier, devenu aujourd'hui psychiatre, afin d'arrêter un violeur en série.  
0.10 Modern Family  
0.55 30 Rock  
1.15 Sport dimanche

**RTS Deux**

11.00 Quel temps fait-il ?  
11.10 Moto 2  
Grand Prix de la République Tchèque. En direct de Brno.  
12.50 Moto  
Grand Prix de la République Tchèque. Moto GP. En direct de Brno.  
14.00 Max & Co  
15.15 Au cœur du sport  
15.45 Football  
Championnat de Suisse. FC Zurich/FC Saint Gall. En direct.  
17.55 Football  
Championnat de Suisse. FC Sion/FC Thoune.  
18.25 Malcolm  
18.55 Pardonnez-moi  
19.30 Le journal signé  
19.55 Ensemble  
20.05 Al dente

20.55 DOCUMENTAIRE

**DSK, l'homme qui voulait tout**

Documentaire. Société. Fra. 2013. 1h15. Le psychanalyste Gérard Miller livre une lecture rationnelle de la problématique personnelle de Dominique Strauss-Kahn.

22.15 Urs Fischer  
Documentaire. Art. 2011. Réalisation : Iwan Schumacher. 1h00. Le sculpteur suisse Urs Fischer est une véritable star de l'art contemporain. Agé de moins de 40 ans, il enchaîne depuis plusieurs années des succès internationaux.  
23.10 Une famille respectable  
Film. Drame.  
0.40 Les experts

**TF1**

5.45 Sandra détective  
6.05 Mystère à la colo  
6.10 Gaspard et Lisa  
6.25 Ouf le prof  
Divertissement. Le yéti.  
6.30 Tfou  
10.05 Automoto  
10.50 Téléfoot  
12.00 Les 12 coups de midi  
13.00 Journal  
13.40 Mentalist  
Série. L'homme des cavernes. Avec Simon Baker.  
14.35 Dr House  
Série. 97 secondes - Les revenants...  
16.20 Les experts : Miami  
Série. Une trop lourde ardoise - Erreur inhumaine.  
18.00 Sept à huit  
Magazine.  
20.00 Journal

20.50 FILM

**Le choc des Titans**

Film. Aventures. EU. 2009. VM. Réalisation : L. Leterrier. Inédit. 1h50. Avec Sam Worthington. Persée est volontaire pour conduire une mission et porter un coup fatal au dieu Hadès.

22.50 Les experts  
Série. Policière. EU. Avec William Petersen, Marg Helgenberger, Jorja Fox, Gary Dourdan. 3 épisodes.  
Grissom, Catherine et Warrick enquêtent sur la mort d'une femme qui vivait recluse avec ses chats.  
1.15 Dexter  
Série. La petite souris.  
2.20 Reportages

**France 2**

7.15 Cœur océan  
8.30 Sagesses bouddhistes  
8.45 Islam  
9.15 Source de vie  
10.00 Présence protestante  
10.30 Le jour du Seigneur  
10.45 Messe  
11.35 Le jour du Seigneur  
12.05 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
13.20 13h15, le dimanche  
Magazine. Français d'Amérique.  
14.10 Les pouvoirs extraordinaires du corps humain  
16.00 Le peuple des océans  
17.00 Les orphelins du paradis : sos koalas  
17.30 Stade 2  
18.50 Le 4<sup>e</sup> duel  
20.00 Journal

20.45 FILM

**Rush Hour 3**

Film. Action. EU. 2007. Réalisation : Brett Ratner. 1h30. Avec Jackie Chan, Chris Tucker. Un inspecteur et un détective recherchent à Paris l'assassin d'un ambassadeur chinois.

22.15 Crimes et pouvoir  
Film. Thriller. EU. 2002. Réalisation : Carl Franklin. 1h55. Avec Ashley Judd, M. Freeman, Jim Caviezel, Tom Bower. Un militaire, accusé d'avoir tué des civils, est défendu par sa femme avocate.  
0.10 Cold Case : affaires classées  
Série. Dernière mise - Joseph.  
1.30 Lisbonne la bleue

**France 3**

6.00 Euronews  
6.35 Ludo  
8.15 Dimanche Ludo  
11.45 Expression directe  
12.00 12/13  
12.10 12/13 Dimanche  
12.50 30 millions d'amis  
13.20 Inspecteur Barnaby  
Série. Complément d'enquête.  
15.00 En course sur France 3  
15.15 Keno  
15.30 Nous nous sommes tant aimés  
Série doc. Jacques Demy.  
16.00 Des racines et des aïles  
17.50 Questions pour un super champion  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.15 Zorro  
Série. Zorro amoureux.

20.45 SÉRIE

**Commissaire Montalbano**

Série. Policière. 2013. Saison 9. Le sourire d'Angelica. Inédit. Avec Luca Zingaretti, Cesare Bocci. Des notables ont été cambriolés alors qu'ils étaient dans leur villa.

22.20 Commissaire Montalbano  
Série. Policière. Ital. 2011. Saison 7. Avec Luca Zingaretti. Les ailes du sphinx. Une jeune femme avec un tatouage en forme de papillon sur l'épaule a été tuée.  
0.00 Soir/3  
0.20 Ils ne voudront pas me croire  
Film. Drame. VO. NB.

**M6**

6.00 M6 Music  
7.00 Absolument stars  
9.25 Cauchemar en cuisine Télé réalité. Brou.  
11.05 Sport 6  
11.15 Turbo  
12.45 Le 12.45  
13.00 Maison à vendre Magazine. Muriel et Christophe/ Cécile.  
14.50 D&Co, une semaine pour tout changer Magazine. Jérôme et Christelle : une longère en piteux état...  
17.20 66 minutes Magazine.  
18.40 66 minutes : grand format  
19.45 Le 19.45  
20.05 E - M6  
20.30 Sport 6 Magazine.

20.50 MAGAZINE

**Capital**

Magazine. Inédit. Aventures extrêmes : de l'adrénaline dans vos vacances. Au sommaire notamment : «Trek en Himalaya : un business vertigineux».

23.10 Enquête exclusive Magazine. 2h15. Soleil, fêtes et excès : les délires d'Ibiza (Inédit). A Ibiza, un Français a ouvert un incroyable hôtel pour attirer les jeunes gens fortunés - Accidents, radars, fraudeurs : tensions sur l'autoroute des vacances.  
1.40 Ces messieurs de la gâchette  
Film. Policier.

**ARTE**

6.35 Les petits rats de Mme Palucca  
8.00 Arte Junior  
9.45 Mission Curiosity : le grand défi sur Mars  
10.35 Voyager : aux confins du système solaire  
11.25 Entre terre et ciel  
11.55 Siegfried Lenz, écrivain et philanthrope  
12.40 Wagner versus Verdi  
13.05 Sport, la beauté du geste  
13.35 La vie cachée des œuvres  
14.20 Churchill, maître du jeu  
15.55 75<sup>e</sup> anniversaire du Festival de Lucerne  
19.45 Arte journal  
20.00 Karambolage  
20.15 Le blogueur  
20.40 La minute vieille

20.45 FILM

**Sous le sable**

Film. Drame. Fra. 2000. Réalisation : F. Ozon. 1h35. Avec Charlotte Rampling. Mariée depuis 25 ans, une Parisienne refuse de croire à la mort de son mari, disparu en mer.

22.20 The Look : Charlotte Rampling  
Documentaire. Société. Fra. 2011. Réalisation : Angelina Maccarone. 1h35. Inédit. Un autoportrait à travers les autres. Un portrait singulier, aux antipodes de l'académisme, à l'image de l'actrice britannique.  
23.55 Wayne Shorter, légende du jazz  
0.50 La folle journée 2011

**RTL 9**

16.50 Intersection  
Film. Drame  
18.30 112 Unité d'urgence  
20.45 Un monde meilleur  
Film. Comédie dramatique  
22.55 Arts martiaux. Puissance Fight : UFC Ultimate  
23.40 Code Apocalypse  
Film  
1.30 Charme Academy

**TMC**

12.30 TMC infos  
12.45 90' enquêtes  
14.30 Le visage du crime  
Film TV. (1 et 2/2)  
17.50 Une femme d'honneur  
19.45 Les mystères de l'amour  
20.45 New York, police judiciaire  
23.15 Fan des années 70

**TV5MONDE**

18.20 La parenthèse inattendue  
20.00 La télé de A @ Z  
20.30 Le journal de France 2  
21.00 On n'est pas couché  
23.30 TV5 monde, le journal  
23.45 Le journal de la RTS  
0.20 Taratata  
1.50 TV5 monde, le journal - Afrique  
2.05 Les Boys

**EUROSPORT**

19.15 Cycisme. Pro Cycling Challenge. 6<sup>e</sup> étape  
20.15 Automobile. Porsche Super Cup à Spa-Francorchamps  
21.00 Dimanche mécaniques  
22.00 Cycisme. Pro Cycling Challenge. En direct  
0.00 Motorsports Weekend Magazine

**FRANCE 5**

19.00 On n'est pas que des cobayes  
19.55 Zoo nursery  
20.35 En territoire grizzly  
22.00 Une maison, un artiste  
22.25 Verdict  
23.20 Fourchette et sac à dos  
0.10 Spaghettis et tutti quanti  
0.15 Les routes de l'impossible

**RSI 1**

19.00 Il quotidiano flash  
19.05 In volo  
19.35 Il Quotidiano  
20.00 Telegiornale  
20.40 Sottosopra  
21.55 Storie estate  
22.50 Telegiornale notte  
23.05 Meteo notte  
23.15 A qualcuno piace corto  
0.10 Away from Her  
Film. Comédie sentimentale

**ARD**

19.20 Weltpiegel  
20.00 Tagesschau  
20.15 Polizeiruf 110  
21.45 Günther Jauch  
22.45 Tagesthemen  
23.05 tit - Titel, Thesen, Temperamente  
23.35 Sportschau  
23.55 Jack in Love  
Film. Comédie  
1.20 Eine sachliche Romanze  
Film.

**ZDF**

18.00 ZDF-Reportage  
18.30 Dr. Feld hilft  
19.00 heute  
19.10 Berlin direkt - Sommerinterview  
19.28 5-Sterne  
19.30 Terra X  
20.15 Inga Lindström: Wer, wenn nicht du  
Film TV  
21.45 heute-journal  
22.00 Lewis  
23.35 ZDF-History  
0.25 Lewis

**SF2**

18.15 Sport Panorama  
19.25 Offroad Challenge  
20.00 Wall Street - Geld schläft nicht  
Film. Drame  
22.20 The Ledge - Am Abgrund  
Film. Drame  
0.05 Offroad Challenge  
0.35 Sport Panorama  
1.40 Wall Street - Geld schläft nicht  
Film.

**TVE I**

18.55 La mitad invisible  
19.30 Viaje al centro de la tele  
20.00 Las chicas de oro  
21.00 Telediarario 2<sup>a</sup> Edición  
22.15 Documentos TV  
23.15 En portada  
23.55 Tierno verano de lujurias y azoteas  
Film. Comédie dramatique  
1.25 Las habaneras

**RAI 1**

18.50 Reazione a catena  
20.00 Telegiornale  
20.35 Football. Supercoppa italiana. Juventus Turin/Lazio Rome  
23.35 TGI 60 Secondi  
23.40 Speciale TGI  
0.45 TGI - Notte  
1.10 Applausi Speciale  
1.25 Norma

**MEZZO**

20.30 Barenboim et le West-Eastern Divan Orchestra jouent Wagner à Ravello  
22.10 Thomas Quasthoff et Daniel Barenboim interprètent Un Voyage d'hiver de Schubert  
23.35 Esperanza Spalding  
0.45 Raul Midon

**CANAL+**

18.05 Formula One, le magazine de la F1  
19.10 Canal football club  
20.55 Football. Avant-match  
21.00 Football. Ligue 1. Nantes/Paris-SG. 3<sup>e</sup> journée. En direct  
22.55 CFC, le débrief  
23.15 L'équipe du dimanche  
0.05 Engrenages

**PLANETE +**

16.45 Aux origines  
18.30 Crime 360°  
20.00 Les crimes de la côte Ouest  
20.45 USS Enterprise - Chroniques d'un porte-avions  
22.40 La garde rapprochée d'Hitler  
23.30 La garde rapprochée d'Hitler  
0.20 La garde rapprochée d'Hitler

**SF1**

19.20 mitenand  
19.30 Tagesschau  
20.05 Dinu  
Film TV. Drame. Suisse. 2013. 1h40  
21.45 Reporter  
22.15 Comedy aus dem Labor  
22.45 Tagesschau  
23.05 Jubiläumstag  
75 Jahre Lucerne Festival  
0.30 Bekanntmachung!

**RSI 2**

19.20 Moto. Gran Premio della Rep. Ceca  
21.00 Hawaii Five-0  
21.45 Blue Bloods  
22.30 Wire in the Blood - Stregoneria  
Film. Thriller. 1h30  
0.00 La Domenica sportiva  
0.20 Formule 1. Gran Premio del Belgio  
2.10 Il Quotidiano

**RTPI**

17.00 Europa contacto  
17.30 25. Gala Internacional dos Pequenos Cantores da Figueira da Foz  
19.45 Maternidade  
20.30 Grandes quadros portugueses  
21.00 Telegiornal  
22.00 Herman  
23.00 Trio d'ataque  
1.00 24 horas

**MTV**

11.35 Punk'd  
13.15 Hard Times  
14.55 Wake Brothers  
15.40 Room Raiders  
16.55 Flash prank  
19.00 Ridiculous  
19.55 Canon en 10 leçons  
20.45 Snooki & Jwoww  
22.25 Geordie Shore  
23.10 Ridiculous  
0.05 Beavis & Butt-head  
0.55 Le Buzz

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 Maryl Maryl: Du figuratif à l'abstrait au rythme des couleurs. 30e Fête des Musiques neuchâteloises à Cernier. Le petit théâtre de Jacqueline Ceresa

**RADIOS**

**La Première**

6.03 Journal 9.06 Vacance 10.06 Travelling 11.03 L'Agence 12.30 Journal 13.03 Somme toute... 14.03 Paradiso, le septième jour 15.03 CQFD 16.03 De profil 17.03 Monumental 18.03 Forum 19.03 Hautes fréquences 20.03 Histoire vivante 21.03 Le grand entretien 22.03 Miam Miam 22.30 Journal 22.40 Haute définition 23.03 Intérieurs 0.03 Vacance



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48
- Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 855 24 24
- Bibliothèque de la ville  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- Bibliothèque des jeunes I  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes II  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque  
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30
- Bibliothèque chrétienne  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- Piscine des Arêtes  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

## LE LOCLE

- Pharmacie de garde  
Pharmacie Mariotti, Grand-rue 38, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque Casse noisette  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde  
Saint-Imier, PharmaciePlus du Vallon, 032 942 86 86, sa-di 11h-12h/19h-19h30
- Tramelan, Pharmacie AmaVita SA, 058 851 30 29, 11h-12h/19h15-19h30
- Médecins de garde  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
- Tramelan, 032 493 55 55
- Ludothèque Tramelan. Je 16h-17h30
- Médiathèque  
Tramelan, CP. Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## SAINT-IMIER

- Bibliothèques  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h
- Mémoire d'ici  
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- Ludothèque  
Me, ve 15h-18h

## SONVILIER

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

## RENAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

## VILLERET

- Bibliothèque communale du Soleil  
Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

## CORMORET

- Bibliothèque communale  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

## COURTELARY

- Bibliothèque communale  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

## TRAMELAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h-19h

## LA NEUVEVILLE

- Bibliothèque communale  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- Ludothèque  
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

## JURA

- Pharmacies de garde  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
- Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

## SAIGNELÉGIER

- Ludothèque  
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- Piscine  
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

## LE NOIRMONT

- Bibliothèque  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

## LES BOIS

- Ludothèque  
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

## LES GENEVEZ

- Ludothèque  
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

## LES BREULEUX

- Ludothèque  
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

## NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Bibliothèque publique et universitaire  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.
- Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.
- Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.
- Salle Rousseau: Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014

## LITTORAL OUEST

- Pharmacie de garde  
0800 832 800
- Médecin de garde  
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

## LITTORAL EST

- Pharmacie de garde  
Le 144 renseigne
- Permanence médicale
- Permanence médicale  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 144 renseigne
- La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (195/min)

## VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeeyux  
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- Pharmacie de service  
Pharmacie Coop, Fontainemelon, 032 853 26 30, sa-di 11h-12h/18h-18h30
- Médecin de garde  
144.

## AVIS MORTUAIRES

La famille Xamaxienne  
a la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Gabriel MONACHON**

ancien Président de Neuchâtel Xamax FC,  
Président d'honneur et membre du club des 200

Notre profonde sympathie et nos pensées émues  
vont à toute sa famille et à ses proches.

028-733338

Les Tigers 95  
ont le regret d'annoncer le décès de

**Monsieur Gabriel MONACHON**

membre d'honneur  
qui a participé à la création des Young Tigers en 1995  
et soutenu l'association au fil des années.

Le comité et le personnel des Caves de la Béroche  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Christian GERBER**

sociétaire et membre du comité durant plus de 30 ans

Nous présentons nos plus sincères condoléances à toute la famille.

028-733358

Le Conseil d'administration, la Direction  
et le personnel de l'entreprise  
Enrobot SA, Coffrane

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Christian GERBER**

beau-papa de leur estimé collaborateur et chef de centrale,  
Monsieur Sam Fasnacht

Ils lui expriment, ainsi qu'à sa famille, leur plus profonde sympathie.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-733324



## ADRESSES

## RÉGION

- Accompagnement  
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70
- Alcoolisme SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005
- ANAAP (psychiatrie)  
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7 Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93
- ANPP (psychologie)  
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 079 767 93 03. info@anpp.ch
- Asloca  
Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur 724 54 24, fax 724 37 26
- Aspedah  
Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. 021 703 24 20
- Association Alzheimer  
032 886 83 59, tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.walz.ch/ne
- Assoc. suisse maladie de Parkinson  
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois. 17h-19h
- Autorité de conciliation  
En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Rue du Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41. Demandes à adresser par écrit
- Cancer  
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

## AVIS MORTUAIRES



Ils ne sont pas morts ceux qui vivent  
dans le cœur de ceux qu'ils ont laissés.

Nous avons la tristesse de faire part du décès de

## Claire BILAT-GODAT

notre chère maman, belle-maman, belle-sœur, tante, cousine, marraine,  
parente et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 95e année.

Raymond et Josiane Bilat-Donzé, Les Bois

Eline Bilat, Genève

Les enfants de feu Paul Godat

La célébration eucharistique aura lieu en l'église des Bois,  
le lundi 26 août à 14h30, suivie de la crémation.

Notre maman repose à la chambre mortuaire de l'église des Bois.

Les Bois, les Rosées 3, le 22 août 2013.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Association PME  
et Créateurs d'Entreprises

Le comité de l'association PME  
et Créateurs d'Entreprises

s'associe à la douleur de sa secrétaire suite à la disparition de son père

**Mauro GARAVALDI**

Nous adressons nos meilleures pensées émues à sa famille  
ainsi que nos plus sincères condoléances.

028-733348

LA CHAUX-DE-FONDS

En souvenir de

**Luke DELLEY**

2003 - 2013

Aujourd'hui 24 août c'est ton anni...  
comme tu savais si bien nous le rappeler.

Tu aurais eu 10 ans, nous te disons haut et fort  
combien tu nous manques.

Véronique, Vincent, Karine, Grand-maman Plume et famille

028-733263

## REMERCIEMENTS

Très chers amis et connaissances,  
grand Merci de nous avoir entourés si affectueusement lors du décès de

**Madame Janine HAAG**

Votre présence, votre sollicitude, vos touchants messages nous ont  
énormément aidés à supporter la très douloureuse perte de Janine,  
laquelle nous était tellement chère.

Familles Vincent, Rachel, Frédéric et Willy Haag

Merci à vous tous, généreux donateurs,  
présents lors de la cérémonie d'Adieu.

Selon le vœu de Janine, qui admirait tout particulièrement cette association,  
la somme de mille francs a pu être versée à «Mercy Ships».

Notre gratitude va aussi à ceux qui ont fait leur don directement  
à l'association.

Cela permettra à «Mercy Ships» de faire de nombreux miracles  
chirurgicaux en Afrique de l'Ouest.

Nous n'oublions pas non plus ceux qui ont fait preuve de générosité  
à l'égard de l'Aide Suisse aux Montagnards. Janine était convaincue  
de la nécessité de cette aide.

Bôle, août 2013.

028-733245

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie,  
d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à

**Gilbert MERMOD**

son épouse, ses enfants et famille expriment leur gratitude et remercient  
toutes les personnes qui ont pris part à leur pénible épreuve.

Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons,  
leur ont été d'un précieux réconfort.

Neuchâtel, août 2013.

028-733383

AVIS MORTUAIRES



*On ne voit bien qu'avec le cœur,  
l'essentiel est invisible pour les yeux.*  
St-Exupéry

**Henri BONNET**

17 septembre 1915 - 22 août 2013

Après une belle et longue vie, dans sa 98e année, il a fermé ses yeux pour toujours entouré des siens. Nous sommes très tristes mais sa présence demeure.

Thérèse Bonnet-Dafflon, son épouse depuis 70 ans

Eric Bonnet et Rosana De Grandi

Jean-Jacques Bonnet

Claude Bonnet-Antoine

Marie-Laure Bonnet-Maddalena et leurs enfants Zak, Kyo et Asia

Christian Bonnet et son fils Aaron

Virginie Bonnet-Delahaye et leur fille Chiara

Tous les membres de la famille, cousins, neveux, ses amis et ses proches.

Les funérailles auront lieu en l'église du Sacré-Cœur de La Chaux-de-Fonds mardi 27 août à 11 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à l'Aide Suisse aux Montagnards, CCP 80-32443-2.

Cet avis tient lieu de faire-part.

AVIS MORTUAIRES

*Le cœur d'une maman est un trésor  
que Dieu ne donne qu'une fois.*

René et Danielle Schleppe-Brunner  
Sébastien et Nicole, leurs enfants Chloé, Camille  
Estelle et Giawdat, leur fille Helene

Monique et Hans-Rudolf Sutter-Schleppe  
Isabelle Steiner, ses enfants Michelle, Ramon  
Michael et Natacha, leurs enfants Joy, Noé

Josiane et †Daniel Racine-Schleppe  
Anita et son compagnon Jens  
Johann et Pascale, leurs enfants Morgane, Quentin

Jean-Daniel et Gladys Schleppe-Humbert-Droz  
Denis et Odile, leurs enfants Dorian, Maëlie  
Céline et Christophe, leur fille Kirsten

†Rose-Marie Lüthi-Stucki  
Marie-Josée et Urs, leurs enfants Mélanie, Vanessa, Céline

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Madeleine SCHLEPPI**  
née Stucki

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman,  
arrière-grand-maman, sœur, tante, cousine, parente et amie  
qui s'est endormie paisiblement à l'aube de ses 93 ans.

2525 Le Landeron, le 23 août 2013.  
(Les Clouds 35)

*Vole, vole, petite maman!  
Va rejoindre ceux que tu as aimés,  
en attendant ceux que tu aimes.*

La cérémonie d'adieu aura lieu au temple de Lignières,  
mardi 27 août à 14 heures.

Notre maman repose à la chapelle du cimetière du Landeron.  
Présence de la famille dimanche 25 août de 16h00 à 17h30.

Nos remerciements au personnel du home La Lorraine, à Bevaix,  
pour son dévouement et son accompagnement.

028-733381

*Le temps n'attend jamais personne,  
Quant il passe, il ne revient jamais en arrière,  
Vivez chaque moment du mieux possible.*

Son épouse: Sylvia Kaeser-Krebs  
Ses enfants: Thierry Kaeser et son amie Ariane  
David Kaeser et son fils Lorenzo

Ses belles-sœurs, ses beaux-frères, ses neveux et nièces à Fribourg  
ainsi que les familles parentes et amies  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Gérard KAESER**

enlevé à leur tendre affection dans sa 72e année.

La Chaux-de-Fonds, le 22 août 2013.  
Léopold-Robert 54

La cérémonie d'adieu aura lieu lundi 26 août à 14 heures  
au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds où Gérard repose.

Un merci tout particulier au personnel du home de Landeyeux  
et du home Les Arbres pour leur dévouement et leur gentillesse.

Cet avis tient lieu de faire-part.

CORCELLES

*Repose en paix.*

Nous a quittés, dans sa 95e année

**Monsieur  
Marcel RACCOURSIER**

Sont dans la peine:

Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants,  
sa compagne et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées.

2035 Corcelles, le 21 août 2013.

Selon sa volonté, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Marcelle Roth-Raccoursier,  
Via Mercoli 2, 6900 Lugano

Un merci tout particulier s'adresse au personnel du Home des Charmettes,  
à Neuchâtel, pour sa gentillesse et son dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-733331

*Repose en paix*

Madame Jeanne Bellengi et sa famille  
ont la tristesse de faire part du décès de son compagnon

**Monsieur  
Marcel RACCOURSIER**

qui s'est endormi dans sa 95e année, le 21 août 2013.

Merci à Nomad, le Home Les Charmettes et au Docteur Walder  
ainsi qu'à Christiane qui s'est dévouée pendant des années  
avec un grand cœur.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresses: Jeanne Bellengi C. Courvoisier  
Home des Charmettes Rue de Neuchâtel 11  
2000 Neuchâtel 2034 Peseux

028-733323

La famille de

**Madame  
Anna LIUZZO**  
née Pistone

a le chagrin de faire part de son décès dans sa 81e année.

La Chaux-de-Fonds, le 22 août 2013.

Adresse de la famille: Tiziano Liuzzo

Léopold-Robert 136  
2300 La Chaux-de-Fonds

La cérémonie d'adieu aura lieu lundi 26 août à 11 heures  
au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds où Anna repose.

Cet avis tient lieu de faire-part.

BRIANÇON

Les Familles Mühlemann, Alzetta,  
Berchtold et Bobillier  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur  
Pierre MUEHLEMANN**

survenu à l'âge de 75 ans.

Cet avis tient lieu de faire-part.

028-733371

**Délai: jusqu'à 19 heures**

**Remise des textes**

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62  
fax 032 729 42 59

dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97  
fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@limpartial.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Une voiture tombe du talus**

Hier à 6h45, une voiture conduite par un habitant de La Lizerne (France), circulait sur la route cantonale de Biaufond en direction de La Chaux-de-Fonds. A un moment donné, dans une courbe à gauche, elle se déporta sur la voie descendante et sortit de la route pour heurter un arbre. Sous l'effet du choc, la voiture est tombée en contrebas du talus. Blessé, le conducteur a été transporté par une ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. **COMM**

**Collision en chaîne  
sur le Chemin-Blanc**

Hier à 16h35, une collision en chaîne impliquant trois véhicules s'est produite sur le Chemin-Blanc, en direction de La Chaux-de-Fonds. **COMM**

**BILLET RELIGIEUX**

**Monnaie sans valeur**

*Confiant, je m'étais rendu dans ce pays étranger avec une appréciable réserve de billets de banque conservés à la suite d'un voyage précédent.*

*Le jour suivant mon arrivée, je m'étais rendu en voiture avec un ami en pleine ville pour rencontrer une connaissance. Un jeune homme s'était alors approché de moi en m'offrant ses services pour assurer la surveillance du véhicule pendant notre brève absence. J'acceptai sa proposition, sachant que notre voiture pouvait susciter la convoitise.*

*Avant de repartir, je tendis généreusement à mon surveillant un billet. Il me regarda bizarrement et me le rendit en me disant sèchement: «Mais ces billets n'ont plus aucune valeur ici!»*

*Honteusement je le repris en lui présentant mes excuses. Je compris sans tarder que ma liasse de billets n'avait plus aucune valeur. De riche, j'étais devenu pauvre en un instant. Résoudre ce problème ne fut pas trop difficile dans l'heure suivante. Mais je ne peux m'empêcher d'en tirer des parallèles avec une réalité future infiniment plus grave. Et dans ce cas-là, il ne sera plus possible de retrouver une «monnaie» valable. Ne pourrions-nous pas être piégés en imaginant que les bonnes œuvres, notre générosité, notre bon niveau moral, notre religiosité pourraient nous ouvrir les portes du Paradis?*

*Dans la lettre écrite par l'apôtre Paul aux Ephésiens, nous découvrons un passage d'une importance capitale: «Car c'est par la grâce de Dieu que vous avez été sauvés, au moyen de la foi. Ce salut ne vient pas de vous, il est un don de Dieu; il n'est pas le résultat de vos efforts, et ainsi personne ne peut se vanter.» (Ephésiens 2.8-9)*

*D'autres passages de la Bible soulignent clairement que le salut éternel est un don qui est accessible à chacun. Et ce don s'obtient en croyant que le sacrifice de Jésus-Christ fut le prix fixé par Dieu pour entrer dans la famille des enfants de Dieu.*

**Charles-André Geiser,**  
pasteur de l'Eglise évangélique libre  
à La Chaux de Fonds

**L'ÉPHÉMÉRIDE**

**24 août 1572: massacre  
de la Saint-Barthélémy**

Cette tuerie, qui dura trois jours, débuta par l'assassinat de l'amiral de Coligny, chef militaire du parti protestant, à l'aube du 24 août 1572. Les auteurs du forfait, les Guise, ainsi que d'autres gentilshommes du parti catholique et des miliciens de la ville, avaient probablement reçu l'ordre d'éliminer les chefs protestants accusés de fomenter un complot. Peu après, les Guise se lancèrent à la poursuite de fuyards en clamant «le roi commande!», donnant le signal, peut-être involontaire, du massacre généralisé. Les gentilshommes protestants étaient venus en nombre à Paris assister au mariage de leur chef tutélaire, le jeune Henri de Navarre - futur Henri IV - avec Marguerite, la fille de Catherine de Médicis. Mais ce symbole de réconciliation fut au contraire perçu par les Parisiens, échauffés par des prédicateurs ultra-catholiques, comme une provocation. **COMM**



**AIR DU TEMPS**  
CATHERINE LÜSCHER

## L'été à la cave

Passer d'un rivage à un autre, implique quelques menus changements dans une existence. Mais aussi un peu d'endurance et un zeste de prise de risque; il y a tout de même une trentaine de bornes entre mon point de départ et d'arrivée. Voir un début de remise en question: à quoi pourraient bien me servir mes piolets ancreurs dans cette aventure? Non, mais franchement, comment ai-je pu penser qu'ils allaient encore être utilisés, avec mes coudes et mes épaules cabossés? Je ne vais tout de même pas les utiliser dans les collines du Vully! C'est un peu le même topo pour les rollers, les planches de compète ou à roulettes... pas bon pour des genoux

maltraités. Bref, j'ai pris un méchant coup de vieux dans ma cave. Sans compter que ce n'est pas idéal pour mon bronzage. Mais je ne vais pas me plaindre, je conserve mes skis de fond et ma raquette de tennis. J'ai même réussi à faire le tri dans ma bibliothèque, y compris celle qui était restée dans les cartons du précédent déménagement, il y a dix ans... Hop, à la récup, mes tailleurs taille 36. Au feu, ma correspondance amoureuse - dans une boîte spéciale «A recycler», j'ai mis les feuillets trop beaux. Et j'ai dû affronter les «Agathes», ces très grosses araignées et leurs toiles, qui ont la sale habitude de se prendre dans ma tignasse. Je suis héroïque! ●

### LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE

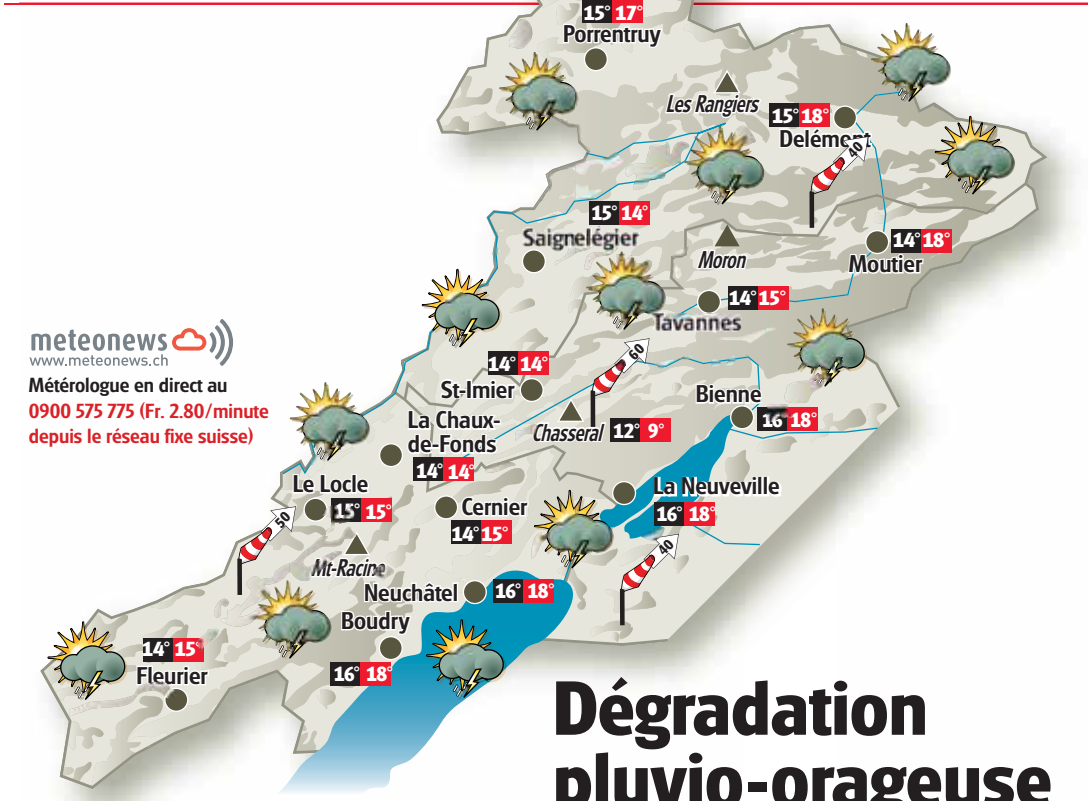
## Al-Qaida menace la sécurité ferroviaire



# LA MÉTÉO

Lever **06h42**  
Coucher **20h27**

Lever **21h53**  
Coucher **10h43**

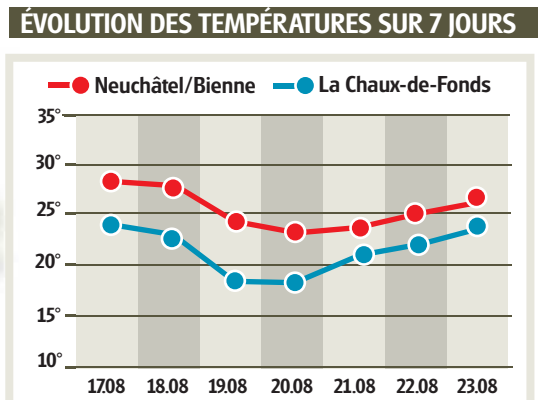
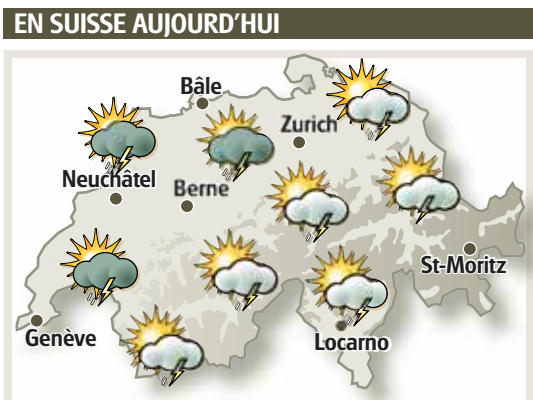


## Dégradation pluvio-orageuse

Ce samedi, les dernières éclaircies pourront encore se manifester le matin, puis le ciel deviendra très menaçant en cours de journée avec l'arrivée de pluies à caractère orageux. Les températures accuseront une baisse sensible et ne dépasseront plus 18 degrés en plaine l'après-midi. Pour la suite, nous conserverons un temps instable et frais avec des averses.

### SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	21°	Sud-Ouest 2 à 4 Bf	429.32 m
Bienne	19°	Sud-Ouest 2 à 4 Bf	429.36 m
			Niveau du lac des Brenets: 749.35 m



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Température (1000m)	Fiabilité
<b>DIMANCHE</b>	15° 19° / 10° 12°	9/10
<b>LUNDI</b>	13° 20° / 9° 12°	8/10
<b>MARDI</b>	13° 20° / 9° 12°	7/10
<b>MERCREDI</b>	13° 21° / 9° 13°	6/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	14°	15°
BRÉVINE (LA)	14°	14°
BRENETS (LES)	14°	15°
COURTELARY	14°	14°
COUVET	14°	15°
CREUX-DU-VAN	13°	10°
DOMBRESSON	14°	15°
ESTAVAYER-LE-LAC	16°	18°
GRANGES	15°	19°
LANDERON (LE)	16°	18°
MONT RACINE	13°	10°
NOIRMONT (LE)	15°	14°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	14°	14°
RANGIERS (LES)	14°	15°
SAINT-AUBIN	16°	18°
SAINTE-CROIX	13°	13°
SAINT-URSANNE	15°	18°
SONCEBOZ	14°	15°
TRAMELAN	14°	14°
VERRIÈRES (LES)	13°	13°
VUE-DES-ALPES	14°	11°
YVERDON	16°	18°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	31°
BANGKOK	couvert et orageux	28°
BARCELONE	bien ensoleillé	29°
BERLIN	bien ensoleillé	23°
BRUXELLES	fortes pluies orageuses	21°
LE CAIRE	beau temps	34°
LONDRES	averses éparées	22°
LOS ANGELES	beau temps	25°
MONTRÉAL	beau temps	25°
MOSCOU	averses modérées	18°
NEW YORK	beau temps	25°
PARIS	averses éparées	23°
RIO DE J.	bien ensoleillé	27°
ROME	soleil, orage possible	29°
TOKYO	soleil, orage possible	33°

## SUDOKU N° 726

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

### Solution de la grille précédente n° 725

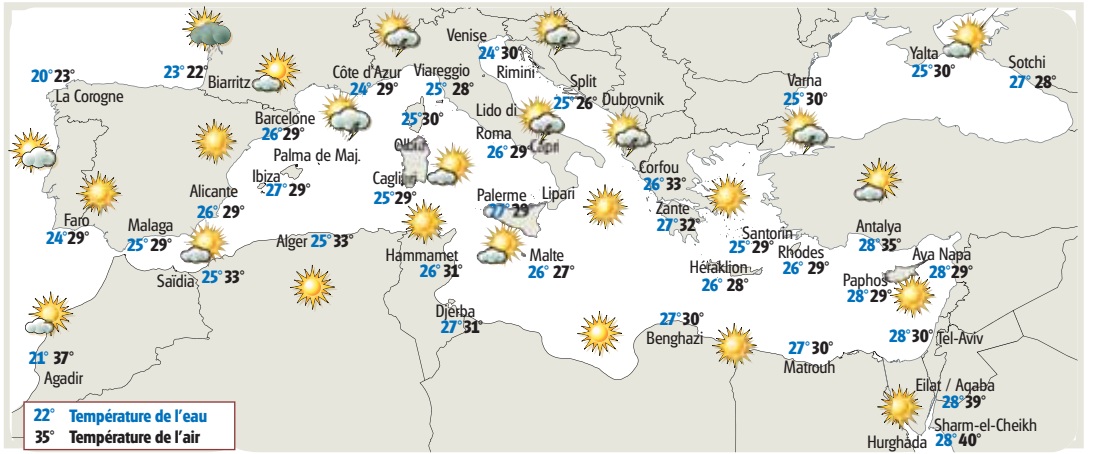
5	8	7	1	4	6	3	9	2
6	4	2	3	9	7	5	1	8
1	3	9	2	5	8	4	6	7
8	7	6	4	3	9	2	5	1
3	9	1	5	8	2	6	7	4
2	5	4	6	7	1	9	8	3
4	1	5	8	6	3	7	2	9
7	2	3	9	1	5	8	4	6
9	6	8	7	2	4	1	3	5

### Difficulté 3/4

6			9		8			
8	5		2					1
			2					4
5	4	3	8					
7					3		1	8
			1		6			9

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE



**CONFLIT AU TRAVAIL** Divergences et tensions font partie des relations humaines. Mais que faire, sur son lieu de travail, quand l'opposition tourne à l'aigre?

# Faut-il aller jusqu'en justice?

Comment réagir efficacement quand on est submergé-e par les émotions nées d'une relation de travail conflictuelle? Faire appel à un conseil professionnel (avocat, syndicat, association) pour exposer les faits et connaître ses droits permet de clarifier rapidement la situation. Cette démarche permet également de prendre du recul, de s'éloigner de l'émotionnel.

Une simple consultation, suivie ou non d'une intervention auprès de l'employeur, suffit parfois à régler le problème. Dans le cas contraire, il faut envisager d'en appeler au juge.

## Les réticences

Choisir d'aller en justice n'est pas une décision aisée. On se confronte à différentes peurs: peur de voir ses conditions de travail se dégrader davantage, peur d'être confronté à son employeur en audience, peur des coûts engendrés, peur de perdre son emploi, de voir son avenir professionnel compromis...

Ces craintes, légitimes, ne doivent pas être ignorées mais considérées pour déterminer la solution la plus adaptée à chaque situation.

Dans certains cas, le recours

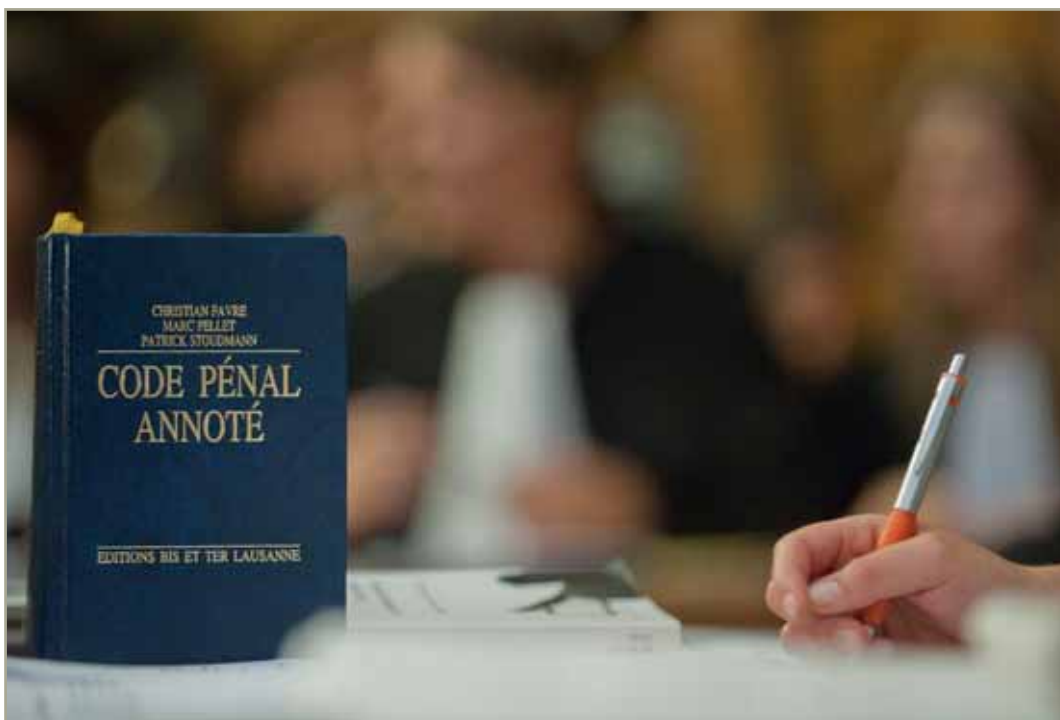
au juge peut s'avérer indispensable pour obtenir le paiement de son dû ou la remise de documents que l'employeur se refuse à fournir, tels que des décomptes d'heures, de salaire, un certificat de travail, etc.

## Une procédure en deux phases

Les procédures légales offrent au travailleur la possibilité d'être entendu. Elles permettent de mettre fin au litige rapidement et sont en principe gratuites tant que la valeur litigieuse ne dépasse pas 30 000 francs.

Avant toute procédure, le professionnel doit déterminer si le litige peut être porté devant un juge, la condition préalable étant l'existence d'une relation de travail. Il lui faut également rechercher l'autorité compétente, définir ce qui est réclamé, fixer la valeur litigieuse, exposer les faits et réunir les moyens de preuve.

Pour la résolution des litiges relevant du droit du travail, la loi prévoit une procédure en deux phases et des règles qui tendent à accorder une protection particulière à la partie dite faible au contrat.



Pour régler un conflit, un employé doit parfois se résoudre à emprunter la voie de justice. ARCHIVES DAVID MARCHON

## 1. La procédure de conciliation

Le but premier est de tenter d'amener les parties à un accord de manière informelle.

La chambre de conciliation dispense également des conseils juridiques.

Les parties ont la possibilité de remplacer la conciliation par

une médiation, mais à leurs frais.

Les parties doivent obligatoirement comparaître personnellement à l'audience qui se tient à huis clos (sans témoin ni public). Elles ont la possibilité de se faire assister par une personne de confiance n'ayant pas forcément des connaissances juridi-

ques (collègue, ami, membre de la famille, fiduciaire) ou par un conseiller juridique.

Dans certains cas où la valeur litigieuse ne dépasse pas certains montants, l'autorité de conciliation peut soumettre aux parties une proposition de jugement, voire rendre une décision elle-même.

Si la conciliation aboutit, le procès prend fin. Dans le cas contraire, la demande peut être portée devant le Tribunal dans les trois mois.

## 2. La procédure au fond

A ce stade, la procédure est plus formelle et plus complexe. Le litige doit être soumis au juge selon des règles précises. Il est donc conseillé de se faire assister d'un avocat, d'une société de protection juridique, d'un syndicat ou de tout autre service de conseil juridique. Ces personnes doivent disposer des connaissances suffisantes en matière de droit du travail.

Et quand la décision tombe?

Dans certains cas, le travailleur peut ressortir avec une certaine déception, ses attentes n'étant pas satisfaites. A l'inverse, l'employeur a pu être amené à transiger en faveur du travailleur par crainte d'une mauvaise publicité.

**SARAH MARAN**  
 CONSEILLÈRE JURIDIQUE

**CAP CONSEIL & ACCOMPAGNEMENT**  
 PROFESSIONNEL  
 FEMME ET TRAVAIL

WWW.CAP-PRO.CH



La Direction de la sécurité de la Ville de Neuchâtel met au concours, pour le Service de salubrité et prévention incendie, un poste d'

## Employé(e) d'administration à 50%

Chargé(e) de réaliser les correspondances, PV, rapports, directives, et autres présentations pour des formations, d'assurer la réception, les prises de rendez-vous des inspecteurs et de former et suivre les apprentis(e)s en collaboration avec la secrétaire de service, ainsi que de collaborer aux diverses tâches du service.

Ce poste conviendrait à une personne dynamique, sociable, ayant la faculté de prendre des initiatives et sachant travailler autant de manière indépendante qu'en équipe.

Si vous êtes au bénéfice d'une excellente culture générale, avec de très bonnes connaissances en bureautique (Excel, Word, Powerpoint), si vous êtes disposé(e) à entreprendre une formation complémentaire et si vous possédez une aisance naturelle dans le domaine des relations publiques, cette offre vous concerne et nous attendons avec plaisir votre postulation (lettre manuscrite, curriculum vitae, photo, copie des diplômes et certificats) jusqu'au 6 septembre 2013 à l'adresse suivante:

Ville de Neuchâtel  
 Service des ressources humaines  
 Faubourg de l'Hôpital 4  
 2000 Neuchâtel

L'entrée en fonction est prévue au 1<sup>er</sup> novembre ou à convenir. Tout complément d'information peut être obtenu auprès de M. Eric Leuba, chef du Service de salubrité et prévention incendie (SSPI), au 032 717 75 80.

## Nous recherchons!



Mandatés par une importante entreprise horlogère Neuchâteloise spécialisée dans la fabrication de composants du mouvement, nous recherchons pour un poste fixe un(e):

## ADJOINT RESPONSABLE DE PRODUCTION

### Votre mission:

- Assister le responsable de production
- Planification et organisation du travail
- Assurer la transmission des informations
- Gérer une équipe de production
- Assurer la maintenance du parc machines
- Respecter les délais et la qualité des produits
- Assurer la productivité dans un climat de confiance.

### Votre profil:

- Ingénieur mécanique ou équivalent
- Aptitude à diriger du personnel
- Facilité de contact, esprit d'équipe organisé, personne rigoureuse et méthodique
- Expérience confirmée dans un poste similaire
- Très bonnes capacités d'analyse et réactif

Veillez faire parvenir votre candidature à:

Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel  
 Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 patrick.parel@kellyservices.ch  
 Tél. 032 910 55 10

kellyservices.ch



Manufacture de boîtes de montres des Montagnes neuchâteloises, recherche pour tout de suite ou à convenir

## UN CONSTRUCTEUR DE BOÎTES DE MONTRES / CHEF DE PROJET TECHNIQUE H / F

### Tâches :

- Construction 3D des nouveaux habillages de demain, pour les plus grandes marques horlogères suisses.
- Création des dossiers de plans pour le contrôle et la fabrication, selon les normes en vigueur.
- Suivi de projets de manière autonome de la phase client à la fabrication.
- Gestion et mises à jour des documents dans base de données PDM.
- Travail en collaboration avec les méthodes et l'industrialisation.
- Être force de proposition, faire évoluer le produit.

### Profil requis :

- Connaissance en habillage horloger indispensable.
- Maîtrise en modélisation et construction de type surfacique.
- Maîtrise d'un logiciel 3D. Pro-E version CREO serait un avantage.
- Maîtrise des logiciels usuels (Windows).
- Connaissance de PDM - PDM/Link / Windchill serait un avantage.
- Connaissance de l'usinage serait un plus.
- Aptitude à travailler en équipe, bon sens de la communication.
- Avoir un esprit d'analyse.

### Nous offrons :

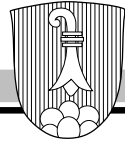
- Un travail intéressant pour une personne motivée
- Excellentes prestations sociales
- Horaire variable
- 5ème semaine de vacances à la carte

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres par écrit.

Tout profil ne correspondant pas aux critères ci-dessus ne sera pas traité.

Faire offres sous chiffre E 132-262154, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

## VILLE DE DELÉMONT



La **Municipalité de Delémont** met au concours, pour les Services industriels, le poste de:

**Chef-fe du réseau électrique, à 100%**

Pour les détails, veuillez consulter le site internet [www.delemont.ch](http://www.delemont.ch)

**Délai de postulation:** samedi 7 septembre 2013

VOTRE TALENT NOUS INTÉRESSE



Depuis plus de 160 ans, OMEGA fait partie des plus grands fabricants de montres de prestige dans le monde.

AFIN DE COMPLETER NOTRE EQUIPE « QUALITY ASSURANCE », NOUS RECHERCHONS UN/E

**RESPONSABLE SYSTEME QUALITE**

**VOTRE MISSION :** subordonné au Quality Manager, vous assurez le développement, l'entretien et le suivi de notre système qualité. En vous basant sur votre expérience, vous êtes force de propositions pour le rendre plus efficace et adapté aux besoins actuels et futurs et vous contribuez activement à l'excellence des produits OMEGA. Vous apportez votre soutien à la conception, à la mise en place et à l'évolution des processus supportant les activités des différents départements de notre société. Vous assurez la création de la documentation qualité liée aux processus et organisez les audits visant à les optimiser.

**VOTRE PROFIL :** ingénieur ou informaticien, expérimenté dans la gestion d'un système de qualité dans le domaine de l'industrie horlogère. Vous avez déjà géré des projets et vous maîtrisez les outils Windows et SAP. De langue maternelle française, l'allemand et l'anglais oral seraient un avantage. Très bon communicateur et ouvert, rigoureux et organisé, vous faites preuve d'une conscience professionnelle aigüe, de flexibilité et d'esprit pratique.

**NOUS VOUS OFFRONS :** une fonction variée dans un environnement dynamique et international, des conditions sociales de premier ordre, ainsi que des possibilités de développement personnel et professionnel.

Intéressé ? Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à OMEGA SA, Madame Patricia Spozio, Human Resources Operations Manager, Rue Jakob-Stämpfli 96, 2500 Bienne 4, tél. : 032 343 98 00, e-mail: [recruitment@omega.ch](mailto:recruitment@omega.ch)

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. Attachée à la qualité du service au public, la Ville de La Chaux-de-Fonds est à la recherche de son/sa future-e:

**Chef-fe de service – conservateur/trice**

Musée international d'horlogerie

**Votre mission /** vous dirigez le Musée international d'horlogerie d'un point de vue stratégique et administratif. Vous contribuez au développement de l'institution et de ses collections. Vous êtes responsable de l'organisation d'expositions temporaires intra et extra muros et d'événements ponctuels en lien avec l'institution ainsi que de la médiation culturelle. Vous collaborez étroitement avec le comité de direction des musées de la Ville, les autres institutions culturelles, l'université et les HES, les milieux de l'industrie horlogère ainsi que les associations faitières.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous êtes au bénéfice d'une formation universitaire ou HES, avec une orientation en économie politique ou en gestion ou d'un titre jugé équivalent. Vous disposez d'une expérience professionnelle antérieure dans des fonctions comparables, de solides compétences rédactionnelles et d'une bonne capacité d'expression. Vous êtes à l'aise dans les domaines comptables et financiers. Vous maîtrisez les outils bureautiques (Office); des connaissances SAP seraient un atout. Vous êtes autonome, flexible, rigoureux/se et apte à gérer les priorités. Vos compétences d'organisation et de planification ne sont plus à démontrer. Vous êtes apte à travailler aussi bien de manière indépendante qu'en équipe. Vous disposez d'un sens aigu de la communication et d'un intérêt marqué pour la fonction publique et les questions politiques

**Entrée en fonction souhaitée /** 1<sup>er</sup> mars 2014 ou date à convenir.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Délai de postulation /** 9 septembre 2013

Consultation des offres et postulations sur notre site Internet :

[www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts](http://www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts)

Service des ressources humaines, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/967.62.81.

La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)

## Avec nous, votre publicité est un succès!

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A., T 032 729 42 62

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

publicitas

Le SASC, Service d'action sociale Courtelary, est une association de 15 communes qui a pour mission d'assurer et d'organiser la prévoyance sociale dans le district de Courtelary. Il met au concours un poste de:

**Directeur / Directrice**

Taux d'activité: 80%

**Vos tâches principales:**

- assurer la direction d'un service comptant une vingtaine de collaborateurs;
- établir les procédures nécessaires à la bonne marche du service;
- diriger et motiver vos collaborateurs; assurer la répartition, le contrôle et la qualité du travail;
- encourager le travail d'équipe et la sérénité des contacts au sein de l'institution, ainsi qu'avec les autorités communales et vos partenaires du réseau socio-sanitaire et professionnel;
- représenter le service dans diverses réunions organisées dans le canton.

**Votre profil:**

- sens affiné des responsabilités et des relations humaines;
- capacités reconnues dans la communication et la médiation;
- connaissances en management de personnel;
- aisance dans la planification, l'organisation du travail et la rédaction de documents;
- maîtrise de la langue française, la connaissance de l'allemand (oral et écrit) serait un atout supplémentaire.

**Nos exigences:**

- être au bénéfice d'un diplôme d'assistant-e social-e ou d'un titre équivalent reconnu par le canton de Berne;
- posséder une expérience dans le domaine du management en relation avec le domaine;
- faire preuve d'une haute éthique professionnelle et être sensible aux problèmes de la politique sociale;
- maîtriser les outils informatiques (Microsoft Office).

**Nous vous offrons:**

- une mise au courant par des collaborateurs expérimentés;
- l'occasion d'accomplir des activités variées dans un cadre de travail motivant et une saine ambiance d'équipe;
- des conditions salariales et de travail selon le barème cantonal bernois.

**Lieu de travail:** Courtelary

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> janvier 2014 ou à convenir

**Renseignements:** Mme Francine Buehler au 032 485 13 36 ou par courriel: [fr.buehler@bluewin.ch](mailto:fr.buehler@bluewin.ch)

Veuillez adresser votre dossier de candidature complet jusqu'au 8 septembre 2013 à:

Service d'action sociale Courtelary  
Mme Francine Buehler  
Présidente de l'autorité sociale  
Fleur de Lys 5 / cp 99  
2608 Courtelary

**L'Impartial**  
Vous déménagez?

Bulletin de changement d'adresse sur

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

Fondation

*Clair-Logis*

Résidence pour personnes âgées

En prévision du départ en retraite anticipée du titulaire, la Fondation Clair-Logis à Delémont (EMS de 35 lits) met au concours le poste de

**DIRECTEUR - DIRECTRICE**  
(Taux d'activité 100%)**Formation**

- formation supérieure dans les domaines de la gestion, de la santé ou du social ou titre jugé équivalent.
- diplôme de directeur/directrice d'institution ou disposé à acquérir cette formation en cours d'emploi.

**Expérience**

- expérience dans un poste de direction ou à responsabilités.

**Compétences**

- aptitude à prendre des décisions et les mettre en œuvre.
  - sens de la communication et de l'écoute.
  - intérêt pour la personne âgée.
  - capacités de négociation.
  - maîtrise des aspects financiers et comptables.
- Des connaissances du domaine sanitaire seraient un avantage.

**Mission**

- diriger l'établissement et promouvoir l'image d'une institution attractive et de qualité.
- encadrer et motiver une équipe pluridisciplinaire de 30 personnes.
- contribuer à définir le futur de l'institution dans le cadre de la planification médico-sociale cantonale.

**Entrée en fonction:** le 1<sup>er</sup> juin 2014 ou à convenir

Prestations selon les normes des institutions jurassiennes de soins.

Les offres de service accompagnées des documents usuels sont à adresser avec la mention «POSTULATION», jusqu'au 5 octobre 2013, à Mme Esther Gelso, Présidente du Conseil de Fondation, Rue du 23-Juin, 13, 2800 Delémont.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. G. Plaschy, directeur, tél. 032 422 05 20.

**CIP Ressources humaines****Centre interrégional  
de perfectionnement**

Nous sommes un centre de formation continue pour adultes avec salles de séminaires et hôtel-restaurant situé dans le Jura bernois, à 22 km de Bienne

Pour notre département Formation, nous recherchons un/e

**COLLABORATEUR/TRICE ADMINISTRATIF/VE (80%)****Mission:**

- Gérer l'administration complète des formations
- Organiser les évaluations et les examens
- Traiter les relations avec les clients
- Promouvoir les formations

**Nous demandons:**

- CFC d'employé/e de commerce
- Maîtrise des outils bureautiques
- Bilingue français-allemand
- Connaissances en comptabilité
- Connaissance du secteur horloger

**Compétences particulières:**

Vous aimez travailler de manière indépendante tout en vous intégrant dans une équipe pluridisciplinaire. Vous possédez une grande capacité d'adaptation relationnelle, votre sens de l'organisation, votre rigueur, votre autonomie et votre dynamisme vous permettront de vous réaliser dans ce poste.

Nous offrons des conditions de travail attrayantes dans un environnement professionnel de haute qualité et de nombreuses possibilités de formation continue.

**Entrée en fonction:** 6 janvier 2014

Merci d'adresser votre dossier complet jusqu'au 08 septembre 2013 par courriel ou par courrier à l'adresse ci-dessous :

Centre interrégional  
de perfectionnement  
Ressources humaines  
Ch. des Lovières 13  
2720 Tramelan

Michèle Dornbierer  
T 032 486 07 30  
F 032 486 06 07  
ressources@cip-tramelan.ch  
www.cip-tramelan.ch

**CYBERIS SA**

Entreprise de décolletage horloger de précision, nous recherchons, pour faire face au développement de nos activités, un

**Responsable  
technique & qualité**

Technicien ET ou contremaître, vous avez plusieurs années d'expérience dans l'industrie horlogère. Vous assurerez la création des gammes, le suivi et la mise en place de processus de fabrication, ainsi que le soutien technique relatif à la qualité en interne et auprès des clients. Vous participerez à la recherche de nouveaux procédés d'usinage et à l'achat d'outillages. Des connaissances d'un logiciel de dessin seraient un avantage.

**Décolleteur MET**

Sur machines Tornos, Micro 7, Micro 8 et Nano. Autonome, vous êtes apte à réaliser des mises en train complètes, et disposez d'une expérience de plusieurs années dans l'industrie horlogère.

Les postes ci-dessus s'adressent aussi bien à des hommes qu'à des femmes.

Les candidatures accompagnées des documents usuels sont à adresser à:

CYBERIS SA

Direction des Ressources Humaines  
Rue St-Hubert 38 Nord – CH-2854 Bassecour  
www.cyberis.ch

**HORLOGERIE // INDUSTRIE // TERTIAIRE**

Vous êtes récemment diplômé dans un métier technique (usinage) ou microtechnique et vous recherchez un premier emploi ?

Vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle réussie dans l'une des deux activités ?

Mandatés par notre client, une société spécialisée dans la fabrication d'implants médicaux et basée dans le canton de Neuchâtel, nous recherchons pour de longues missions temporaires, des :

**OPÉRATEURS CNC (H/F) ÉQUIPE 3x8****Vos tâches :**

- Gérer de manière autonome la conduite de machines CNC, en production.
- Maîtriser les changements d'outils.
- Assumer le contrôle dimensionnel et visuel des pièces produites.
- Appliquer les règles de sécurité et les processus de qualité.

**Votre profil :**

- CFC ou titre équivalent dans un métier de la mécanique, ou sans diplôme particulier mais avec une bonne expérience dans ce domaine d'activité.
- Une personnalité fiable, autonome et ordonnée.
- De réelles aptitudes pour des travaux fins et précis.
- Les horaires d'équipe et de nuit sont un réel souhait pour vous.

Ce poste suscite votre intérêt ?

Envoyez votre dossier de candidature complet qui sera traité en toute confidentialité auprès de **Daniel Balsalobre**.

**BM-EMPLOI SA**

Av. Léopold-Robert 50-52  
Case postale 181 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
T +41 32 910 03 60  
E cdf@bm-emploi.ch - www.bm-emploi.ch

**PIAGET**

Depuis sa fondation en 1874, Piaget cultive l'esprit du luxe grâce à une créativité incessante, un grand sens du détail et un savoir-faire horloger et joaillier totalement intégré. Piaget excelle dans tout ce qui est rare, précieux et exceptionnel. « Toujours faire mieux que nécessaire » : telle est la devise du fondateur et le principe qui guide aujourd'hui encore l'activité de nos collaborateurs.

Afin de renforcer l'équipe de notre bureau d'études Mouvements, sur notre site à Buttes, nous recherchons un/e

**Constructeur mouvement (H/F)****Mission**

Vous êtes en charge d'assurer le développement de nouveaux mouvements, en vous souciant du cahier des charges et des exigences d'industrialisation, ainsi que réaliser le suivi du projet de développement et des modifications de mouvements existants.

**Responsabilités**

Plus précisément, vos tâches consistent à :

- Participer à la recherche de la conception et s'assurer de la faisabilité et de la mise au point du produit en tenant compte des contraintes du marketing et de l'industrialisation
- Développer le concept du mouvement
- Analyser les produits existants sur le marché
- Collaborer avec le chef de groupe, le chef de projet et le groupe de développement
- Réaliser les mises en plan et les dossiers techniques complets dans Pro-Engineer des mouvements en collaboration avec le dessinateur
- Suivre la réalisation des prototypes
- Assurer le support technique pour le marketing

**Profil**

- Ingénieur HES ou technicien ET en construction horlogère ou microtechnique
- Au moins 3 ans d'expérience dans la construction de mouvements mécaniques
- Personne rigoureuse, créative avec le sens de l'organisation et appréciant le travail en équipe

**Lieu de travail**

Suisse – Buttes

Date d'entrée : de suite ou à convenir

Nous vous invitons à envoyer vos offres de service accompagnées des documents usuels à l'adresse suivante :

Piaget, Branch of Richemont international SA,  
A l'att. de M<sup>me</sup> M.-J. Tardon, Les Bolles-du-Temple 1, 2117 La Côte-aux-Fées

**sec la chaux-de-fonds  
neuchâtel**  
Pour votre formation et votre avenir professionnel

**Etes-vous l'assistant-e en  
communication que nous  
recherchons ?**

**Avec très bonnes connaissances  
de la chaîne graphique et aisance  
rédactionnelle**

**Poste à 50% le matin, entrée  
immédiate ou à convenir**

**Votre dossier de candidature  
complet est à adresser à :**

**SEC La Chaux-de-Fonds / Neuchâtel**  
Mme Annick Weber Richard  
Rue Jardinière 69 – CP 1365  
2300 La Chaux-de-Fonds

Descriptif détaillé du poste sur [www.sec-ne.ch](http://www.sec-ne.ch)  
Rubrique: offres d'emploi

**www.sec-ne.ch****L'Association Lire et Ecrire  
Section neuchâteloise**

cherche un/e

**Coordinateur/trice (poste à 20%)****Fonctions**

- Coordination, gestion et animation de la section
- Actions de formation, sensibilisation et prévention
- Collaboration avec les partenaires externes (sensibilisation, prévention, recherche de fonds, partenariats)

**Nous demandons**

- Formation universitaire ou jugée équivalente
- Aisance dans les contacts et dynamisme
- Expérience dans la gestion participative de projets
- Expérience dans la recherche de fonds
- Expérience en milieu associatif
- Sens de l'organisation
- Sensibilité à la problématique de l'illettrisme

Faire offre avec documents usuels jusqu'au **10 septembre 2013** à Association Lire et Ecrire, Rue Louis Favre 1, 2000 Neuchâtel. Cahier des charges disponible sur demande. Renseignements 032 753 06 71 (le soir)

**OROLUX SA**

CHERCHE à engager

**Contrôleur(se) Qualité****Profil:**

- Formation dans le domaine technique
- Bonnes connaissances du domaine de la fabrication de l'habillage horloger
- Maîtrise des outils de contrôle conventionnels et optique
- Connaissance et expérience du contrôle Qualité (TQ1)
- Maîtrise des outils informatiques (Office)
- Autonome, esprit d'initiative

**Dessinateur - Constructeur****Profil:**

- Maîtrise de CAO - DAO 3D (Inventor)
- Connaissance de la boîte de montre souhaitée
- Capacité de suivre des projets de manière autonome
- Diplôme de technicien ou d'ingénieur

**Nous offrons:**

- Prestations d'une entreprise moderne
- Un salaire adapté aux qualifications et exigences du poste
- Formation continue/perfectionnement technique

**Entrée en fonction:** de suite ou à convenir

Si vous pensez correspondre au profil souhaité, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier complet, qui sera traité avec confidentialité.

**OROLUX SA – Boîtes de montres**  
Clos Frésard 10 – 2340 LE NOIRMONT  
info@orolux.ch



Afin de compléter notre équipe,  
nous recherchons une

**infirmière diplômée**

pour un poste à temps partiel.  
Véhicule indispensable.  
Date d'entrée : 1<sup>er</sup> novembre 2013  
ou à convenir.

Dossiers à envoyer à :  
Résidence Services La Licorne SA  
Léo-Châtelain 6  
2063 Fenin

**Votre annonce porte  
ses fruits – à plus forte  
raison avec nous.**

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

**publicitas**

# ECOPHARMA

Source régionale de santé et de bien-être

pour la poursuite de son développement à  
La Chaux-de-Fonds recherche et accueille avec plaisir

## une Assistante en pharmacie ou un(e) Droguiste

avec une solide expérience (5 ans min. en pharmacie ou droguerie)  
pour un poste à responsabilités comme notamment

- responsable des achats et de l'assortiment
- responsable de la planification et du suivi des apprenants
- responsable développement du secteur santé au naturel

### Vous aimez

les contacts humains, le conseil, le suivi pharmaceutique, les médecines naturelles, l'informatique, l'innovation, la qualité, les projets, acheter/vendre, assumer des responsabilités et former les apprenant(e)s ; le développement durable fait sens pour vous.

Vous désirez mettre votre expérience et votre disponibilité au service de notre clientèle et la fidéliser.

### Nous vous proposons

un travail intéressant (60 à 100 %) et varié au sein d'équipes motivées dans un cadre novateur et une atmosphère stimulante ; des responsabilités importantes et une rémunération en relation.

Nous offrons des facilités pour les congés, les vacances et la formation continue.

Nous sommes une entreprise 100 % neuchâteloise.

Visitez [ecopharma.ch](http://ecopharma.ch) et adressez-nous votre offre écrite avec CV complet (+photo) et votre lettre de motivation détaillée.

Nous nous réjouissons de faire connaissance pour une entrée en fonction à convenir avec vous !

**Leila Isler - pharmacienne resp.**  
**ECOPHARMA - Pharmacie Centrale**  
**Léopold-Robert 47-49 - CH-2300 La Chaux-de-Fonds**

## GD Architectes FAS SIA

Nous recherchons :

### Secrétaire de direction / Architecture

Minimum 50 %, présence quotidienne

- Expérience de plusieurs années
- Gestion du secrétariat pour projets d'envergure
- Maîtrise de logiciels Word, Excel, Powerpoint
- Maîtrise des outils informatiques pour dossiers de présentation (mise en page de documents écrits, graphiques et photographiques)

Merci d'envoyer votre candidature accompagnée des documents usuels par e-mail ou par courrier postal, à l'attention de :

GD Architectes SA  
B. Delefortrie Rue de la Place d'Armes 3  
2001 Neuchâtel bd@gd-archi.ch

## ne.ch

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

Département de la justice, de la sécurité et de la culture

### Responsable de la section des infrastructures

Pour le Service de la sécurité civile et militaire  
No 2267

Vos aptitudes en matière d'organisation et votre capacité de communication seront des atouts pour gérer, développer et entretenir l'ensemble des infrastructures rattachées au service ainsi que de diriger les collaborateurs de la section. Vous êtes au bénéfice d'une formation professionnelle reconnue dans un métier lié à l'urbanisme et l'entretien des bâtiments et avez minimum 5 ans d'expérience en tant que conductrice de travaux et chef-fe de chantier.

Délai de postulation : 6 septembre 2013

Consultation des offres détaillées et postulations en ligne sur:

[www.ne.ch/OffresEmploi](http://www.ne.ch/OffresEmploi)

Service des ressources humaines, Rue du Chasselas 1, 2034 Peseux



## Un mécanicien d'entretien ou polymécanicien/Mécanicien en machines agricoles

Au sein d'une compagnie entrepreneuriale, engagez-vous au service du public auprès de notre division traction, ateliers et installations électriques

Lieu de travail Tramelan

Taux d'activité 100%

Entrée en fonction de suite ou à convenir

### Activités

- Effectuer des travaux de révision sur les bogies ou remplacement des pièces d'usure;
- Être capable de fabriquer des pièces en petites séries sur tours ou fraiseuse;
- Opérateur CNC;
- Connaissances en pneumatique et hydraulique;
- Assurer l'entretien des attelages automatiques;
- Être capable de lire des dessins techniques;
- Permis de cariste pour permettre la manutention des pièces lourdes souhaitées;
- Participer à l'amélioration de l'atelier (répartition et suivi des tâches, formations);
- Participer à l'amélioration continue des méthodes et des moyens utilisés;
- Être souple au niveau des horaires de travail parfois irréguliers;
- Être amené à faire de la permanence technique;
- Entretien des moteurs thermiques.

### Profil requis

- Être titulaire d'un CFC dans le domaine mécanique ou titre jugé équivalent;
- Être titulaire d'un permis de conduire, catégorie B (roulier);
- Être au bénéfice d'une expérience dans le domaine ferroviaire souhaitée;
- Être âgé entre 25 et 40 ans;
- Domicile souhaité sur Tramelan ou environs;
- Attitude constructive, fort d'esprit d'équipe et bon sens relationnel indispensables;
- Grande rigueur dans le travail et l'application des consignes;
- Capable de travailler de manière autonome et en équipe, fiable, flexible et polyvalent;
- Sens de l'organisation et des responsabilités;
- Mobilité et disponibilité.

### Nous vous offrons

- Une activité passionnante au sein d'une équipe dynamique, pourvue d'un savoir-faire technique et de compétences-métier pointues.
- Un environnement de travail motivant et valorisant la prise d'initiatives et de responsabilités.
- Une politique de formation continue, des conditions d'engagement et un système de rémunération attractifs.

### Renseignements

Monsieur Philippe Heksz, division DTA  
(philippe.hekszi@les-cj.ch - 032 486 93 33)

### Candidature

Vous pensez être la personne idéale, alors n'hésitez plus, adressez-nous votre lettre de motivation et dossier de candidature complet (copies de diplômes, certificats, etc.) avec photo d'ici au 16 septembre 2013 à l'intention de Mme Francesca Paupe, cheffe du service des ressources humaines, rubrique «poste mécanicien d'entretien».

Chemins de fer du Jura  
Service du personnel  
Rue du Général-Voirol 1  
2710 Tavannes

Le train rouge  
qui bouge!

Chemins de fer du Jura  
[les-cj.ch](http://les-cj.ch)

# EMP

Ebauches Micromécanique Precitrame SA



Située à 25 minutes de Bienne et La Chaux-de-Fonds, notre entreprise est spécialisée dans la fabrication de composants horlogers et est partenaire des leaders mondiaux de l'horlogerie. Afin de compléter notre équipe de direction, nous recherchons:

### • UN-E RESPONSABLE DE PRODUCTION

Vous vous définissez comme une personne sachant faire preuve de leadership, vous êtes ambitieux et aimez relever les défis? Vous avez envie de vous investir dans une entreprise orientée clients et le monde de l'horlogerie vous passionne? Vous bénéficiez d'une solide formation technique et d'une expérience significative dans le fraisage CNC? Alors n'hésitez pas à consulter notre site internet [www.empsa.ch](http://www.empsa.ch) ou à prendre contact avec les ressources humaines 032 486 96 10 pour obtenir le profil complet du poste.

En raison du fort développement de nos activités nous recherchons également les profils suivants afin de renforcer nos effectifs:

### • ADMINISTRATEUR-TRICE SYSTÈME INFORMATIQUE

### • MÉCANICIEN-NE FAISEUR D'ÉTAMPES

### • MÉCANICIENS-NES RÉGLEURS-SES SUR MACHINE CNC

### • OPÉRATEURS-TRICES SUR MACHINES CNC

### • CONCIERGE (H/F)

Vous êtes une personne méticuleuse, consciencieuse et vous appréciez le travail soigné? Vous portez un intérêt certain pour les domaines de l'horlogerie et de la mécanique? Intégrer une équipe dynamique, motivée et orientée vers le futur vous tente? Vous souhaitez relever un nouveau défi? Alors n'hésitez pas à nous transmettre votre candidature. Vous pouvez consulter le détail des postes ci-dessus sur notre site internet [www.empsa.ch](http://www.empsa.ch) ou l'obtenir sur simple demande au service des ressources humaines 032 486 96 10

### Nous offrons:

- outils de production à la pointe de la technologie
- salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- formation continue
- conditions sociales étendues

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier (lettre de motivation, CV, copies de diplômes et certificats) et vous garantissons la confidentialité.

### EMP

Ebauches Micromécanique Precitrame SA  
Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Suisse  
T. +41 (0)32 486 96 10 F. +41 (0)32 486 96 11  
contact-rh@empsa.ch [www.empsa.ch](http://www.empsa.ch)



GLOBAZ SA DÉVELOPPEMENTS ET SYSTÈMES  
Sous-la-Velle 6 • CP 241 • 2340 LE NOIRMONT  
TÉL.: +41 32 957 60 00 • FAX : +41 32 957 60 01  
<http://www.globaz.ch> • E-mail: [info@globaz.ch](mailto:info@globaz.ch)

**GLOBAZ**  
Votre informatique maîtrisée

GLOBAZ SA est une société informatique de plus de 80 personnes, spécialisée dans les solutions "clé en main" dans le domaine des assurances sociales. Pour renforcer notre équipe Finances et Administration, nous recherchons une personne motivée (femme ou homme) en qualité de

## Secrétaire commercial/e F/D

Par suite de promotion de la titulaire à de nouvelles activités, nous recherchons une personne polyvalente, apte à s'intégrer dans une équipe assurant les tâches de secrétariat, de réception, de comptabilité, de centre de services et de suivi de la base de données et d'informations d'entreprise.

### Tâches principales

- Gestion des contrats, achats et renouvellements de logiciels et licences
- Participation à l'établissement du budget d'investissement de l'entreprise
- Saisies comptables en comptabilité générale, fournisseur et débiteur
- Participation à la facturation client
- Travaux de secrétariat, rédaction de documents
- Appui au secteur des ressources humaines / suivi des heures
- Participation à la permanence téléphonique, accueil des visiteurs
- Participation à la formation des apprentie/e/s

### Qualités personnelles

- Rigueur, disponibilité
- Esprit d'équipe, bonnes capacités de rédaction
- Orienté objectifs et satisfaction clientèle
- Dynamique, structuré/e.

### Formation et expérience

- Formation commerciale avec de bonnes connaissances en comptabilité
- Expérience professionnelle de 2 ans minimum dans un rôle similaire
- Expérience et aisance avec l'ERP ProConcept: un plus
- Bonnes connaissances d'allemand; anglais : un plus

### Notre offre

Conditions d'engagement favorables d'une entreprise moderne et dynamique. Climat de travail agréable au sein d'une équipe motivée.

Taux d'occupation 100% (modulable, horaire annualisé)

Entrée en service Immédiate ou à convenir

Lieu de travail Le Noirmont

Renseignements Mme Laurence Schneider, responsable financière

Postulations Les dossiers de candidature doivent parvenir à GLOBAZ SA jusqu'au 15 septembre 2013 avec copie des documents usuels sous référence 1308SECCOM

## ARCINFO.CH



L'INFO EN CONTINU  
sur votre iPhone

Available on the iPhone  
App Store



Département de l'économie et de l'action sociale

**Chef ou cheffe du Service de la cohésion multiculturelle, délégué ou déléguée aux étrangers**

Le Service de la cohésion multiculturelle est chargé de l'application des législations fédérale et cantonale concernant l'intégration des étrangers, la cohésion multiculturelle, la lutte contre le racisme, la xénophobie et les discriminations. Grâce à votre solide expérience dans le domaine de la cohésion multiculturelle et de l'intégration des étrangers, à vos compétences en matière de gestion d'équipe et de budget, à votre sens de la communication et à votre capacité de négociation et de médiation, vous assurez la direction d'une équipe pluridisciplinaire d'une quinzaine de personnes.

Département des finances et de la santé

**Expert ou experte****Pour le Service des contributions**

Grâce à votre maîtrise des chiffres et de la comptabilité, vous serez en charge de l'analyse des dossiers fiscaux de personnes physiques indépendantes et morales. Vous êtes au bénéfice d'un diplôme de commerce avec une expérience de 4-5 ans dans le domaine fiduciaire ou d'un master en économie d'entreprise ou titre équivalent.

**Délai de postulation: 6 septembre 2013**

Consultation des offres détaillées et postulations en ligne sur:

**www.ne.ch/OffresEmploi**

Afin de renforcer la présence des femmes parmi les fonctions supérieures de l'administration cantonale, les candidatures féminines sont vivement encouragées.

Service des ressources humaines, Rue du Chasselas 1, 2034 Peseux



**Deux conducteurs(trices) de locomotive**  
Au sein d'une compagnie entrepreneuriale, engagez-vous au service du public.

**Lieu de travail** Tramelan ou Saignelégier (mobilité exigée)**Taux d'activité** 100%**Entrée en fonction** à convenir**Activités**

- Conduite et accompagnement des trains voyageurs et marchandises sur notre réseau à voie étroite;
- Former des compositions et préparer «voiture» train à la circulation;
- Conduire et manœuvrer de façon autonome les différents véhicules ferroviaires jusqu'à une vitesse maximale de 100 km/h;
- Contrôler le fonctionnement des véhicules et exécuter de petits travaux d'entretien;
- Échanges quotidiens avec notre clientèle.

**Profil requis**

- Être titulaire si possible d'un permis de conduite ferroviaire B 100 pour conduite de trains sur chemins de fer à voie étroite ou;
- Être disposé à suivre une formation d'une durée de 9 mois assurée par notre compagnie pour l'obtention de ce permis;
- Réussir les tests pédagogiques, médicaux et psychologiques;
- Être titulaire d'un CFC d'agent(e) du mouvement ou d'opérateur/trice du trafic ferroviaire outitre jugé équivalent;
- Être titulaire d'un CFC d'employé(e) de commerce en transports publics avec formation complémentaire d'opérateur/trice du trafic ou titre jugé équivalent;
- Expérience de quelques années dans une fonction similaire;
- Être âgé(e) entre 20 et 40 ans;
- Disposer d'une bonne condition physique;
- Être souple et prêt à travailler en horaires irréguliers, également le samedi et le dimanche;
- Bonnes connaissances des prescriptions suisses de circulation des trains ainsi que des tarifs qui régissent les titres de transports;
- Aisance dans les relations humaines;
- Aptitude à travailler en équipe mais également de manière indépendante;
- Capacité à collaborer en faisant preuve d'esprit d'équipe, de solidarité et de respect;
- Sens des responsabilités et de l'organisation confirmé;
- Prise de décisions et résistance au stress;
- Polyvalence, flexibilité et disponibilité;
- Respect du cadre de compétences et de la hiérarchie.

**Nous vous offrons**

- Les conditions sociales d'une grande entreprise régionale;
- La possibilité de suivre une formation à l'interne de l'entreprise;
- Prestations sociales et rémunération selon les normes en vigueur dans la branche.

**Renseignements**

M. Jean-Claude Kocher, chef de la division de l'exploitation  
(jean-claude.kocher@les-cj.ch, 032 482 64 60)

**Candidature**

Vous pensez être la personne idéale? Alors n'hésitez plus, adressez-nous votre dossier de candidature complet avec photo **d'ici au 16 septembre 2013** à l'att de Mme Francesca Paupe, cheffe du service des ressources humaines, rubrique poste agent(e) du mouvement.

**SA G. & E. BOUILLE**

Fabrique de boîtes de montres en forte croissance, reconnue et réputée depuis 3 générations, à Neuchâtel, recherche:

**2x Dessinateurs-Constructeurs (CFC) ou Techniciens (ES) habillage et sertissage****Critères:**

- CFC de dessinateur-constructeur et/ou formation Technicien ES
- Expériences dans la mécanique, construction de boîtes de montres, habillage & sertissage
- Très bonnes connaissances de Solidworks
- Rigoureux, appliqué, autonome, investi dans le développement de notre BT ; poste à 100%.

**Tâches:**

- Analyse de cahiers des charges pour boîtes de montres à hautes complications
- Conception technique, élaboration de dessins CAO, de nomenclatures et calculs
- Réalisation de plans 2D & 3D pour usinage, programmation, sertissage, et chemin de pierres
- Définition des spécifications techniques et listes de commandes pour le chef des achats

**2x Mécaniciens de précision / Polymécaniciens (CFC) en boîtes de montres – séries, prototypage & sertissage****Critères:**

- CFC de mécanicien / polymécanicien exigé
- Excellentes connaissances dans le réglage de machines CNC (tours et fraiseuses 5 axes simultanées)
- Expertise dans la mécanique de précision & programmation CFAO (Fanuc, Gibbs)
- Autonome, appliqué, flexible, expérimenté, multifonctionnel, poste à 100%

**Tâches:**

- Fabrication, tournage et usinage de boîtes de montres à haute valeur ajoutée
- Production de séries, prototypes et pièces/éléments pour mitraillage & sertissage
- Programmation, réglages et mises en route de centres d'usinage CNC sur commandes Fanuc.

Nous offrons une place de travail stable, au sein d'un groupe de professionnels, des conditions attrayantes adaptées aux exigences du poste et aux capacités démontrées de la personne. Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, à l'adresse:

**SA G. & E. Bouille**  
A l'att. de M. Grégoire Bouille  
Monruz 17 – 2000 Neuchâtel

*Tout dossier incomplet ou non conforme à l'annonce restera sans réponse.*

La Haute école de gestion Arc (HEG Arc) forme plus de 1300 étudiant-e-s sur les sites de Neuchâtel et de Delémont. Elle connaît une croissance constante de ses effectifs et de ses offres de formation. Pour compléter l'équipe de recherche de l'Institut de lutte contre la criminalité économique ILCE, l'équipe de sa filière Business Law sur les sites de Neuchâtel et Delémont, ainsi que celle de l'Ecole romande de la magistrature pénale ERMP, la HEG Arc recherche :

**Un-e adjoint-e scientifique**

**Emploi**  **Hes·so**  
Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

**VOTRE PROFIL**

Au bénéfice d'une formation juridique complétée du brevet d'avocat-e ou d'un doctorat, vous êtes spécialisé-e en droit pénal et présentez un intérêt marqué pour le droit pénal économique. Vous êtes une personne responsable, communicative, flexible, ayant le sens de l'initiative et le goût pour l'enseignement et la recherche appliquée.

**VOTRE FUTURE FONCTION**

Vous participez activement, dans le cadre de l'Institut de lutte contre la criminalité économique ILCE, à des projets de recherche et à l'exécution de mandats dans le domaine de la criminalité économique. De plus, vous assurez un soutien aux activités d'enseignement de la filière Bachelor en Business Law, et de l'ERMP.

**VOS AVANTAGES**

Vous êtes appelé-e à occuper une fonction variée dans une école en pleine croissance, au sein d'une équipe dynamique.

**ENTREE EN FONCTION:** le 1er janvier 2014 ou à convenir.

Pour de plus amples informations, Mme Isabelle Augsburg-Bucheli, Doyenne de l'ILCE, se tient à votre disposition au 032 930 20 10. Votre candidature est à envoyer avec les documents usuels, par courrier postal, à la Haute école de gestion Arc, à l'att. de Mme Stéphanie Jungen-Monnerat, administratrice du site de Neuchâtel, Espace de l'Europe 21, 2000 Neuchâtel, avec la mention du poste, jusqu'au 6 septembre 2013.

haute école **arc** gestion  
neuchâtel berne jura neuchâtel delémont

Département des finances et de la santé

**Architecte - Chef ou Cheffe de projet à 80%****Pour le Service des bâtiments no 2259**

En tant que spécialiste qualifié, vous planifiez, pilotez et réalisez de manière autonome des projets variés. Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'architecte EPF ou HES et avez au moins 5 ans d'expérience dans le domaine de la construction et de la rénovation de bâtiments importants.

Département de l'éducation et de la famille

**Chargé ou chargée de mission pour l'enseignement de la lecture à 50%****Pour le Service de l'enseignement obligatoire no 2271**

Grâce à votre expérience éprouvée dans le domaine de l'enseignement, à votre capacité à conduire et animer des groupes de travail, à votre aptitude à promouvoir et développer des concepts nouveaux, vous saurez soutenir l'action des centres scolaires dans le domaine de la lecture/écriture auprès des élèves et renforcer les collaborations entre les différents intervenants.

Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'enseignement HEP, d'un diplôme d'instituteur ou institutrice ou d'un titre jugé équivalent.

**Délai de postulation: 6 septembre 2013**

Consultation des offres détaillées et postulations en ligne sur:

**www.ne.ch/OffresEmploi**

Service des ressources humaines, Rue du Chasselas 1, 2034 Peseux



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 700 collaborateurs/trices assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter notre effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

**Adjoint-e à la responsable des permis de construire 80 % à 100 %**  
Service d'urbanisme et de l'environnement

**Votre mission /** vous avez la charge de la gestion et du suivi des demandes en la matière. En contact direct avec les professionnels et les requérants, vous les renseignez sur les bases légales régissant les constructions, ainsi que sur les procédures, la constitution des dossiers, etc. Vous assurez le conseil en matière de choix techniques et architecturaux et le suivi sur le terrain.

**Votre profil / Compétences personnelles /** au bénéfice d'un diplôme d'architecte ou d'un CFC de dessinateur en bâtiment, vous avez déjà une expérience dans la construction. Des connaissances en aménagement du territoire seraient un atout. Communicatif/ve et à l'aise dans la négociation, vous bénéficiez d'une bonne résistance au stress et savez gérer les priorités.

**Entrée en fonction souhaitée /** de suite ou date à convenir.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail en équipe agréable et dynamique / un traitement selon la réglementation en usage.

**Délai de postulation:** 9 septembre 2013

Consultation des offres et postulations sur notre site Internet :

[www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts](http://www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts)

Service des ressources humaines, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/967.62.81.

La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



Le Centre Neuchâtelois d'Intégration Professionnelle - CNIP, offre le poste de:

### Formateur/formatrice en logistique

Les activités principales prévues pour ce poste complet sont:

- Conduite de l'enseignement (formation essentiellement pratique, modulaire, individualisée, en entrée/sortie permanente),
- Evaluation des acquis et de la qualité des prestations,
- Planification des actions d'encadrement et création de supports didactiques.

Pour que la fonction puisse être assumée avec efficacité le ou la postulant(e), devra faire valoir :

- Une formation niveau ES ou une maîtrise fédérale, ainsi qu'une solide expérience professionnelle, dans le domaine correspondant,
- De bonnes connaissances sur différents types de logiciels de gestion de production assistée par ordinateur tels que Clipper par exemple,
- Une formation pédagogique reconnue,
- De l'intérêt pour l'enseignement à des personnes peu ou pas qualifiées,
- Un sens de l'organisation, des compétences rédactionnelles et la maîtrise des outils informatiques,
- Une aptitude à gérer un certain niveau de stress.

**Entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> décembre 2013 ou à convenir

**Obligations et traitement :** légaux, sur la base d'un contrat de droit public.

**Délai de postulation :** 7 septembre 2013

**Renseignements :** M. Nicolas Pillonel, responsable de la formation, 032 889 43 70, [Nicolas.Pillonel@rpn.ch](mailto:Nicolas.Pillonel@rpn.ch)

Les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au CNIP, Site Dubied 12, 2108 Couvet, avec mention « candidature ».



### Gérancia & Bolliger SA

Dans le cadre de son développement, notre société est à la recherche d'

### un(e) administrateur(trice) de PPE à 100%

**Vos principales tâches :**

- Tenir une partie des assemblées de copropriétés
- Assurer le suivi des procès-verbaux
- Contacts avec les copropriétaires
- Gérer les dossiers techniques et les relations avec les maîtres d'état
- Assurer le bon fonctionnement des installations des bâtiments, en général

**Votre profil :**

- Vous êtes titulaire d'un CFC Employé(e) de Commerce ou d'un titre jugé équivalent, le brevet fédéral de gérant d'immeubles représentant un avantage
- Vous avez de l'expérience dans le domaine de la gérance immobilière et plus particulièrement de la PPE
- Vous avez une excellente capacité à gérer un parc immobilier, tant dans l'organisation que dans la gestion des priorités
- Vous maîtrisez parfaitement l'orthographe et la rédaction de textes en français
- Vous êtes à l'aise avec les outils informatiques usuels
- Vous avez le sens de l'écoute et du contact

Cette offre vous intéresse ? Alors merci de nous faire parvenir votre dossier complet.

**032 911 90 90**

Av. L.-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds

**[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)**



### LA CHAUX-DE-FONDS

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 700 collaborateurs/trices assurant un service public de proximité et de qualité. Suite à la prise de nouvelles responsabilités du titulaire, nous sommes à la recherche d'un-e :

### Architecte du patrimoine 80 % à 100 %

Service d'urbanisme et de l'environnement

**Votre mission /** vous êtes en charge de la conservation et de la mise en valeur d'un patrimoine historique unique formant un paysage urbain et industriel inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Vous assurez la gestion du site inscrit, apportez une assistance technique aux maîtres d'œuvre et participez aux travaux de recherche ou à des actions de communication. Vous collaborez avec le secteur des permis de construire et êtes associé-e à la direction du service d'urbanisme et de l'environnement.

**Votre profil / Compétences personnelles /** au bénéfice d'une formation universitaire d'architecte ou jugée équivalente, vous avez une post-formation en conservation du patrimoine ou une solide expérience en la matière. Vous êtes dynamique, flexible, rigoureux/euse et possédez de réelles aptitudes en communication relationnelle et de négociation. Curieux/euse, vous avez un fort sens de l'adaptation et de l'innovation.

La maîtrise de l'allemand et de l'anglais serait un avantage.

**Entrée en fonction souhaitée /** de suite ou date à convenir.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail motivant et dynamique / un traitement selon la réglementation en usage.

**Délai de postulation:** 9 septembre 2013

Consultation des offres et postulations sur notre site Internet :

[www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts](http://www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts)

Service des ressources humaines, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/967.62.81.

La confidentialité vous est garantie.

**[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)**



**La Crèche «Les Diablotins»**  
Rue Albert-Piguet 10 - CH - 2400 LE LOCLE

Cherche pour le 1<sup>er</sup> octobre 2013 ou date à convenir:

### 1 éducatrice de la petite enfance à 80% 2 aides de crèche à 100%

Les personnes intéressées, sont priées de faire parvenir leur dossier de postulation complet, avec curriculum vitae à l'adresse ci-dessus, à l'attention de Mme Christine Chapuisat, directrice.



La Fondation pour l'Aide et les Soins à domicile réalise des prestations de soins infirmiers et d'aide à domicile dans les sept services régionaux du Canton du Jura. Suite au départ à la retraite de la titulaire, elle engage:

### un/e responsable de la comptabilité et des salaires

**Votre mission**

Vous établissez la comptabilité financière et les boucllements. Vous gérez les salaires et le suivi des assurances sociales. Vous élaborez les rapports financiers, les budgets, les statistiques, les résultats périodiques et la planification de la trésorerie. Vous collaborez étroitement aux tâches dédiées au secteur des finances et des salaires.

**Votre profil**

Vous êtes titulaire du brevet fédéral de spécialiste en finance et comptabilité ou formation jugée équivalente, avec une expérience confirmée. Vous êtes en mesure de contrôler et d'analyser les résultats financiers. Vous maîtrisez les outils informatiques/bureautiques; vous êtes organisé, précis et rigoureux, vous avez le sens des priorités et des délais; vous savez travailler de manière autonome et proactive; vous êtes à l'aise dans les relations humaines et professionnelles.

**Taux d'activité:** 100% ou à convenir

**Entrée en fonction:** de suite ou à convenir

**Lieu d'activité:** Delémont

Des informations complémentaires peuvent être obtenue auprès de Mme Nicole Ventura-Montavon (032 423 15 34) ainsi que sur le site [www.fasd.ch/](http://www.fasd.ch/) (rubrique Emploi).

Si vous correspondez au profil indiqué, nous nous réjouissons de recevoir votre lettre de motivation avec les documents usuels (curriculum vitae, diplômes, certificats de travail, photo) jusqu'au 5 septembre 2013 à l'adresse suivante: Fondation pour l'Aide et les Soins à domicile, Direction des Ressources Humaines, Rue des Moulins 21, 2800 Delémont.

Nous vous garantissons une discrétion absolue.



**henri robert**

outils de coupe

Nous sommes spécialisés dans la fabrication d'outils de coupe de haute précision depuis plus de 50 ans.

Afin de renforcer notre équipe, nous sommes à la recherche, pour entrée de suite ou à convenir, d'un:

### Programmeur / Régleur / Opérateur CNC

**Vos compétences:**

- Solide expérience dans le domaine
- Aptitude à travailler de manière indépendante
- Sens de l'initiative

**Vos tâches principales:**

- Assurer la programmation, le réglage et la production de nos produits sur centres d'usinage CNC
- Réalisation des programmes sur Alphacam

**Nous offrons pour ce poste:**

- Des perspectives d'évolution individuelle
- D'excellentes conditions de travail
- Un travail varié, indépendant et stable

Si vous correspondez au profil recherché alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature à l'adresse ci-dessous:

**Henri Robert SA**  
Rue des Champs 21  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 22 33

Entreprise du Val-de-Travers active dans le secteur horloger cherche :

### Secrétaire à temps partiel ou complet

**Vos responsabilités :**

- Établissement de diverses correspondances en français et en anglais
- Établissement et mise en forme d'appels d'offres
- Établissement et suivi des commandes fournisseurs
- Tenue et mise à jour d'un programme de gestion de stock

**Vos qualifications :**

- CFC d'employée de commerce ou titre équivalent
- Maîtrise du français oral et écrit et bonnes connaissances d'anglais
- Bonnes connaissances des outils informatiques et d'un ERP
- Personne de confiance, organisée et faisant preuve d'autonomie

Merci de faire parvenir un dossier complet avec les documents usuels sous-chiffre: K 028-733035, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**Mon Repos**

[www.mon-repos.ch](http://www.mon-repos.ch)

Notre institution recherche actuellement un(e)

### INFIRMIER(ÈRE)

Les détails relatifs à ce poste se trouvent sur notre site Internet.

M. André Sunier, Infirmier-chef, est à disposition pour tous renseignements au 032 752 14 14.

Les dossiers de candidature complets sont à adresser à: Mon Repos Exploitation SA, Département RH - Réf. 13-09, ch. des Vignolans 34, 2520 La Neuveville, ou à: [info@mon-repos.ch](mailto:info@mon-repos.ch)

# SHG

SERTISSAGE HAUT DE GAMME

Partenaires de la haute horlogerie, intégrés au groupe Patek Philippe, nous sommes spécialisés dans le sertissage très soigné. Pour faire face à notre développement et renforcer notre production, nous recherchons plusieurs

## Sertisseurs(euses) traditionnel(le)s et Sertisseurs(euses) mécaniques

Appelé(e)s à travailler en équipe en intégrant les critères qualité fixés par l'entreprise, ils (elles) sauront faire preuve d'autonomie, en valorisant leurs compétences et talents.

Entrée immédiate ou à convenir.  
Les offres écrites sont à envoyer à:

**SHG SA, Direction**  
Allée du Tourbillon 15  
2300 La Chaux-de-Fonds  
[www.shg-sertissage.ch](http://www.shg-sertissage.ch)

## APPRENTISSAGES



### Apprentissage d'employé/e de commerce, août 2014

100%

#### Ouvrons la voie

Tu cherches une entreprise bien ancrée localement pour ton apprentissage? Tu es enthousiaste, soigné/e et intéressé/e par l'univers bancaire? Alors peut-être, tu rejoindras notre équipe!

#### Profil requis :

- Bons résultats scolaires, si possible de niveau pré-gymnasial
- Intérêt et enthousiasme pour les activités bancaires et le contact avec la clientèle
- Motivation et disposition à acquérir de nouvelles connaissances professionnelles et sociales

Intéressé/e? N'hésite pas à envoyer ton dossier, accompagné d'une photo et du résultat du test Multicheck ([www.multicheck.ch](http://www.multicheck.ch)). Nous attendons volontiers ta candidature à l'adresse ci-dessous d'ici le 20.09.2013.

#### Banque Raiffeisen de Chasseral

Mme Eliane Bögli  
Case postale 238  
2610 Saint-Imier  
Tél. 032 624 54 50  
[eliane.boegli@raiffeisen.ch](mailto:eliane.boegli@raiffeisen.ch)

Autres postes disponibles sous:  
[www.raiffeisen.ch/emploi](http://www.raiffeisen.ch/emploi)

## RAIFFEISEN



Parfaitement.  
Des *apprentissages*  
*passionnants* chez UBS.

Avec la formation commerciale de base chez UBS, vous démarrez votre carrière professionnelle à grande vitesse. Vous êtes prêt(e) ?

Si vous êtes en dernière année de scolarité et que vous aimez autant les contacts humains que les chiffres, passez à l'étape suivante sur [www.ubs.com/check-in](http://www.ubs.com/check-in).

Dès juin 2013, des séances d'information sont organisées en Suisse Romande. Vous pouvez vous inscrire dès à présent sur notre site internet. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de faire votre connaissance.

Nous répondons aussi volontiers à vos questions au 0800 82 83 83.

Nous n'aurons pas de répit 

## Nous optimisons votre succès publicitaire.

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A., T 032 729 42 62

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

publicitas 

## OFFRES D'EMPLOI

#### Entreprise de revêtements de sols

PLASLICA Sàrl

cherche un

#### Poseur qualifié avec CFC

#### Votre profil :

- Expérience confirmée dans la pose de parquet, tapis, lino, PVC et le ponçage et imprégnation du parquet
- Autonome et indépendant
- Permis de conduire indispensable

Entrée de suite ou à convenir.

Si vous êtes intéressé, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier à Plaslica Sàrl, Rue de l'Orée 30, 2000 Neuchâtel

## Stila S.A.

Fabrique de boîtes de montres  
A.-M. Piaget 40  
2300 La Chaux-de-Fonds  
recherche:

### 1 MONTEUR/SE ET 1 POLISSEUR

Expérimenté sur boîte de montre haut de gamme

Pour tous renseignements  
ou rendez-vous tél. au:  
0041 32 968 61 22

#### Ravensburger

Carlit + Ravensburger AG

Nous cherchons dans la région de Neuchâtel pour la période

**Novembre – Décembre 2013** des  
**conseillères de vente**

Travail à plein temps ou temps partiel  
(au moins 3 jours/semaine)

Nous demandons de l'assurance, une présentation soignée, un certain flair pour la vente et le conseil à la clientèle.

Votre tâche est d'informer et de conseiller nos clients, petits et grands, et de vendre nos produits (jeux, puzzles, etc.)

Conditions d'engagement intéressantes.

En cas d'intérêt de votre part, veuillez appeler Mde. Christine Laubscher au numéro tel. 079 222 71 12 (17:00h-19:00h).

Carlit + Ravensburger AG  
Grundstrasse 9  
5436 Würenlos

## APPRENTISSAGES



Exprimez la part d'excellence qui est en vous. Valorisez la richesse de vos compétences au sein d'une entreprise leader de l'industrie horlogère, qui mise sur la qualité de ses collaborateurs pour perpétuer inlassablement celle de ses montres.

Nous mettons l'accent sur la formation et le développement de la nouvelle génération. Pour août 2014, nous offrons les places suivantes:

#### Apprentissages en tant que

**Horlogers (H/F) dans le domaine de l'industrie CFC** (4 ans)

**Polymécaniciens (H/F) CFC** (4 ans)

#### Nos possibilités d'orientation

- Fabrication CNC
- Micromécanique
- Construction CAO
- Fabrication d'étampes
- Découpage CNC

**Mécaniciens (H/F) de production CFC** (3 ans)

#### Nos possibilités d'orientation

- Fabrication par étampage
- Taillage/Roulage
- Fabrication d'outils de coupe
- Découpage CNC
- Fabrication CNC

#### Votre profil:

- Vous avez de bonnes aptitudes pour les mathématiques et la physique ainsi qu'un esprit logique et méthodique.
- Vous êtes doté d'une bonne habileté manuelle.
- Vous faites preuve de patience et de minutie.

#### Nos prestations:

Nos formateurs et formatrices vous enseigneront votre futur métier et vous accompagneront tout au long de votre apprentissage. En plus du développement des qualités nécessaires pour l'exercice de la profession, nous portons beaucoup d'importance au développement de vos compétences sociales. Nos formations en interne, les différents stages et échanges vous permettront d'apprendre plus facilement et de développer votre savoir rapidement. D'excellentes conditions de travail et un team motivé vous attendent.

Vous êtes intéressé à apprendre, avez un esprit d'équipe et êtes fiable alors envoyez-nous une lettre de motivation avec votre dossier de postulation complet (CV avec photo, photocopies des bulletins scolaires et test Multicheck souhaitable) jusqu'au vendredi 6 septembre 2013 à l'adresse suivante:

[carrieres-bienne@rolex.com](mailto:carrieres-bienne@rolex.com)

Madame S. Jaggi se tient volontiers à votre disposition pour toutes questions éventuelles, téléphone 032 339 43 72.

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
Rue David Moning 9  
Case postale  
2501 Bienne



# EN VACANCES?

## FAITES SUIVRE VOTRE JOURNAL!

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance: par courrier: SNP, Service clientèle, rue Neuve 14, Case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 4 jours.

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique «services abonnés»

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'Impartial**  
LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

# ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE

L'EXPRESS

L'Impartial

canal alpha



➤ Tout le sport et toute l'info régionale, nationale et internationale  
**7 jours sur 7** en continu  
**gratuitement**  
sur votre smartphone



Applications Android + iPhone



[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)